

Linji Gwida



**Linji Gwida 01/2022 dwar id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* -
Id-dritt ta' aċċess**

Verżjoni 2.1

Adottati fit-28 ta' Marzu 2023

Rekord tal-verżjonijiet

Verżjoni 1.0	it-18 ta' Jannar 2022	Adozzjoni tal-Linji Gwida għal konsultazzjoni pubblika
Verżjoni 2.0	it-28 ta' Marzu 2023	Adozzjoni tal-Linji Gwida wara konsultazzjoni pubblika
Verżjoni 2.1	it-30 ta' Mejju 2024	Korrezzjonijiet żgħar

SOMMARJU EŻEKUTTIV

Id-dritt ta' aċċess tas-sugġetti tad-*data* huwa minqas fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. Dan ilu jagħmel parti mill-qafas legali Ewropew dwar il-protezzjoni tad-*data* sa mill-bidu tiegħu u issa huwa żviluppat aktar permezz ta' regoli aktar speċifikati u preċiżi fl-Artikolu 15 tal-GDPR.

L-għan u l-istruttura ġenerali tad-dritt ta' aċċess

L-għan ġenerali tad-dritt ta' aċċess huwa li jipprovdi lill-individwi b'informazzjoni suffiċjenti, trasparenti u faċilment aċċessibbli dwar l-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom sabiex ikunu jistgħu jkunu konxji tal-legalità tal-ipproċessar u l-akkuratezza tad-*data* pproċessata u jkunu jistgħu jivverifikaw dan. Dan se jagħmilha aktar faċli - iżda ma hijiex kundizzjoni - biex l-individwu jeżerċita drittijiet oħra bħad-dritt għal tħassir jew rettifika.

Id-dritt ta' aċċess skont il-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data* għandu jintgħaraf minn drittijiet simili b'objettivi oħra, pereżempju d-dritt ta' aċċess għal dokumenti pubbliċi li għandu l-għan li jggarantixxi t-trasparenza fit-teħid ta' deċiżjonijiet tal-awtoritajiet pubbliċi u prattika amministrattiva tajba.

Madankollu, is-sugġett tad-*data* ma għandux għalfejn jagħti raġunijiet għat-talba ta' aċċess u ma huwiex f'idejn il-kontrollur li janalizza jekk it-talba fil-fatt hijiex se tgħin lis-sugġett tad-*data* jivverifika l-legalità tal-ipproċessar rilevanti jew jeżerċita drittijiet oħra. Il-kontrollur se jkollu jittratta t-talba sakemm ma jkunx ċar li t-talba qed issir skont regoli oħra għajr ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*.

Id-dritt ta' aċċess jinkludi tliet komponenti differenti:

- Il-konferma dwar jekk id-*data* dwar il-persuna hijiex ipproċessata jew le,
- L-aċċess għal din id-*data* personali u
- L-aċċess għal informazzjoni dwar l-ipproċessar, bħall-iskop, il-kategoriji ta' *data* u r-riċevituri, it-tul tal-ipproċessar, id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* u s-salvagwardji xierqa fil-każ ta' trasferimenti lejn pajjiżi terzi.

Kunsiderazzjonijiet ġenerali dwar il-valutazzjoni tat-talba tas-sugġett tad-*data*

Meta janalizza l-kontenut tat-talba, il-kontrollur irid jivvaluta jekk it-talba tikkonċernax *data* personali tal-individwu li jkun qed jagħmel it-talba, jekk it-talba taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 15 u jekk hemmx dispożizzjonijiet oħra, aktar speċifiċi, li jirregolaw l-aċċess f'ċertu settur. Irid jivvaluta wkoll jekk it-talba tirreferix għad-*data* kollha pproċessata dwar is-sugġett tad-*data* jew għal parti minnha biss.

Ma hemm l-ebda rekwiżit speċifiku dwar il-format ta' talba. Il-kontrollur għandu jipprovdi mezzi ta' komunikazzjoni xierqa u faċli għall-utent li jistgħu jintużaw faċilment mis-sugġett tad-*data*. Madankollu, is-sugġett tad-*data* ma huwiex meħtieġ juża dawn il-mezzi speċifiċi u jista' minflok jibgħat it-talba lil punt ta' kuntatt uffiċjali tal-kontrollur. Il-kontrollur ma huwiex obligat jaġixxi fuq talbiet li jintbagħtu fuq indirizzi kompletament aleatorji, jew li jidhru li ma humiex korretti.

Meta l-kontrollur ma jkunx jista' jidentifika *data* li tirreferi għas-sugġett tad-*data*, huwa għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar dan u jista' jirrifjuta li jagħti aċċess sakemm is-sugġett tad-*data* ma jipprovdi informazzjoni addizzjonali li tippermetti li ssir identifikazzjoni. Barra minn hekk, jekk il-kontrollur ikollu dubji dwar jekk is-sugġett tad-*data* huwiex dak li qed jiddikjara li huwa, il-kontrollur jista' jitlob informazzjoni addizzjonali sabiex jikkonferma l-identità tas-sugġett tad-*data*. It-talba għal

informazzjoni addizzjonali trid tkun proporzjonata għat-tip ta' *data* pproċessata, għad-dannu li jista' jsehh eċċ., sabiex jiġi evitat il-għbir eċċessiv tad-*data*.

Ambitu tad-dritt ta' aċċess

L-ambitu tad-dritt ta' aċċess huwa ddeterminat mill-ambitu tal-kunċett ta' *data* personali kif definit fl-Artikolu 4(1) tal-GDPR. Minbarra d-*data* personali bażika bħall-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefon eċċ., taht din id-definizzjoni tista' taqa' varjetà wiesgħa ta' *data* bħal sejbiet mediċi, l-istorja tax-xiri, l-indikaturi tal-affidabbiltà kreditizja, ir-registri tal-attivitajiet, l-attivitajiet ta' tiftix eċċ. Id-*data* personali li tkun għaddiet minn psewdonimizzazzjoni xorta tibqa' *data* personali għall-kuntrarju ta' *data* anonimizzata. Id-dritt ta' aċċess jirreferi għal *data* personali dwar il-persuna li tkun qed tagħmel it-talba. Dan ma għandux jiġi interpretat b'mod restrittiv iżżejjed u jista' jinkludi *data* li tista' tikkonċerna persuni oħra wkoll, pereżempju storja ta' komunikazzjoni li tinvolvi messaġġi deħlin u ħerġin.

Minbarra li jipprovdi aċċess għad-*data* personali, il-kontrollur għandu jipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*. Tali informazzjoni tista' tkun ibbażata fuq dak li diġà huwa kkompatat fir-rekord tal-kontrollur tal-attivitajiet tal-ipproċessar (l-Artikolu 30 tal-GDPR) u fl-istqarrija ta' privatezza (l-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR). Madankollu, din l-informazzjoni ġenerali jaf ikollha tiġi aġġornata skont il-ħin tat-talba jew imfassla apposta biex tirrifletti l-operazzjonijiet ta' pproċessar li jitwettqu fir-rigward tal-persuna speċifika li tkun qed tagħmel it-talba.

Kif għandu jingħata l-aċċess

Il-modi kif għandu jingħata l-aċċess jistgħu jvarjaw skont l-ammont ta' *data* u l-komplessità tal-ipproċessar li jitwettaq. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor b'mod esplicitu, it-talba għandha tinftehem li tirreferi għad-*data* personali kollha dwar is-suġġett tad-*data* u l-kontrollur jista' jitlob lis-suġġett tad-*data* jispeċifika t-talba jekk jipproċessa kwantità kbira ta' *data*.

Il-kontrollur se jkollu jfittex *data* personali fis-sistemi tal-IT u fis-sistemi ta' arkivjar mhux tal-IT kollha abbażi ta' kriterji ta' tiftix li jirriflettu l-mod li bih l-informazzjoni tkun strutturata, pereżempju l-isem u n-numru tal-klijent. Il-komunikazzjoni tad-*data* u informazzjoni oħra dwar l-ipproċessar jridu jiġu pprovduti f'forma konċiża, trasparenti, li tinftehem u faċilment aċċessibbli, permezz ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. Ir-rekwiżiti aktar preċiżi f'dan ir-rigward jiddependu miċ-ċirkostanzi tal-ipproċessar tad-*data* kif ukoll mill-kapaċità tas-suġġett tad-*data* li jifhem il-komunikazzjoni (pereżempju, billi jitqies li s-suġġett tad-*data* huwa wild jew persuna bi bżonnijiet speċjali). Jekk id-*data* tkun tikkonsisti f'kodiċijiet jew f'"*data* mhux ipproċessata" oħra, dawn jaf ikollhom jiġu spjegati sabiex jagħmlu sens għas-suġġett tad-*data*.

Il-modalità ewlenija għall-għoti tal-aċċess hija li s-suġġett tad-*data* jiġi pprovdut b'kopja tad-*data* tiegħu iżda modalitajiet oħra (bħall-informazzjoni orali u l-aċċess fuq il-post) jistgħu jiġu previsti jekk is-suġġett tad-*data* jitlob dan. Id-*data* tista' tintbagħat permezz tal-posta elettronika, dment li jiġu applikati s-salvagwardji kollha meħtieġa filwaqt li titqies, pereżempju, in-natura tad-*data*, jew b'modi oħra, pereżempju għodda self-service.

Xi drabi, meta jkun hemm kwantità kbira ta' *data* u jkun diffiċli għas-suġġett tad-*data* li jifhem l-informazzjoni jekk din tingħata f'daqqa – speċjalment fil-kuntest online - l-aktar miżura xierqa tista' tkun approċċ b'saffi differenti. L-għoti ta' informazzjoni f'livelli differenti jista' jiffaċilita l-fehim tas-suġġett tad-*data* dwar id-*data*. Il-kontrollur irid ikun jista' juri li l-approċċ b'livelli differenti għandu valur miżjud għas-suġġett tad-*data* u l-livelli kollha għandhom jiġu pprovduti fl-istess ħin jekk is-suġġett tad-*data* jagħzel dan.

Il-kopja tad-*data* u l-informazzjoni addizzjonali għandhom jiġu pprovduti f'forma permanenti bħal test bil-miktub, li jista' jkun f'forma elettronika komunament użata, sabiex is-sugġett tad-*data* jkun jista' jnizzilha faċilment. Id-*data* tista' tingħata fi traskrizzjoni jew f'forma kkompilata diment li tiġi inkluża l-informazzjoni kollha u din ma timmodifikax jew ma tbiddilx il-kontenut tal-informazzjoni.

It-talba trid tiġi ssodisfata mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar mill-wasla tat-talba. Dan jista' jiġi estiż b' xahrejn oħra fejn meħtieġ, filwaqt li jitqiesu l-komplessità u l-għadd ta' talbiet. Is-sugġett tad-*data* mbagħad għandu jiġi infurmat dwar ir-raġuni għad-dewmien. Il-kontrollur irid jimplimenta l-miżuri meħtieġa biex jittratta t-talbiet mill-aktar fis possibbli u jadatta dawn il-miżuri għaċ-ċirkostanzi tal-ipproċessar. Meta d-*data* tinħażen biss għal perjodu qasir ħafna, irid ikun hemm miżuri li jiggarantixxu li talba għal aċċess tista' tiġi ssodisfata mingħajr ma d-*data* titħassar waqt li t-talba tkun qed tiġi ttrattata. Meta tiġi pproċessata kwantità kbira ta' *data*, il-kontrollur ikollu jistabbilixxi rutini u mekkaniżmi li jkunu adattati għall-komplessità tal-ipproċessar.

Il-valutazzjoni tat-talba għandha tirrifletti s-sitwazzjoni fil-mument meta l-kontrollur ikun irċieva t-talba. Anki d-*data* li tista' tkun skorretta jew ipproċessata illegalment trid tiġi pprovduta. Id-*data* li tkun diġà tħassret, pereżempju f'konformità ma' politika ta' żamma, u għalhekk ma tkunx għadha disponibbli għall-kontrollur, ma tistax tiġi pprovduta.

Limiti u restrizzjonijiet

Il-GDPR jippermetti ċerti limitazzjonijiet tad-dritt ta' aċċess. Ma hemm l-ebda eżenzjoni jew deroga ulterjuri. Id-dritt ta' aċċess huwa mingħajr ebda riżerva ġenerali għall-proporzjonalità fir-rigward tal-isforzi li l-kontrollur għandu jieħu biex jikkonforma mat-talba tas-sugġett tad-*data*.

Skont l-Artikolu 15(4), id-dritt li tinkiseb kopja ma għandux jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn. L-EDPB huwa tal-fehma li dawn id-drittijiet iridu jitqiesu mhux biss meta jingħata aċċess billi tiġi pprovduta kopja, iżda wkoll, jekk l-aċċess għad-*data* jiġi pprovdut b'mezzi oħra (pereżempju aċċess fuq il-post). Madankollu, l-Artikolu 15(4) ma huwiex applikabbli għall-informazzjoni addizzjonali dwar l-ipproċessar kif iddikjarat fl-Artikolu 15(1) lit. a.-h. Il-kontrollur għandu jkun jista' juri li d-drittijiet jew il-libertajiet ta' oħrajn ikunu affettwati b'mod negattiv fis-sitwazzjoni konkreta. L-applikazzjoni tal-Artikolu 15(4) ma għandhiex tirriżulta fir-rifjut totali tat-talba tas-sugġett tad-*data*; dan jirriżulta biss biex daww il-partijiet li jista' jkollhom effetti negattivi fuq id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn jithallew barra jew ma jkunux jistgħu jinqaw.

L-Artikolu 12(5) tal-GDPR jippermetti lill-kontrolluri jirrifjutaw talbiet li huma manifestament bla bażi jew eċċessivi, jew li jitolbu tariffa raġonevoli għal tali talbiet. Dawn il-kunċetti għandhom jiġu interpretati b'mod ristrett. Peress li hemm ftit prerekwiziti fir-rigward tat-talbiet għal aċċess, l-ambitu tal-kunsiderazzjoni ta' talba bħala manifestament bla bażi huwa pjuttost limitat. Talbiet eċċessivi jiddependu mill-ispeċifità tas-settur li fih jopera l-kontrollur. Aktar ma jseħħu bidliet fil-baży tad-*data* tal-kontrollur, aktar ikun spiss li s-sugġett tad-*data* jaf jithalla jitlob aċċess mingħajr ma jkun eċċessiv. Minflok ma jirrifjuta l-aċċess, il-kontrollur jista' jiddeċiedi li jitlob tariffa mingħand is-sugġett tad-*data*. Dan ikun rilevanti biss fil-każ ta' talbiet eċċessivi sabiex jiġu koperti l-kostijiet amministrattivi li tali talbiet jistgħu jikkawżaw. Il-kontrollur irid ikun jista' juri l-karattru manifestament bla baży jew eċċessiv ta' talba.

Ir-restrizzjonijiet tad-dritt ta' aċċess jistgħu jeżistu wkoll fil-liġi nazzjonali tal-Istati Membri skont l-Artikolu 23 tal-GDPR u d-derogi fih. Il-kontrolluri li jkollhom l-intenzjoni li jibbażaw fuq tali restrizzjonijiet għandhom jivverifikaw bir-reqqa r-rekwiziti tad-dispożizzjonijiet nazzjonali u jieħdu nota ta' kwalunkwe kundizzjoni speċifika li tista' tapplika. Tali kundizzjonijiet jistgħu jkunu li d-dritt ta' aċċess jiġi biss temporanjament imdewwem jew li r-restrizzjoni tapplika biss għal ċerti kategoriji ta' *data*.

Werrej

1	Introduction - general observations.....	8
2	Aim of the right of access, structure of Article 15 GDPR and general principles.....	10
2.1	Aim of the right of access.....	10
2.2	Structure of Article 15 GDPR.....	11
2.2.1	Defining the content of the right of access.....	12
2.2.1.1	Confirmation as to ‘whether’ or not personal data are being processed.....	12
2.2.1.2	Access to the personal data being processed.....	13
2.2.1.3	Information on the processing and on data subject rights.....	13
2.2.2	Provisions on Modalities.....	13
2.2.2.1	Providing a copy.....	13
2.2.2.2	Providing further copies.....	14
2.2.2.3	Making the information available in a commonly used electronic form.....	15
2.2.3	Possible limitation of the right of access.....	16
2.3	General principles of the right of access.....	16
2.3.1	Completeness of the information.....	16
2.3.2	Correctness of the information.....	18
2.3.3	Time reference point of the assessment.....	18
2.3.4	Compliance with data security requirements.....	20
3	General considerations regarding the assessment of access requests.....	20
3.1	Introduction.....	20
3.1.1	Analysis of the content of the request.....	21
3.1.2	Form of the request.....	23
3.2	Identification and authentication.....	25
3.3	Proportionality assessment regarding authentication of the requesting person.....	27
3.4	Requests made via third parties / proxies.....	30
3.4.1	Exercise of the right of access on behalf of children.....	31
3.4.2	Exercising the right of access through portals / channels provided by a third party....	31
4	Scope of the right of access and the personal data and information to which it refers.....	32
4.1	Definition of personal data.....	32
4.2	The personal data the right of access refers to.....	36
4.2.1	“personal data concerning him or her”.....	36
4.2.2	Personal data which “are being processed”.....	38
4.2.3	The scope of a new request to access.....	38
4.3	Information on the processing and on data subject rights.....	39

5	How can a controller provide access?	42
5.1	How can the controller retrieve the requested data?	43
5.2	Appropriate measures for providing access.....	43
5.2.1	Taking “appropriate measures”	43
5.2.2	Different means to provide access.....	45
5.2.3	Providing access in a “concise, transparent, intelligible and easily accessible form using clear and plain language”	46
5.2.4	A large quantity of information necessitates specific requirements on how the information is provided	48
5.2.5	Format	50
5.3	Timing for the provision of access.....	52
6	Limits and restrictions of the right of access.....	53
6.1	General remarks	53
6.2	Article 15 (4) GDPR	54
6.3	Article 12(5) GDPR	57
6.3.1	What does manifestly unfounded mean?	58
6.3.2	What does excessive mean?	58
6.3.3	Consequences.....	61
6.4	Possible restrictions in Union or Member States law based on Article 23 GDPR and derogations	62
	Annex – Flowchart.....	64

Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Wara li kkunsidra l-Artikolu 70(1)(e) tar-Regolament 2016/679/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE, (minn hawn 'il quddiem "GDPR"),

Wara li kkunsidra l-Ftehim ŻEE u b'mod partikolari l-Anness XI u l-Protokoll 37 tiegħu, kif emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 154/2018 tas-6 ta' Lulju 2018¹,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 12 u l-Artikolu 22 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

Billi l-hidma preparatorja ta' dawn il-linji gwida kienet tinvolvi l-ġbir ta' inputs mill-partijiet ikkonċernati, kemm bil-miktub kif ukoll f'avveniment iddedikat għall-partijiet ikkonċernati dwar id-drittijiet tas-suġġett tad-*data*, sabiex jiġu identifikati l-isfidi u l-kwistjonijiet ta' interpretazzjoni li jiffaċċjaw fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-GDPR;

ADOTTA L-LINJI GWIDA LI ĠEJJIN

1 INTRODUZZJONI - OSSERVAZZJONIJIET ĠENERALI

1. Fis-soċjetà tal-lum, id-*data* personali tiġi pproċessata minn entitajiet pubbliċi u privati, matul ħafna attivitajiet, għal firxa wiesgħa ta' skopijiet u b'ħafna modi differenti. L-individwi spiss jistgħu jkunu f'pożizzjoni żvantaġġata f'termini ta' fehim ta' kif tiġi pproċessata d-*data* personali tagħhom, inkluża t-teknoloġija li tintuża fil-każ partikolari, kemm jekk tkun minn entità privata kif ukoll jekk minn entità pubblika. Sabiex tiġi protetta d-*data* personali tal-persuni fiżiċi f'dawn is-sitwazzjonijiet, il-GDPR holoq qafas legali koerenti u robust, ġeneralment applikabbli fir-rigward ta' tipi differenti ta' pproċessar, inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi relatati mad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.
2. Id-dritt ta' aċċess għad-*data* personali huwa wieħed mid-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* previsti fil-Kapitolu III tal-GDPR fost drittijiet oħra, bħal pereżempju d-dritt għal rettifika u tħassir, id-dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar, id-dritt għal portabbiltà, id-dritt ta' oġġezzjoni jew id-dritt li wieħed ma jkunx soġġett għal teħid awtomatizzat ta' deciżjonijiet individwali, inkluż it-tfassil ta' profili². Id-dritt ta' aċċess mis-suġġett tad-*data* huwa minnha kemm fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE (il-Karta)³ kif ukoll fl-Artikolu 15 tal-GDPR, fejn huwa fformulat b'mod preċiż bħala d-dritt ta' aċċess għad-*data* personali u għal informazzjoni relatata oħra.
3. Skont il-GDPR, id-dritt ta' aċċess jikkonsisti minn tliet komponenti, jiġifieri konferma ta' jekk id-*data* personali hijiex ipproċessata jew le, l-aċċess għaliha, u informazzjoni dwar l-ipproċessar innifsu. Is-suġġett tad-*data* jista' jikseb ukoll kopja tad-*data* personali pproċessata, filwaqt li din il-possibbiltà ma hijiex dritt addizzjonali għas-suġġett tad-*data* iżda l-modalità li jiġi pprovdut aċċess għad-*data*. B'hekk,

¹ Referenzi għal "Stati Membri" magħmula tul dan id-dokument għandhom jinftehemu bħala referenzi għal "Stati Membri taż-ŻEE".

² L-Artikoli 15 - 22 tal-GDPR.

³ Skont l-Artikolu 8(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kull persuna għandha d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali li tirrigwardaha. Skont l-Artikolu 8(2)(2), kull persuna għandha d-dritt ta' aċċess għad-*data* li tkun ingabret dwarha u d-dritt li din tiġi kkoreġuta.

id-dritt ta' aċċess jista' jinftehem kemm bħala l-possibbiltà tas-suġġett tad-*data* li jitlob lill-kontrollur jekk tiġix ipproċessata *data* personali dwaru u wkoll bħala l-possibbiltà li jaċċessa kif ukoll li jivverifika din id-*data*. Il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data*, abbażi tat-talba tiegħu, l-informazzjoni li taq' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 15(1) u (2) tal-GDPR.

4. L-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess jitwettaq kemm fil-qafas tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data*, f'konformità mal-oġġettivi tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data*, u b'mod aktar speċifiku, fil-qafas tad-*"drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-data personali"*, kif ippreżentat mill-Artikolu 1(2) tal-GDPR. Id-dritt ta' aċċess huwa element importanti tas-sistema kollha tal-protezzjoni tad-*data*.
5. L-għan prattiku tad-dritt ta' aċċess huwa li jippermetti lill-persuni fiżiċi jkollhom il-kontroll fuq id-*data* personali tagħhom stess⁴. Sabiex jintlaħaq dan l-għan b'mod effettiv fil-prattika, l-għan tal-GDPR huwa li jiffaċilita dan l-eżerċitar permezz ta' għadd ta' garanziji li jippermettu lis-suġġett tad-*data* jeżerċita dan id-dritt faċilment, mingħajr restrizzjonijiet bla bżonn, f'intervalli raġonevoli u mingħajr dewmien jew spejjeż eċċessivi. Dan kollu għandu jwassal għal infurzar aktar effettiv tad-dritt ta' aċċess mis-suġġett tad-*data* fl-era diġitali, li parti minnu, f'sens usa', huwa wkoll id-dritt tas-suġġett tad-*data* li jressaq ilment quddiem l-awtorità supervizorja u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva⁵.
6. Fir-rigward tal-iżvilupp tad-dritt ta' aċċess, bħala parti mill-qafas legali dwar il-protezzjoni tad-*data*, għandu jiġi enfasizzat li dan ilu element tas-sistema Ewropea tal-protezzjoni tad-*data* mill-bidu tagħha. Meta mqabbel mad-Direttiva 95/46/KE, l-istandard tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* stabbilit fil-GDPR ġie kemm raffinat kif ukoll imsaħħaħ; dan japplika wkoll għad-dritt ta' aċċess. Peress li l-modalitajiet tad-dritt ta' aċċess issa huma speċifikati b'mod aktar preċiż fil-GDPR, dan id-dritt huwa wkoll aktar istruttiv mill-punt taċ-ċertezza legali kemm għas-suġġett tad-*data* kif ukoll għall-kontrollur. Barra minn hekk, il-formulazzjoni speċifika tal-Artikolu 15, u l-iskadenza preċiża għall-forniment tad-*data* skont l-Artikolu 12(3) tal-GDPR, jobbligaw lill-kontrollur ikun ippreparat għal talbiet mingħand is-suġġett tad-*data* billi jiżviluppa proċeduri għall-ġestjoni tat-talbiet.
7. Id-dritt ta' aċċess ma għandux jitqies waħdu peress li huwa marbut mill-qrib ma' dispożizzjonijiet oħrajn tal-GDPR, b'mod partikolari mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* inklużi l-ġustizzja u l-legalità tal-ipproċessar, l-obbligu ta' trasparenza tal-kontrollur's u ma' drittijiet oħra tas-suġġett tad-*data* previsti fil-Kapitolu III tal-GDPR.
8. Fil-qafas tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*, huwa importanti wkoll kemm li jiġi enfasizzat is-sinifikat tal-Artikolu 12 tal-GDPR, li jistabbilixxi r-rekwiziti għal miżuri xierqa adottati mill-kontrollur fl-għoti tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR, kif ukoll il-komunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 15-22 u 34 tal-GDPR; dawn ir-rekwiziti ġeneralment jispeċifikaw il-forma, il-mod u l-limitu ta' żmien għat-tweġibiet għas-suġġett tad-*data*, u b'mod partikolari għal kwalunkwe informazzjoni indirizzata lill-wild.
9. L-EDPB iqis li huwa meħtieġ li tiġi pprovduta gwida aktar preċiża dwar kif id-dritt ta' aċċess għandu jiġi implimentat f'sitwazzjonijiet differenti. Dawn il-linji gwida għandhom l-għan li janalizzaw id-diversi aspetti tad-dritt ta' aċċess. B'mod aktar partikolari, it-taqsimu ta' hawn taht hija maħsuba biex tagħti ħarsa ġenerali u spjegazzjoni tal-kontenut tal-Artikolu 15 innifsu filwaqt li t-taqsimiet sussegwenti jipprovdu analiżi aktar profonda tal-aktar mistoqsijiet u kwistjonijiet prattiċi frekwenti li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tad-dritt ta' aċċess.

⁴ Ara l-premessi 7, 68, 75 u 85 tal-GDPR

⁵ Ara l-Kapitolu VIII l-Artikoli 77, 78 u 79 tal-GDPR

2 L-GĦAN TAD-DRITT TA' AĊĊESS, L-ISTRUTTURA TAL-ARTIKOLU 15 TAL-GDPR U L-PRINĊIPJI ĠENERALI

2.1 L-għan tad-dritt ta' aċċess

10. Għalhekk, id-dritt ta' aċċess huwa mfassal biex jippermetti lill-persuni fiżiċi jkollhom kontroll fuq id-*data* personali relatata magħhom fis-sens li jippermettilhom, *"ikun[u] jaff[u] dwar il-legalità tal-ipproċessar, u jivverifika[w]ha"*⁶. B'mod aktar speċifiku, l-għan tad-dritt ta' aċċess huwa li jkun possibbli għas-sugġetti tad-*data* li jifhmu kif id-*data* personali tagħhom qed tiġi pproċessata kif ukoll il-konsegwenzi ta' tali pproċessar, u li tiġi vverifikata l-akkuratezza tad-*data* pproċessata mingħajr ma jkollhom għalfejn jiġġustifikaw l-intenzjoni tagħhom. Fi kliem ieħor, l-għan tad-dritt ta' aċċess huwa li jipprovdli lill-individwi b'informazzjoni suffiċjenti, trasparenti u faċilment aċċessibbli dwar l-ipproċessar tad-*data*, irrispettivament mit-teknoloġiji li jintużaw, u li jippermettilhom jivverifikaw aspetti differenti ta' attività ta' pproċessar partikolari skont il-GDPR (eż. il-legalità, l-akkuratezza).
11. L-interpretazzjoni tal-GDPR prevista f'dawn il-linji gwida hija bbażata fuq il-ġurisprudenza tal-QĠUE li għet ipprovduta s'issa. Filwaqt li titqies l-importanza tad-dritt ta' aċċess, il-ġurisprudenza relatata tista' tkun mistennija li tevolvi b'mod sinifikanti fil-futur.
12. F'konformità mad-deċiżjonijiet tal-QĠUE⁷, id-dritt ta' aċċess iservi l-għan li jiggarantixxi l-protezzjoni tad-dritt tas-sugġetti tad-*data* għall-privatezza u l-protezzjoni tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* relatata magħhom⁸ u jista' jiffaċilita l-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom li jirriżultaw minn, pereżempju, l-Artikoli 16 sa 19, 21 sa 22 u 82 tal-GDPR. Madankollu, l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess huwa dritt tal-individwu u mhux kundizzjonali fuq l-eżerċitar ta' dawk id-drittijiet l-oħra u l-eżerċitar tad-drittijiet l-oħra ma jiddependix mill-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess.
13. Fid-dawl tal-għan wiesa' tad-dritt ta' aċċess, l-għan tad-dritt ta' aċċess ma huwiex xieraq li jiġi analizzat bħala prekondizzjoni għall-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess mill-kontrollur bħala parti mill-valutazzjoni tiegħu tat-talbiet għal aċċess. Għalhekk, il-kontrolluri ma għandhomx jivvalutaw "għaliex" is-sugġett tad-*data* qed jitlob aċċess, iżda biss "x'qed" jitlob is-sugġett tad-*data* (ara t-taqsimha 3 dwar l-analiżi tat-talba) u jekk għandhomx *data* personali relatata ma' dak l-individwu (ara t-taqsimha 4). Għalhekk, pereżempju, il-kontrollur ma għandux jiċċad l-aċċess għar-raġunijiet jew is-suspett li d-*data* mitluba tista' tintuża mis-sugġett tad-*data* biex jiddefendi lilu nnifsu fil-qorti f'każ ta' tkeċċija jew tilwima kummerċjali mal-kontrollur⁹. Rigward il-limiti u r-restrizzjonijiet tad-dritt ta' aċċess, jekk jogħġbok ara t-taqsimha 6.

Eżempju 1: Impjegatur keċċa individwu. Ġimgħa wara, l-individwu jiddeċiedi li jiġbor evidenza biex jippreżenta kawża ta' tkeċċija ingusta kontra dan l-eks impjegatur. B'dan il-ħsieb, l-individwu jikteb lill-impjegatur preċedenti biex jitlob aċċess għad-*data* personali kollha relatata miegħu, bħala sugġett tad-*data*, li l-impjegatur preċedenti, bħala kontrollur, jipproċessa.

⁶ Il-Premessa 63 tal-GDPR.

⁷ QĠUE, C-434/16, Nowak, u l-Kawża Magħquda C-141/12 u C-372/12, YS et.

⁸ QĠUE, C-434/16, Nowak, il-punt 56.

⁹ Il-mistoqsijiet relatati ma' dan is-sugġett qed jiġu diskussi f'kawża li bħalissa hija pendent quddiem il-QĠUE (C-307/22).

Il-kontrollur ma għandux jivvaluta l-intenzjoni tas-sugġett tad-*data*, u s-sugġett tad-*data* ma għandux għalfejn jipprovdni lill-kontrollur bir-raġuni għat-talba. Għalhekk, jekk it-talba tissodisfa r-rekwiżiti l-oħrajn kollha (ara t-taqsimha 3), il-kontrollur jeħtieġ li jikkonforma mat-talba, sakemm it-talba ma tintweriex li tkun manifestament bla bażi jew eċċessiva skont l-Artikolu 12(5) tal-GDPR (ara t-taqsimha 6.3), li l-kontrollur huwa meħtieġ juri.

Varjazzjoni: Is-sugġett tad-*data* jeżerċita d-dritt ta' aċċess fir-rigward tad-*data* personali relatata miegħu matul il-kawża. Madankollu, il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru, li tirregola r-relazzjoni tal-impjeg bejn il-kontrollur u s-sugġett tad-*data*, fiha ċerti dispożizzjonijiet li jillimitaw l-ambitu tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta jew skambjata bejn il-partijiet fi proċedimenti legali li jkunu għaddejnin jew prospettivi, li huma applikabbli għall-kawża dwar it-tkeċċija ingusta li s-sugġett tad-*data* jkun ippreżenta. F'dan il-kuntest u dment li, dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali jikkonformaw mar-rekwiżiti pprezentati mill-GDPR tal-Artikolu 23¹⁰, is-sugġett tad-*data* ma huwiex intitolat li jirċievi aktar informazzjoni mill-kontrollur minn dak li huwa preskritt mid-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li jirregola l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-partijiet għal tilwim legali.

14. Għalkemm l-għan tad-dritt ta' aċċess huwa wiesa', il-QĠUE wriet ukoll il-limiti tal-mandat tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data* u d-dritt ta' aċċess. Pereżempju, il-QĠUE sabet li l-oġġettiv tad-dritt ta' aċċess garantit bil-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data* għandu jkun distint minn dak tad-dritt ta' aċċess għad-dokumenti pubbliċi stabbiliti bil-leġiżlazzjoni tal-UE u dik nazzjonali, filwaqt li din tal-aħħar timmira lejn, "l-akbar trasparenza possibbli tal-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet pubbliċi u li jiġu promossi Prattiki amministrattivi tajbin"¹¹, oġġettiv li ma huwiex imfittex mil-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data*. Il-QĠUE kkonkludiet li d-dritt ta' aċċess għad-*data* personali japplika irrispettivament minn jekk japplikax tip differenti ta' dritt ta' aċċess b'għan differenti, bħal fil-kuntest ta' proċedura ta' eżami.

2.2 L-Istruttura tal-Artikolu 15 tal-GDPR

15. Sabiex tingħata risposta għal talba għal aċċess u sabiex jiġi żgurat li l-ebda wieħed mill-aspetti tagħha ma jiġi injorat, huwa meħtieġ li l-ewwel wieħed jifhem l-istruttura tal-Artikolu 15 u l-komponenti kostitwenti tad-dritt ta' aċċess stipulati f'dan l-Artikolu.
16. L-Artikolu 15 jista' jinqasam fi tmien elementi differenti kif elenkati fit-tabella ta' hawn taħt:

1.	Il-konferma dwar jekk il-kontrollur huwiex qed jipproċessa <i>data</i> personali li tikkonċerna l-persuna li tkun qed tagħmel it-talba	L-Artikolu 15(1), l-ewwel nofs tas-sentenza
2.	L-aċċess għad- <i>data</i> personali li tikkonċerna l-persuna li tkun qed tagħmel it-talba	L-Artikolu 15(1), it-tieni nofs tas-sentenza (l-ewwel parti)
3.	L-aċċess għall-informazzjoni li ġejja dwar l-ipproċessar: (a) il-finijiet tal-ipproċessar; (b) il-kategoriji ta' <i>data</i> personali; (c) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri;	L-Artikolu 15(1), it-tieni nofs tas-sentenza (it-tieni parti)

¹⁰ Il-Linji Gwida 10/2020 tal-EDPB dwar ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-GDPR, verżjoni għall-konsultazzjoni pubblika, it-18 ta' Diċembru 2020.

¹¹ QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-141/12 u C-372/12, YS et, il-punt 47.

	(d) it-tul previst tal-ipproċessar jew il-kriterji għad-determinazzjoni tad-durata; (e) l-eżistenza tad-drittijiet għal rettifika, tħassir, restrizzjoni tal-ipproċessar u oġġezzjoni għall-ipproċessar; (f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja; (g) kwalunkwe informazzjoni disponibbli dwar is-sors tad- <i>data</i> , jekk ma tingabarx mis-suġġett tad- <i>data</i> ; (h) l-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet, inklużi t-tfassil ta' profili u informazzjoni oħra relatata magħhom.	
4.	L-informazzjoni dwar is-salvagwardji skont l-Artikolu 46 fejn id- <i>data</i> personali tiġi ttrasferita lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali	L-Artikolu 15(2)
5.	L-obbligu tal-kontrollur li jipprovdi kopja tad- <i>data</i> personali li tkun qiegħda tiġi pproċessata	L-Artikolu 15(3), l-ewwel sentenza
6.	L-impożizzjoni ta' tariffa raġonevoli mill-kontrollur abbażi tal-kostijiet amministrattivi għal kwalunkwe kopja ulterjuri mitluba mis-suġġett tad- <i>data</i>	L-Artikolu 15(3), it-tieni sentenza
7.	L-għoti ta' informazzjoni f'forma elettronika	L-Artikolu 15(3), it-tielet sentenza
8.	Il-kunsiderazzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn	L-Artikolu 15(4)

Filwaqt li l-elementi kollha tal-Artikolu 15(1) u (2) flimkien jiddefinixxu l-kontenut tad-dritt ta' aċċess, l-Artikolu 15(3) jittratta l-modalitajiet ta' aċċess, minbarra r-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 12 tal-GDPR. L-Artikolu 15(4) jissupplimenta l-limiti u r-restrizzjonijiet li l-Artikolu 12(5) tal-GDPR jipprevedi għad-drittijiet kollha tas-suġġetti tad-*data* b'enfasi speċifika fuq id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn fil-kuntest tal-aċċess.

2.2.1 Id-definizzjoni tal-kontenut tad-dritt ta' aċċess

17. L-Artikolu 15(1) u (2) fih it-tliet aspetti li ġejjin: l-ewwel nett, il-konferma dwar jekk id-*data* personali tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba hijiex qed tiġi pproċessata, jekk iva, it-tieni, l-aċċess għal dik id-*data*, u, it-tielet, l-informazzjoni dwar l-ipproċessar. Dawn jistgħu jitqiesu bħala tliet komponenti differenti li flimkien jibnu d-dritt ta' aċċess.

2.2.1.1 Il-Konferma dwar "jekk" id-*data* personali hijiex qed tiġi pproċessata jew le

18. Meta ssir talba għall-aċċess għad-*data* personali, l-ewwel ħaġa li s-suġġetti tad-*data* jeħtieġ li jkunu jafu hija jekk il-kontrollur jipproċessax *data* dwarhom. Konsegwentement, din l-informazzjoni tikkostitwixxi l-ewwel komponent tad-dritt ta' aċċess skont l-Artikolu 15(1). Meta l-kontrollur ma jipproċessa l-ebda *data* personali relatata mas-suġġett tad-*data* li jkun qed jitlob l-aċċess, l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta tkun limitata biex jiġi kkonfermat li ma tkun qed tiġi pproċessata l-ebda *data* personali relatata mas-suġġett tad-*data*. Meta l-kontrollur jipproċessa *data* relatata mal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba, il-kontrollur irid jikkonferma dan il-fatt lil din il-persuna. Din il-konferma tista' tiġi kkomunikata separatament, jew tista' tiġi inkluża bħala parti mill-informazzjoni dwar id-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata (ara hawn taħt).

2.2.1.2 L-aċċess għad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata

19. L-aċċess għad-*data* personali huwa t-tieni komponent tad-dritt ta' aċċess skont l-Artikolu 15(1) u jikkostitwixxi l-qalba ta' dan id-dritt. Dan huwa relatat mal-kunċett ta' *data* personali kif definit mill-Artikolu 4(1) tal-GDPR. Minbarra d-*data* personali bażika bħall-isem u l-indirizz, taħt din id-definizzjoni taqa' varjetà bla limitu ta' *data*, dment li taqa' taħt l-ambitu materjali tal-GDPR, b'mod partikolari fir-rigward tal-mod kif tiġi pproċessata (l-Artikolu 2 tal-GDPR). L-aċċess għad-*data* personali b'dan ifisser aċċess għad-*data* personali reali nnifisha, mhux biss deskrizzjoni ġenerali tad-*data* u lanqas sempliċi referenza għall-kategoriji ta' *data* personali pproċessata mill-kontrollur. Jekk ma japplika l-ebda limitu jew restrizzjoni¹², is-sugġetti tad-*data* huma intitolati li jkollhom aċċess għad-*data* kollha pproċessata relatata magħhom, jew għal partijiet mid-*data*, skont l-ambitu tat-talba (ara t-taqsimi 2.3.1). L-obbligu li jiġi pprovdut aċċess għad-*data* ma jiddependix mit-tip jew mis-sors ta' dik id-*data*. Dan japplika bis-sħiħ anki f'każijiet fejn il-persuna li tkun qed tagħmel it-talba kienet inizzjalment ipprovdiet id-*data* lill-kontrollur, minhabba li l-għan tiegħu huwa li s-sugġett tad-*data* jkun jaf dwar l-ipproċessar reali ta' dik id-*data* mill-kontrollur. L-ambitu tad-*data* personali skont l-Artikolu 15 huwa spjegat fid-dettall fit-taqsimiet 4.1 u 4.2.

2.2.1.3 Informazzjoni dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-sugġett tad-*data*

20. It-tielet komponent tad-dritt ta' aċċess huwa l-informazzjoni dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* li l-kontrollur għandu jipprovdi skont l-Artikolu 15(1)(a) sa (h) u l-Artikolu 15(2). Tali informazzjoni tista' tkun ibbażata fuq test meħud, pereżempju, mill-istqarrija ta' privatezza tal-kontrollur¹³ jew mir-rekord tal-kontrollur tal-attivitajiet ta' pproċessar tal-kontrollur imsemmi fl-Artikolu 30 tal-GDPR, iżda jista' jkollha tiġi aġġornata u mfassla apposta għat-talba tas-sugġett tad-*data*. Il-kontenut u l-grad ta' speċifikazzjoni tal-informazzjoni huma elaborati aktar fit-taqsimi 4.3.

2.2.2 Dispożizzjonijiet dwar il-Modalitajiet

21. L-Artikolu 15(3) jissupplimenta r-rekwiżiti għall-modalitajiet tar-risposta għat-talbiet għal aċċess stabbiliti fl-Artikolu 12 tal-GDPR b'xi speċifikazzjonijiet fil-kuntest tat-talbiet għal aċċess.

2.2.2.1 L-għoti ta' kopja

22. Skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 15(3) tal-GDPR, il-kontrollur għandu jipprovdi kopja mingħajr ħlas tad-*data* personali li l-ipproċessar huwa relatat magħha. Għalhekk, il-kopja tirreferi biss għat-tieni komponent tad-dritt ta' aċċess ("aċċess għad-*data* personali pproċessata", ara hawn fuq). Il-kontrollur irid jiżgura li l-ewwel kopja tkun mingħajr ħlas, anki meta jqis li l-kost tar-riproduzzjoni huwa għoli (eżempju: il-kost tal-għoti ta' kopja tar-registrazzjoni ta' konverżazzjoni bit-telefon).
23. L-obbligu li tiġi pprovduta kopja ma għandux jinftehem bħala dritt addizzjonali tas-sugġett tad-*data*, iżda bħala modalità li jiġi pprovdut aċċess għad-*data*. Dan is-siġġur id-dritt ta' aċċess għad-*data*¹⁴ u jgħin fl-interpretazzjoni ta' dan id-dritt minhabba li jagħmilha ċara, li l-aċċess għad-*data* skont l-Artikolu 15(1) jinkludi informazzjoni kompluta dwar id-*data* kollha u ma jistax jinftehem bħala li jagħti biss sommarju tad-*data*. Fl-istess ħin, l-obbligu li tiġi pprovduta kopja ma huwiex imfassal biex iwessa' l-

¹² Ara t-Taqsimi 6 ta' dawn il-Linji Gwida.

¹³ Ara għal skopijiet ta' informazzjoni dwar dan il-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29, WP260 rev.01, il-11 ta' April 2018, il-Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679 - endorsjati mill-EDPB (minn hawn 'il quddiem "il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB").

¹⁴ L-obbligu li tiġi pprovduta kopja ma kienx imsemmi fid-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-*Data* 95/46/KE.

ambitu tad-dritt ta' aċċess: dan jirreferi (biss) għal kopja tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata, mhux neċessarjament għal riproduzzjoni tad-dokumenti originali (ara t-taqsima 5, il-paragrafu 152). B'mod aktar ġenerali, ma hemm l-ebda informazzjoni addizzjonali li għandha tingħata lis-sugġett tad-*data* meta tiġi pprovduta kopja: l-ambitu tal-informazzjoni li għandha tkun inkluża fil-kopja huwa l-ambitu tal-aċċess għad-*data* taħt 15(1) (it-tieni komponent tad-dritt ta' aċċess kif imsemmi hawn fuq, ara l-paragrafu 19), li jinkludi l-informazzjoni kollha meħtieġa biex is-sugġett tad-*data* jkun jista' jifhem u jivverifika l-legalità tal-ipproċessar¹⁵.

24. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jekk l-aċċess għad-*data* skont it-tifsira tal-Artikolu 15(1) jingħata billi tiġi pprovduta kopja, ikun hemm konformità mal-obbligu li tiġi pprovduta kopja msemmi taħt 15(3). L-obbligu li tiġi pprovduta kopja jservi l-oġettivi tad-dritt ta' aċċess li jippermetti lis-sugġett tad-*data* jkun konxju tal-legalità tal-ipproċessar u jivverifikah (il-Premessa 63). Sabiex jintlaħqu dawn l-oġettivi, is-sugġett tad-*data* fil-biċċa l-kbira tal-każijiet se jkollu jara l-informazzjoni mhux biss temporanjament. Għalhekk, is-sugġett tad-*data* se jkollu bżonn jikseb aċċess għall-informazzjoni billi jirċievi kopja tad-*data* personali.
25. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-kunċett ta' kopja għandu jiġi interpretat f'sens wiesa' u jinkludi t-tipi differenti ta' aċċess għad-*data* personali dment li din tkun kompluta (jiġifieri tinkludi d-*data* personali kollha mitluba) u possibbli li tinżamm mis-sugġett tad-*data*. B'hekk, ir-rekwiżit li tiġi pprovduta kopja jfisser, li l-informazzjoni dwar id-*data* personali li tikkonċerna l-persuna li tagħmel it-talba tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data* b'mod li jippermetti lis-sugġett tad-*data* jzomm l-informazzjoni kollha u li jirritorna għaliha.
26. Minkejja dan il-fehim wiesa' ta' kopja, u fir-rigward tal-fatt li hija l-modalità ewlenija li biha għandu jiġi pprovdut l-aċċess, f'xi ċirkostanzi jistgħu jkunu xierqa modalitajiet oħra. Aktar spjegazzjonijiet dwar il-kopji u modalitajiet oħra tal-għoti tal-aċċess huma mogħtija fit-taqsima 5, b'mod partikolari 5.2.2 - 5.2.5.

2.2.2.2 L-għoti ta' kopji ulterjuri

27. Fl-Artikolu 15(3), it-tieni sentenza tikkonċerna sitwazzjonijiet fejn is-sugġett tad-*data* jitlob lill-kontrollur aktar minn kopja waħda, pereżempju f'każ li l-ewwel kopja tkun intilfet jew ġarrbet ħsara jew is-sugġett tad-*data* jkun jixtieq jgħaddi kopja lil persuna oħra jew lil Awtorità Supervizorja. Fuq il-bażi li jridu jiġu pprovduti kopji ulterjuri mill-kontrollur fuq talba tas-sugġett tad-*data*, l-Artikolu 15(3) jipprevedi, li għal kwalunkwe kopja ulterjuri mitluba, il-kontrollur jista' jitlob tariffa raġonevoli bbażata fuq il-kostijiet amministrattivi (l-Artikolu 15(3) it-tieni sentenza).
28. Jekk is-sugġett tad-*data* jitlob kopja addizzjonali wara li tkun saret l-ewwel talba, jistgħu jitqajmu mistoqsijiet dwar jekk din għandhiex titqies bħala talba ġdida, jew jekk is-sugġett tad-*data* jixtieqx kopja addizzjonali tad-*data* fis-sens tal-Artikolu 15(3) it-tieni sentenza, f'liema każ tista' tintalab tariffa għal kopja addizzjonali. It-tweġiba għal dawn il-mistoqsijiet tiddependi biss mill-kontenut tat-talba: it-talba għandha tiġi interpretata bħala talba għal kopja addizzjonali, sa fejn, f'termini ta' żmien u ambitu, tkun tikkonċerna l-istess ipproċessar ta' *data* personali bħat-talba preċedenti. Jekk, madankollu, is-sugġett tad-*data* jkollu l-għan li jikseb informazzjoni dwar id-*data* pproċessata f'mument differenti jew relatata ma' sett differenti ta' *data* minn dak inizjalment mitlub, japplika mill-ġdid id-dritt li tinkiseb kopja mingħajr ħlas skont l-Artikolu 15(3). Dan huwa validu wkoll f'każijiet fejn is-sugġett tad-*data* jkun għamel l-ewwel talba ftit qabel. Sugġett tad-*data* jista' jeżerċita d-dritt ta' aċċess tiegħu permezz ta'

¹⁵ Il-mistoqsijiet relatati mas-sugġett ta' dan il-paragrafu qed jiġu diskussi f'kawża li bħalissa hija pendenti quddiem il-QĠUE (C-487/21)

talba sussegwenti u jikseb kopja mingħajr ħlas, sakemm it-talba ma titqiesx bħala eċċessiva skont l-Artikolu 12(5) bil-possibbiltà li tintalab tariffa raġonevoli skont l-Artikolu 12(5)(a) (dwar il-karattru eċċessiv ta' talbiet ripetittivi, ara t-taqsima 6).

Eżempju 2: Kljent jissottometti talba għall-aċċess lil kumpanija kummerċjali. Sena wara t-tweġiba tal-kumpanija, l-istess kljent jagħmel talba għal aċċess skont l-Artikolu 15 lill-istess kumpanija. Irrispettivament minn jekk kienx hemm tranżazzjonijiet kummerċjali godda jew kuntatti oħra bejn il-partijiet mit-talba preċedenti, din it-tieni talba għandha titqies bħala talba ġdida. Anke jekk ma tkun seħħet l-ebda bidla fl-ipproċessar tad-*data* mill-kumpanija – li mhux neċessarjament tkun evidenti għas-sugġett tad-*data* – is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb kopja bla ħlas tad-*data*.

Varjazzjoni 1: Anke jekk il-kljent fil-każijiet ta' hawn fuq iqiegħed it-talba l-ġdida pereżempju gimgħa biss wara l-ewwel talba, dan jista' jitqies ukoll bħala talba ġdida skont l-Artikolu 15(1) u (3), l-ewwel sentenza, jekk ma għandhiex tiġi interpretata bħala sempliċi tfakkira tal-ewwel talba. Fir-rigward tal-intervall qasir u skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tat-talba l-ġdida, qed tiġi diskussa l-eċċessività ta' dan skont l-Artikolu 12(5) (ara t-taqsima 6).

Varjazzjoni 2: It-talba għal "kopja ġdida" tal-informazzjoni li kienet diġà ngħatat fil-forma ta' kopja b'risposta għal talba preċedenti, pereżempju f'każ li l-kljent ikun tilef il-kopja li tkun waslet qabel, għandha, ovvjament, titqies bħala talba għal kopja addizzjonali peress li tirreferi għat-talba preċedenti fl-ambitu u fil-ħin tal-ipproċessar.

29. Jekk is-sugġett tad-*data* jirrepeti l-ewwel talba għal aċċess għar-raġuni li t-tweġiba li jkun irċieva ma kinitx kompluta jew li ma ngħatat l-ebda raġuni għar-rifjut, din it-talba ma għandhiex titqies bħala talba ġdida, peress li hija sempliċement tfakkira tal-ewwel talba mhux issodisfata.
30. Fir-rigward tal-allokazzjoni tal-kostijiet f'każijiet ta' talbiet għal kopja addizzjonali, l-Artikolu 15(3) jistabbilixxi li l-kontrollur jista' jitlob tariffa raġonevoli bbażata fuq il-kostijiet amministrattivi kkawżati mit-talba. Dan ifisser li l-kostijiet amministrattivi huma kriterju rilevanti għall-iffissar tal-livell tat-tariffa. Fl-istess ħin, it-tariffa għandha tkun xierqa, filwaqt li titqies l-importanza tad-dritt ta' aċċess bħala dritt fundamentali tas-sugġett tad-*data*. Il-kontrollur ma għandux jgħaddi l-kostijiet ġenerali jew spejjeż ġenerali oħra lis-sugġett tad-*data*, iżda għandu jagħmel enfasi fuq il-kostijiet speċifiċi li ġew ikkawżati talli pprovdha l-kopja addizzjonali. Meta jorganizza dan il-proċess, il-kontrollur għandu juża r-riżorsi umani u materjali tiegħu b'mod effiċjenti sabiex iżomm il-kostijiet tal-kopja baxxi, anki jekk il-kontrollur jinvolvi appoġġ estern.
31. F'każ li l-kontrollur jiddeċiedi li jitlob tariffa, il-kontrollur għandu jindika minn qabel li se tintalab tariffa u – bl-aktar mod akkurat possibbli - l-ammont ta' kostijiet li qed jippjana li jitlob lis-sugġett tad-*data* sabiex jagħti lis-sugġett tad-*data* l-possibbiltà li jiddetermina jekk iżommx jew jirtirax it-talba.

2.2.2.3 L-informazzjoni ssir disponibbli f'forma elettronika komunament użata

32. Fil-każ ta' talba b'mezzi ta' forma elettronika, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'mezzi elettronici, fejn ikun possibbli, u sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor mis-sugġett tad-*data* (ara l-Artikolu 12(3) tal-GDPR). L-Artikolu 15(3), it-tielet sentenza, tikkomplementa dan ir-rekwiżit fil-kuntest tat-talbiet għal aċċess billi jiddikjara, li l-kontrollur huwa barra minn hekk obligat li jipprovdha t-tweġiba f'forma elettronika komunament użata, sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor mis-sugġett tad-*data*. L-Artikolu 15(3) jippresupponi li għall-kontrolluri li jkunu jistgħu jirċievu talbiet elettronici se jkun possibbli li tingħata r-risposta għat-talba f'forma elettronika komunament użata (għad-dettalji ara t-taqsima 5.2.5). Din id-dispożizzjoni tirreferi għall-informazzjoni kollha li jeħtieġ li tiġi pprovduta f'konformità mal-Artikolu 15(1) u (2). Għalhekk, jekk is-sugġett tad-*data* jissottometti t-talba għal

aċċess b'mezzi elettronici, l-informazzjoni kollha trid tiġi pprovduta f'forma elettronika komunament użata. Il-mistoqsijiet dwar il-format huma żviluppati aktar fit-taqsim 5. Il-kontrollur għandu, bħal dejjem, juża miżuri ta' sigurtà xierqa, b'mod partikolari meta jittratta kategorija speċjali ta' *data* personali (ara hawn taht, taht 2.3.4).

2.2.3 Limitazzjoni possibbli tad-dritt ta' aċċess

33. Fl-aħħar nett, fil-kuntest tad-dritt ta' aċċess, limitazzjoni speċifika hija prevista fl-Artikolu 15(4). Dan jiddikjara li għandhom jiġu kkunsidrati l-effetti negattivi possibbli fuq id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn. Il-mistoqsijiet dwar l-ambitu u l-konsegwenzi ta' din il-limitazzjoni kif ukoll dwar il-limiti u r-restrizzjonijiet addizzjonali stabbiliti fl-Artikolu 12(5) tal-GDPR jew skont l-Artikolu 23 tal-GDPR huma spjegati fit-taqsim 6.

2.3 Prinċipji ġenerali tad-dritt ta' aċċess

34. Meta s-suġġetti tad-*data* jagħmlu talba għall-aċċess għad-*data* tagħhom, fil-prinċipju, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15 tal-GDPR dejjem trid tiġi pprovduta bis-sħiħ. Għaldaqstant, meta l-kontrollur jipproċessa *data* relatata mas-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jipprovidi l-informazzjoni kollha msemmija fl-Artikolu 15(1) u, fejn applikabbli, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(2). Il-kontrollur għandu jiehu l-miżuri xierqa biex jiżgura li l-informazzjoni tkun kompluta, korretta u aġġornata, li tikkorrispondi kemm jista' jkun qrib mal-istat tal-ipproċessar tad-*data* fil-ħin li jirċievi t-talba¹⁶. Fejn żewġ kontrolluri jew aktar jipproċessaw id-*data* b'mod kongunt, l-arrangament tal-kontrolluri kongunti rigward ir-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom fir-rigward tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*, speċjalment dwar it-twegiba għat-talbiet għal aċċess, ma jaffettwax id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* fil-konfront tal-kontrollur li lili jindirizzaw it-talba tagħhom¹⁷.

2.3.1 Kompletezza tal-informazzjoni

35. Is-suġġetti tad-*data* għandhom id-dritt li jiksibu, bl-eċċezzjonijiet imsemmija hawn taht, divulgazzjoni sħiħa tad-*data* kollha relatata magħhom (għad-dettalji dwar il-kamp ta' applikazzjoni, ara t-taqsim 4.2). Sakemm ma jkunx mitlub espliċitament mod ieħor mis-suġġett tad-*data*, talba għall-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess għandha tinftehem f'termini ġenerali, li tinkludi d-*data* personali kollha dwar is-suġġett tad-*data*¹⁸. Il-limitazzjoni tal-aċċess għal parti mill-informazzjoni tista' tiġi kkunsidrata fil-każijiet li ġejjin:
- a) Is-suġġett tad-*data* espliċitament illimita t-talba għal subsett. Sabiex jiġi evitat li tiġi pprovduta informazzjoni mhux kompluta, il-kontrollur jista' jqis din il-limitazzjoni tat-talba tas-suġġett tad-*data* biss jekk ikun jista' jiġi żgurat li din l-interpretazzjoni tikkorrispondi għax-xewqa tas-suġġett tad-*data* (għal aktar dettalji, ara t-taqsim 3.1.1, il-paragrafu 51). Fil-prinċipju, is-suġġett tad-*data* ma għandux ikollu għalfejn jerga' jitlob it-trażmissjoni tad-*data* kollha li s-suġġett tad-*data* jkun intitolat li jikseb.
- b) F'sitwazzjonijiet fejn il-kontrollur jipproċessa kwantità kbira ta' *data* dwar is-suġġett tad-*data*, il-kontrollur jista' jkollu dubji jekk talba għal aċċess, li tiġi espressa f'termini ġenerali ħafna, fil-fatt għandhiex l-għan li tircievi informazzjoni dwar kull tip ta' *data* li tkun qed tiġi pproċessata jew dwar il-fergħat kollha ta' attività tal-kontrollur fid-dettall. Dawn jistgħu jinholqu b'mod partikolari

¹⁶ Għal gwida dwar miżuri xierqa ara t-taqsim 5, il-paragrafi 123 - 129

¹⁷ Il-Linji Gwida 07/2020 tal-EDPB dwar il-kunċetti ta' kontrollur u proċessur fil-GDPR, il-paragrafu 162f. Il-proċessuri għandhom jassistu lill-kontrollur, ibd., il-paragrafu 129.

¹⁸ Għad-dettalji, jekk jogħġbok ara t-taqsim 5.2.3 hawn taht dwar is-suġġett ta' approċċ b'livelli differenti.

f'sitwazzjonijiet, fejn ma kien hemm l-ebda possibbiltà li s-sugġett tad-*data* jingħata għodod biex jispeċifika t-talba tiegħu mill-bidu jew fejn is-sugġett tad-*data* ma jkunx għamel użu minnhom. Il-kontrollur imbagħad jiffaċċja problemi ta' kif għandu jagħti risposta sħiħa filwaqt li fl-istess ħin jevita li jinholoq fluss eċċessiv ta' informazzjoni għas-sugġett tad-*data* li s-sugġett tad-*data* ma huwiex interessat fih u ma jistax jiġġestixxi b'mod effettiv. Jista' jkun hemm modi kif tista' tissolva din il-problema, skont iċ-ċirkostanzi u l-possibbiltajiet tekniċi, pereżempju billi jiġu pprovduti għodod self-service f'kuntesti online (ara t-taqsima 5 dwar l-approċċ b'livelli differenti). Jekk dawn is-soluzzjonijiet ma jkunux applikabbli, kontrollur li jipproċessa kwantità kbira ta' informazzjoni relatata mas-sugġett tad-*data* jista' jitlob lis-sugġett tad-*data* jispeċifika l-informazzjoni jew l-ipproċessar li miegħu tkun relatata t-talba qabel ma tingħata l-informazzjoni (ara l-Premessa 63 tal-GDPR). Eżempji ta' dan jistgħu jinkludu kumpanija b'diversi oqsma ta' attività jew awtorità pubblika b'unitajiet amministrattivi differenti, jekk il-kontrollur ikun sab li f'dawk il-fergħat tiġi pproċessata bosta *data* relatata mas-sugġett tad-*data*. Barra minn hekk, il-kontrolluri li jiġbru *data* dwar attivitajiet frekwenti tas-sugġett tad-*data* fuq perjodu ta' żmien twil jistgħu jipproċessaw kwantità kbira ta' *data*.

Eżempju 3: Awtorità pubblika tipproċessa *data* dwar is-sugġett tad-*data* f'għadd ta' dipartimenti differenti li jikkonċernaw diversi kuntesti. Il-ġestjoni tal-fajls u ż-żamma tal-fajls jiġu pproċessati parzjalment b'mezzi mhux awtomatizzati u l-biċċa l-kbira tad-*data* tinħażen biss f'fajls kartaċċji. Fir-rigward tal-formulazzjoni ġenerali tat-talba, l-awtorità pubblika għandha dubji dwar jekk is-sugġett tad-*data* huwiex konxju tal-firxa tat-talba, speċjalment il-varjetà ta' operazzjonijiet ta' pproċessar li tkun tinkludi, l-ammont ta' informazzjoni u l-għadd ta' paġni li s-sugġett tad-*data* jirċievi.

Eżempju 4: Kumpanija kbira tal-assigurazzjoni tirċievi talba għal aċċess ġenerali permezz ta' ittra mingħand persuna li ilha klijent tagħha għal bosta snin. Minkejja li l-perjodi ta' tħassir huma rrispettati bis-sħiħ, il-kumpanija fil-fatt tipproċessa ammont kbir ta' *data* dwar il-klijent, minħabba li l-ipproċessar għadu meħtieġ biex jiġu ssodisfati l-obbligi kuntrattwali li jirriżultaw mir-relazzjoni kuntrattwali mal-klijent (inkluż pereżempju l-obbligi kontinwi, komunikazzjoni dwar kwistjonijiet kontroversjali mal-klijent u ma' partijiet terzi, ...) jew biex tikkonforma mal-obbligi legali (*data* arkivjata li għandha tinħażen għal finijiet ta' taxxa, eċċ.). Il-kumpanija tal-assigurazzjoni jista' jkollha dubji dwar jekk it-talba, li saret f'termini ġenerali ħafna, hijiex tassew maħsuba biex tinkludi t-tipi kollha ta' dik id-*data*. Dan jista' jkun partikolarment problematiku jekk il-kumpanija tal-assigurazzjoni jkollha biss indirizz postali tas-sugġett tad-*data* u għalhekk ikollha tibgħat kwalunkwe informazzjoni fuq il-karta. Madankollu, l-istess dubji jistgħu jkunu rilevanti wkoll meta l-informazzjoni tiġi pprovduta b'mezzi oħra.

Jekk, f'tali każijiet, il-kontrollur jiddeċiedi li jitlob lis-sugġett tad-*data* jispeċifika t-talba, sabiex jissodisfa l-obbligu tiegħu li jiffaċilita l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess (l-Artikolu 12(2) tal-GDPR) fl-istess ħin, il-kontrollur għandu jagħti informazzjoni sinifikanti dwar l-operazzjonijiet ta' pproċessar tiegħu li jistgħu jikkonċernaw is-sugġett tad-*data*, billi jinforma dwar il-fergħat rilevanti tal-attivitajiet, il-bażijiet tad-*data* tiegħu, eċċ.

Eżempju 5: F'relazzjoni ta' impjieg, f'każ ta' talba għal aċċess ifformulata b'mod ġenerali, ma huwiex ċar fih innifsu li l-impjegat jixtieq jirċievi d-*data* kollha dwar il-login tal-utent, id-*data* dwar l-aċċess għal post tax-xogħol, id-*data* dwar il-ftehimiet fil-canteen, id-*data* dwar il-pagamenti tas-salarju, eċċ. Talba għal speċifikazzjoni li ssir mill-impjegatur tista' pereżempju twassal għall-kjarifika, li l-interess tal-impjegat huwa li jifhem jew jivverifika lil min tkun għaddiet il-valutazzjoni tal-prestazzjoni tiegħu. Mingħajr talba għal speċifikazzjoni, l-impjegat jirċievi kwantità kbira ta' informazzjoni, mingħajr ma jkollu interess fil-biċċa l-kbira tad-*data*. Fl-istess ħin, l-impjegatur ikollu jagħti informazzjoni dwar il-

kuntesti differenti tal-ipproċessar li jistgħu jikkonċernaw lill-impjegat sabiex l-impjegat ikun jista' jispjefika t-talba b'mod sensibbli.

Huwa importanti li jiġi enfasizzat li t-talba għall-ispeċifikazzjoni ma għandux ikollha l-għan li tillimita r-risposta għat-talba għal aċċess u ma għandhiex tintuża biex taħbi kwalunkwe informazzjoni dwar id-*data* jew l-ipproċessar li jikkonċerna s-suġġett tad-*data*. Jekk is-suġġett tad-*data*, li jkun intalab jispjefika l-ambitu tat-talba tiegħu, jikkonferma li qed ifittex id-*data* personali kollha li tirrigwardah, il-kontrollur ovvjament għandu jipprovdiha bis-sħiħ.

Fi kwalunkwe każ, il-kontrollur għandu dejjem ikun jista' juri, li l-mod kif tiġi ttrattata t-talba għandu l-għan li jagħti l-aktar effett wiesa' lid-dritt ta' aċċess u li huwa konformi mal-obbligu tiegħu li jiffaċilita l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* (l-Artikolu 12(2) tal-GDPR). Soġġett għal dawn il-prinċipji, il-kontrollur jista' jistenna r-risposta tas-suġġett tad-*data* qabel ma jipprovdi *data* addizzjonali skont ix-xewqa tas-suġġett tad-*data*, jekk il-kontrollur ikun ipprovda lis-suġġett tad-*data* ħarsa ġenerali ċara tal-operazzjonijiet kollha tal-ipproċessar li jistgħu jikkonċernaw lis-suġġett tad-*data*, inklużi b'mod speċjali dawk li s-suġġett tad-*data* jaf ma kienx qed jistenna, jekk il-kontrollur ikun ta wkoll aċċess għad-*data* kollha li s-suġġett tad-*data* kien qed jimmira għaliha b'mod ċar, u jekk, barra minn hekk, din l-informazzjoni tkun giet ikkombinata ma' indikazzjoni ċara ta' kif għandu jinkiseb aċċess għall-partijiet li jifdal tad-*data* pproċessata.

- c) Japplikaw eċċezzjonijiet jew restrizzjonijiet għad-dritt ta' aċċess (ara hawn taht fit-taqsimha 6). F'tali każijiet, il-kontrollur għandu jivverifika bir-reqqa ma' liema partijiet tal-informazzjoni l-eċċezzjoni hija relatata u għandu jipprovdi l-informazzjoni kollha li ma hijiex eskluża mill-eċċezzjoni. Pereżempju, il-konferma tal-ipproċessar tad-*data* personali nnifisha (komponent 1) ma tistax tiġi affettwata mill-eċċezzjoni. B'riżultat ta' dan, għandha tiġi pprovduta informazzjoni dwar id-*data* personali kollha u l-informazzjoni kollha msemmija fl-Artikolu 15(1) u (2) li ma hijiex ikkonċernata mill-eċċezzjoni jew mir-restrizzjoni.

2.3.2 Korrettezza tal-informazzjoni

36. L-informazzjoni inkluża fil-kopja tad-*data* personali li tingħata lis-suġġett tad-*data* għandha tinkludi l-informazzjoni jew id-*data* personali attwali miżmuma dwar is-suġġett tad-*data*. Dan jinkludi l-obbligu li tingħata informazzjoni dwar *data* li ma tkunx akkurata jew dwar l-ipproċessar tad-*data* li ma huwiex jew ma għadux legali. Is-suġġett tad-*data* jista' pereżempju juża d-dritt ta' aċċess biex isir jaf dwar is-sors ta' *data* mhux akkurata li tkun qed tiġi ċċirkolata bejn kontrolluri differenti. Jekk il-kontrollur ikun ikkoreġa *data* mhux akkurata qabel ma jinforma lis-suġġett tad-*data* dwarha, is-suġġett tad-*data* jkun imċaħħad minn din il-possibbiltà. L-istess japplika fil-każ ta' pproċessar illegali. Il-possibbiltà li wieħed ikun jaf dwar l-ipproċessar illegali li jikkonċerna s-suġġett tad-*data* hija waħda mill-għanijiet ewlenin tad-dritt ta' aċċess. L-obbligu ta' informazzjoni dwar l-istat ta' pproċessar mhux mibdul huwa mingħajr preġudizzju għall-obbligu tal-kontrollur li jtemm l-ipproċessar illegali jew li jikkoreġi *data* mhux akkurata. Il-mistoqsijiet dwar l-ordni li fiha dawk l-obbligi għandhom jiġu ssodisfati, jitwieġbu f'dan li ġej.

2.3.3 Punt ta' referenza taż-żmien tal-valutazzjoni

37. Il-valutazzjoni tad-*data* li tkun qed tiġi pproċessata għandha tirrifletti mill-aktar qrib possibbli s-sitwazzjoni meta l-kontrollur jirċievi t-talba u r-rispons għandu jkopri d-*data* kollha disponibbli f'dak il-mument. Dan ifisser li l-kontrollur għandu jipprova jsir jaf dwar l-attivitajiet kollha tal-ipproċessar tad-*data* relatati mas-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien żgħir. Għalhekk, il-kontrolluri ma humiex meħtieġa jipprovdu *data* personali, li jkunu pproċessaw fil-passat iżda li ma għadx għandhom għad-

dispożizzjoni tagħhom¹⁹. Pereżempju, il-kontrollur jaf ikun f'hażen id-*data* personali skont il-politika tiegħu dwar iż-żamma tad-*data* u/jew id-dispożizzjonijiet statutorji u għalhekk ma jkunx jista' jibqa' jipprovdi d-*data* personali mitluba. F'dan il-kuntest, għandu jiġi mfakkar li t-tul ta' żmien li matulu tinhażen id-*data* għandu jiġi stabbilit f'konformità mal-Artikolu 5(1)(e) tal-GDPR, peress li kwalunkwe żamma tad-*data* trid tkun oġġettivament ġustifikabbli.

38. Fl-istess ħin, il-kontrollur għandu jimplimenta bil-quddiem il-miżuri meħtieġa sabiex jiffaċilita l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess u biex jittratta tali talbiet mill-aktar fis possibbli (ara l-Artikolu 12(3)) u qabel ma d-*data* jkollha titħassar. Għalhekk, fil-każ ta' perijodi qosra ta' żamma, il-miżuri meħuda biex tingħata risposta għat-talba għandhom jiġu adattati għall-perjodu ta' żamma xieraq sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess u biex tiġi evitata l-impossibbiltà permanenti li jiġi pprovdut aċċess għad-*data* pproċessata fil-mument tat-talba²⁰. F'xi każijiet, madankollu, jista' ma jkunx possibbli li tingħata risposta għal talba qabel iż-żmien li fih id-*data* tiġi skedata għat-thassir. Pereżempju, jekk waqt li jkun qed jirrispondi għal talba kemm jista' jkun malajr, kontrollur jiġbor *data* personali li kienet skedata li titħassar il-jum ta' wara, il-kontrollur jista' jeħtieġ xi żmien addizzjonali biex iqis jekk hemmx bżonn li jsiru modifiki sabiex jiġu protetti l-libertajiet ta' oħrajn qabel ma tiġi rilaxxata kopja tad-*data* personali lil min ikun qed jagħmel it-talba. Jekk id-*data* tkun inkisbet fil-perjodu ta' żamma skedat, il-kontrollur jista' jkompli jipproċessa dik id-*data* sabiex jissodisfa l-obbligu tiegħu li jwieġeb għat-talba. L-ipproċessar f'tali każijiet jista' jkun ibbażat fuq l-Artikolu 6(1)(c) flimkien mal-Artikolu 15 tal-GDPR u d-durata tiegħu għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 12(3) tal-GDPR²¹. L-applikazzjoni ta' din il-bażi ġuridika hija limitata għall-ipproċessar tad-*data* identifikata li hija meħtieġa biex tingħata risposta għat-talba konkreta u ma għandhiex tintuża bħala ġustifikazzjoni għall-estensjonijiet ġenerali tal-perjodi taż-żamma.
39. Barra minn hekk, il-kontrollur ma għandux jaħrab b'mod deliberat l-obbligu li jipprovdi d-*data* personali mitluba billi jhassar jew jimmodifika d-*data* personali b'rispons għal talba għal aċċess (ara 2.3.2). Jekk, matul l-ipproċessar tat-talba għal aċċess, il-kontrollur jiskopri *data* mhux akkurata jew ipproċessar illegali, il-kontrollur għandu jivvaluta l-istat tal-ipproċessar u jinforma lis-suġġett tad-*data* kif xieraq qabel ma jikkonforma mal-obbligi l-oħra tiegħu. Fl-interess tiegħu stess, sabiex tiġi evitata l-ħtieġa ta' komunikazzjoni ulterjuri dwar dan kif ukoll sabiex ikun konformi mal-prinċipju tat-trasparenza, il-kontrollur għandu jżid informazzjoni dwar ir-rettifiki jew it-thassir sussegwenti.

Eżempju 6: Fl-okkażjoni ta' risposta għal talba għal aċċess, kontrollur jintebaħ, li applikazzjoni tas-suġġett tad-*data* għal post vakanti fil-kumpanija tal-kontrollur tkun inhażnet lil hinn mill-perjodu taż-żamma. F'dan il-każ, il-kontrollur ma jistax l-ewwel iħassar u mbagħad iwieġeb lis-suġġett tad-*data* li ma hija qed tiġi pproċessata l-ebda *data* (dwar l-applikazzjoni). Huwa għandu l-ewwel jagħti aċċess u wara jhassar id-*data*. Sabiex tiġi evitata talba sussegwenti għal thassir, ikun rakkomandat li tiżdied informazzjoni dwar il-fatt u l-ħin tat-thassir.

¹⁹ Ara, għal dak il-ghan, aktar kjarifiki fit-taqsim 4 ta' dawn il-linji gwida, kif ukoll fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, C-553/07, 7 ta' Mejju 2009, *College van burgemeester en wethouders van Rotterdam v M. E. E. Rijkeboer* dwar id-dritt ta' aċċess għall-informazzjoni dwar ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri fir-rigward tal-passat.

²⁰ Pereżempju, l-implimentazzjoni ta' għodda self-service li tippermetti lis-suġġett tad-*data* jaċċessa faċilment id-*data* personali mitluba u sistema ta' notifika li twissi lill-kontrollur dwar talba li tkun relatata ma' *data* personali b'perijodi qosra ta' żamma tista' tiġi kkunsidrata sabiex tiffaċilita azzjoni fil-pront.

²¹ Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-ipproċessar sussegwenti tad-*data* għal finijiet ta' evidenza b'rabta mat-trattament tat-talba għal aċċess għal perjodu ta' żmien xieraq.

Sabiex jikkonformaw mal-prinċipju tat-trasparenza, il-kontrolluri għandhom jinformat lis-sugġett tad-*data* mill-mument speċifiku fil-ħin tal-ipproċessar li għalih jirreferi r-rispons tal-kontrollur. F'xi każijiet, pereżempju f'kuntesti ta' attivitajiet ta' komunikazzjoni frekwenti, jista' jkun hemm ipproċessar jew modifiki addizzjonali tad-*data* bejn dan il-punt ta' referenza ta' żmien, li fih gie vvalutat l-ipproċessar, u r-rispons tal-kontrollur. Jekk il-kontrollur ikun konxju ta' tali bidliet, huwa rrakkomandat li tiġi inkluża informazzjoni dwar dawk il-bidliet kif ukoll informazzjoni dwar l-ipproċessar addizzjonali meħtieġ biex tingħata risposta għat-talba.

2.3.4 Konformità mar-rekwiżiti tas-sigurtà tad-*data*

40. Peress li l-komunikazzjoni u t-tqegħid għad-dispożizzjoni tad-*data* personali lis-sugġett tad-*data* huma operazzjoni ta' pproċessar, il-kontrollur huwa dejjem obbligat jimplimenta miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa biex jiżgura livell ta' sigurtà xieraq għar-riskju tal-ipproċessar (ara l-Artikoli 5(1)(f), 24 u 32 tal-GDPR). Dan japplika indipendentement mill-modalità li fiha jiġi pprovdut l-aċċess. F'każ ta' trażmissjoni mhux elettronika tad-*data* lis-sugġett tad-*data*, skont ir-riskji li jiġu pprezentati mill-ipproċessar, il-kontrollur jista' jikkunsidra juża l-posta rreġistrata jew, inkella, joffri, iżda ma jobbligax, lis-sugġett tad-*data* biex jiġbor il-fajl bil-firma direttament minn wieħed mill-istabbilimenti tal-kontrollur. Jekk, f'konformità mal-Artikolu 12(1) u (3), l-informazzjoni tiġi pprovduta b'mezzi elettronici, il-kontrollur għandu jagħzel mezzi elettronici li jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-sigurtà tad-*data*. Barra minn hekk, fil-każ li tiġi pprovduta kopja tad-*data* f'forma elektronika li tintuża b'mod komuni (ara l-Artikolu 15(3)), il-kontrollur għandu jqis ir-rekwiżiti tas-sigurtà tad-*data* meta jagħzel il-mezzi kif għandu jibgħat il-fajl elektroniku lis-sugġett tad-*data*. Dan jista' jinkludi l-applikazzjoni ta' kriptaġġ, protezzjoni ta' password eċċ. Sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għad-*data* kriptata, il-kontrollur għandu jiżgura wkoll li jkun hemm disponibbli informazzjoni xierqa sabiex is-sugġett tad-*data* jkun jista' jaċċessa l-informazzjoni decriptata. F'każijiet fejn ir-rekwiżiti tas-sigurtà tad-*data* jkunu jeħtieġu kriptaġġ minn tarf sa tarf tal-posta elektronika iżda l-kontrollur ikun jista' jibgħat biss posta elektronika normali, il-kontrollur ikollu juża mezzi oħra, bħal pereżempju li jibgħat stikka tal-USB permezz ta' ittra (irreġistrata) lis-sugġett tad-*data*.

3 KUNSIDERAZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IL-VALUTAZZJONI TAL-TALBIET GĦALL-AĊĊESS

3.1 Introduzzjoni

41. Meta jirċievi talbiet għal aċċess għal *data* personali, il-kontrollur irid jivvaluta kull talba individwalment. Il-kontrollur għandu jqis, fost l-oħrajn, il-kwistjonijiet li ġejjin, żviluppati ulterjorment fil-paragrafi li ġejjin: jekk it-talba tikkonċernax *data* personali relatata mal-persuna li tagħmel it-talba u min hi l-persuna li tkun qed tagħmel it-talba. Din it-taqsimha għandha l-għan li tiċċara liema elementi tat-talba għal aċċess għandhom jitqiesu mill-kontrollur meta jwettaq il-valutazzjoni tiegħu u li jiġu diskussi xenarji possibbli għal tali valutazzjoni kif ukoll il-konsegwenzi tagħha. Il-kontrollur, meta jivvaluta talba għal aċċess għal *data* personali, għandu jqis ukoll, skont l-Artikolu 12(2) tal-GDPR, l-obbligu li jiffaċilita

l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*, filwaqt li jżomm f'moħħu s-sigurtà xierqa tad-*data* personali²².

42. Għalhekk, il-kontrolluri għandhom ikunu lesti b'mod proattiv biex jittrattaw it-talbiet għall-aċċess għad-*data* personali. Dan ifisser li l-kontrollur għandu jkun lest li jirċievi t-talba, jevalwaha kif xieraq (din il-valutazzjoni hija s-suġġett ta' din it-taqsimha tal-linji gwida) u jipprovdi risposta xierqa mingħajr dewmien żejjed lill-persuna li tkun qed tagħmel it-talba. Il-mod kif il-kontrolluri se jhejju ruħhom għall-eżerċitar tat-talbiet għal aċċess għandu jkun adegwat u proporzjonat u għandu jiddependi min-natura, mill-ambitu, mill-kuntest u mill-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll mir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, f'konformità mal-Artikolu 24 tal-GDPR. Skont iċ-ċirkostanzi partikolari, il-kontrolluri jistgħu, pereżempju, ikunu meħtieġa jimplimentaw proċedura xierqa, li l-implimentazzjoni tagħha għandha tiggarrantixxi s-sigurtà tad-*data* mingħajr ma tfixx l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.

3.1.1 Analizi tal-kontenut tat-talba

43. Din il-kwistjoni tista' tiġi vvalutata b'mod aktar speċifiku billi jsiru l-mistoqsijiet li ġejjin.

a) It-talba tikkonċerna data personali?

44. Skont il-GDPR, l-ambitu tat-talba għandu jkopri biss id-*data* personali²³. Għalhekk, kwalunkwe talba għal informazzjoni dwar kwistjonijiet oħra, inkluża informazzjoni ġenerali dwar il-kontrollur, il-mudelli kummerċjali tiegħu jew l-attivitajiet ta' pproċessar tiegħu mhux relatati ma' *data* personali, ma għandhiex titqies bħala talba li ssir skont l-Artikolu 15 tal-GDPR. Barra minn hekk, talba għal informazzjoni dwar *data* anonima jew *data* li ma tikkonċernax lill-persuna li tkun qed tagħmel it-talba jew lill-persuna li f'isimha l-persuna awtorizzata tkun għamlet it-talba, ma tkunx fl-ambitu tad-dritt ta' aċċess. Din il-mistoqsija se tiġi analizzata aktar fid-dettall fit-taqsimha 4.
45. Għall-kuntrarju tad-*data* anonima (li ma hijiex *data* personali), *data* psewdonimizzata, li tista' tiġi attribwita lil persuna fiżika permezz ta' informazzjoni addizzjonali, hija *data* personali²⁴. Għalhekk, *data* psewdonimizzata li tista' tkun relatata ma' suġġett tad-*data* - eż. meta s-suġġett tad-*data* jipprovdi l-identifikatur rispettiv li jippermetti l-identifikazzjoni tiegħu, jew meta l-kontrollur ikun jista' jorbot id-*data* mal-persuna li tagħmel it-talba bil-mezzi tiegħu stess - għandha titqies fl-ambitu tat-talba²⁵.

b) It-talba hija relatata mal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba (jew mal-persuna li f'isimha l-persuna awtorizzata tagħmel it-talba)?

²² Il-kontrollur għandu jiżgura sigurtà xierqa tad-*data* personali, f'konformità mal-prinċipju tal-integrità u l-kunfidenzjalità (l-Artikolu 5(1)(f) tal-GDPR), billi jimplimenta miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa, kif imsemmi fl-Artikolu 32 tal-GDPR u elaborati fl-Artikolu 24 tal-GDPR. Il-kontrollur għandu jkun jista' juri li jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*, f'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà (ara wkoll: L-Opinjoni 3/2010 tal-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29 dwar il-prinċipju tar-responsabbiltà adottata fit-13 ta' Lulju 2010, 00062/10/MT WP 173 u l-Linji Gwida tal-EDPB Nru 07/2020 dwar il-kunċetti ta' kontrollur u proċessur fil-GDPR).

²³ Sakemm it-talba ma tkoprix ukoll *data* mhux personali marbuta b'mod inseparabbli mad-*data* personali tas-suġġett tad-*data*. Għal aktar spjegazzjonijiet ara l-paragrafu 100.

²⁴ Ara l-Premessa 26 tal-GDPR. Aktar spjegazzjonijiet dwar il-kunċetti ta' *data* anonima u *data* psewdonimizzata jistgħu jinstabu fl-Opinjoni 4/2007 tad-WP29 dwar il-kunċetti ta' *data* personali, p. 18-21.

²⁵ Il-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29, WP242 rev.01, il-5 ta' April 2017, Linji Gwida dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB (minn hawn 'il quddiem "Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB"), p. 9.

46. Bħala regola ġenerali, talba tista' tikkonċerna biss id-*data* tal-persuna li tagħmel it-talba. L-aċċess għal *data* ta' persuni oħra jista' jintalab biss soġġett għal awtorizzazzjoni xierqa²⁶.

Eżempju 7: Is-suġġett tad-*data* X jaħdem bħala maniġer ta' dipartiment għal kumpanija li tipprovdi spazji ta' parkeġġ għall-maniġers tagħha f'parkeġġ tal-kumpanija. Għalkemm is-suġġett tad-*data* X għandu spazju ta' parkeġġ permanenti, meta s-suġġett tad-*data* jasal fl-uffiċċju għat-tieni xift tiegħu, dan l-ispace spiss ikun diġà okkupat minn karozza oħra. Peress li din is-sitwazzjoni hija ripetittiva, sabiex jiġi identifikat is-sewwieq li jikkupa b'mod mhux awtorizzat is-slot tiegħu, is-suġġett tad-*data* jitlob lill-kontrollur tas-sistema ta' sorveljanza bil-vidjo li tkopri ż-żona tal-lott tal-parkeġġ tal-uffiċċju, jaċċessa d-*data* personali ta' dan is-sewwieq. F'tali każ, it-talba tas-suġġett tad-*data* X ma tkunx talba għal aċċess għad-*data* personali tiegħu, peress li t-talba ma tikkonċernax id-*data* tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba, iżda d-*data* ta' persuna oħra - u għalhekk ma għandhiex titqies bħala talba skont l-Artikolu 15 tal-GDPR.

c) Japplikaw dispożizzjonijiet, minbarra l-GDPR, li jirregolaw l-aċċess għal ċerta kategorija ta' data?

47. Is-suġġetti tad-*data* ma humiex meħtieġa jispeċifikaw il-bażi ġuridika fit-talba tagħhom. Madankollu, jekk is-suġġetti tad-*data* jiċċaraw li t-talba tagħhom hija bbażata fuq leġiżlazzjoni settorjali jew fuq leġiżlazzjoni nazzjonali li tirregola l-kwistjoni speċifika ta' aċċess għal ċerti kategoriji ta' *data*, u mhux fuq il-GDPR, tali talba għandha tiġi eżaminata mill-kontrollur f'konformità ma' tali regoli settorjali jew nazzjonali, fejn applikabbli. Spiss, skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti, il-kontrolluri jistgħu jkunu meħtieġa jipprovdu risposti separati, kull waħda tittratta r-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti mill-atti leġiżlattivi differenti. Dan ma għandux jiġi konfuż mal-leġiżlazzjoni nazzjonali jew tal-UE li tistabbilixxi restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' aċċess li jeħtieġ li jiġu rrispettati meta tingħata risposta għat-talbiet għall-aċċess.
48. Jekk il-kontrollur ikollu dubji dwar liema dritt is-suġġett tad-*data* jixtieq jeżerċita, huwa rrakkomandat li s-suġġett tad-*data* jitlob lis-suġġett tad-*data* jagħmel it-talba biex jispjega s-suġġett tat-talba. Tali korrispondenza mas-suġġett tad-*data* ma għandhiex taffettwa d-dmir tal-kontrollur li jagixxi mingħajr dewmien żejjed²⁷. Madankollu, f'każ ta' dubji, jekk il-kontrollur jitlob lis-suġġett tad-*data* jagħti spjegazzjoni ulterjuri u ma jirċievi l-ebda tweġiba, filwaqt li jzomm f'moħħu l-obbligu li jiġi ffaċilitat l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess tal-persuna, il-kontrollur għandu jinterpreta l-informazzjoni li tinsab fl-ewwel talba u jagixxi fuq din il-bażi. F'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà, il-kontrollur jista' jiddetermina perjodu ta' żmien xieraq li matulu s-suġġett tad-*data* jista' jipprovdi spjegazzjoni ulterjuri. Meta jistabbilixxi tali perjodu ta' żmien, il-kontrollur għandu jhalli biżżejjed żmien biex jikkonforma mat-talba wara li tkun għaddiet u għalhekk iqis kemm żmien huwa oġġettivament meħtieġ biex tingabar u tiġi pprovduta d-*data* mitluba ladarba l-ispeċifikazzjoni tkun giet ipprovduta (jew le) mis-suġġett tad-*data*.
49. Jekk it-talba tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR, l-eżistenza ta' tali leġiżlazzjoni speċifika ma taqbiżx l-applikazzjoni ġenerali tad-dritt ta' aċċess, kif previst mill-GDPR. Jista' jkun hemm restrizzjonijiet stabbiliti bid-dritt tal-Unjoni jew bil-liġi nazzjonali, meta dan ikun permess mill-Artikolu 23 tal-GDPR (ara t-taqsima 6.4).

d) It-talba taqa' fl-ambitu tal-Artikolu 15?

²⁶ Ara t-taqsima 3.4 ("Talbiet li jsiru permezz ta' partijiet terzi/prokuraturi").

²⁷ Ara aktar gwida dwar iż-żmien fit-taqsima 5.3.

50. Għandu jiġi nnotat li l-GDPR ma jintroduci l-ebda rekwiżit formali għall-persuni li jitolbu aċċess għad-*data*. Sabiex issir it-talba għall-aċċess, huwa biżżejjed li l-persuni li jagħmlu t-talba jispeċifikaw li jridu jkunu jafu liema *data* personali li tikkonċernahom jipproċessa l-kontrollur. Għalhekk, il-kontrollur ma jistax jirrifjuta li jipprovdi d-*data* billi jirreferi għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-bażi ġuridika tat-talba, speċjalment għan-nuqqas ta' referenza speċifika għad-dritt ta' aċċess jew għall-GDPR.

Pereżempju, sabiex issir talba, ikun biżżejjed li l-persuna li tagħmel it-talba tindika li:

- tixtieq tikseb aċċess għad-*data* personali dwarha;
- tkun qed teżercita d-dritt tagħha ta' aċċess; jew
- tixtieq tkun taf l-informazzjoni li l-kontrollur jipproċessa dwarha.

Wieħed għandu jzomm f'moħħu li l-applikanti jaf ma jkunux familjari mal-kumplessità tal-GDPR u li huwa rakkomandabbli li jkunu inqas rigidi fil-konfront ta' persuni li jeżercitaw id-dritt ta' aċċess tagħhom, b'mod partikolari meta dan jiġi eżercitat minn minorenni. Kif indikat hawn fuq, f'każ ta' kwalunkwe dubju, huwa rrakkomandat li l-kontrollur jitlob lis-suġġett tad-*data* li jkun qed jagħmel it-talba biex jispeċifika s-suġġett tat-talba.

*e) Is-suġġetti tad-*data* jridu jaċċessaw l-informazzjoni kollha pproċessata dwarhom jew partijiet minnha?*

51. Barra minn hekk, il-kontrollur jeħtieġ li jivvaluta jekk it-talbiet li jsiru mill-persuni li jkunu qed jagħmlu t-talba jirreferux għall-informazzjoni kollha pproċessata dwarhom jew għal partijiet minnha. Kwalunkwe limitazzjoni tal-ambitu ta' talba għal dispożizzjoni speċifika tal-Artikolu 15 tal-GDPR, li ssir mis-suġġetti tad-*data*, trid tkun ċara u mhux ambigwa. Pereżempju, jekk is-suġġetti tad-*data* jkunu jeħtieġu *verbatim* "informazzjoni dwar id-*data* pproċessata fir-rigward tagħhom", il-kontrollur għandu jassumi li s-suġġetti tad-*data* jkollhom l-intenzjoni li jeżercitaw id-dritt sħiħ tagħhom skont l-Artikolu 15(1) – (2) tal-GDPR. Tali talba ma għandhiex tiġi interpretata li tfisser li s-suġġetti tad-*data* jixtiequ jirċievu biss il-kategoriji ta' *data* personali li qed jiġu pproċessati u li jirrinunzjaw id-dritt tagħhom li jirċievu l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 15(1)(a) sa (h). Dan ikun differenti, pereżempju, meta s-suġġetti tad-*data* jkunu jixtiequ, fir-rigward ta' *data* li jispeċifikaw, li jkollhom aċċess għas-sors jew l-oriġini tad-*data* personali jew għall-perjodu speċifikat ta' ħzin. F'tali każ, il-kontrollur jista' jillimita t-twegiba tiegħu għall-informazzjoni speċifika mitluba.

3.1.2 Forma tat-talba

52. Kif ġie nnotat qabel, il-GDPR ma jimponi l-ebda rekwiżit fuq is-suġġetti tad-*data* dwar il-forma tat-talba għall-aċċess għad-*data* personali. Għalhekk, fil-principju, ma hemm l-ebda rekwiżit skont il-GDPR li s-suġġetti tad-*data* jridu josservaw meta jagħzlu mezz ta' komunikazzjoni li permezz tiegħu jidhlu f'kuntatt mal-kontrollur.
53. L-EDPB jinkoraġġixxi lill-kontrolluri jipprovdu l-aktar mezzi ta' komunikazzjoni xierqa u faċli għall-utent, f'konformità mal-Artikolu 12(2) u mal-Artikolu 25 tal-GDPR, biex is-suġġett tad-*data* jkun jista' jagħmel talba effettiva. Madankollu, jekk suġġett tad-*data* jagħmel talba billi juża mezz ta' komunikazzjoni pprovdut mill-kontrollur²⁸, li jkun differenti minn dak indikat bħala dak preferibbli, tali talba għandha

²⁸ Dan jista' jinkludi, pereżempju, *data* ta' komunikazzjoni tal-kontrollur ipprovduta fil-komunikazzjonijiet tiegħu indirizzati direttament lis-suġġetti tad-*data* jew *data* ta' kuntatt ipprovduta mill-kontrollur pubblikament, bħal fl-istqarrija ta' privatezza tal-kontrollur jew avvizi legali obbligatorji ohra tal-kontrollur (eż. informazzjoni dwar is-sid jew in-negozju fuq sit web).

tkun, b'mod ġenerali, meqjusa effettiva u l-kontrollur għandu jittratta tali talba kif xieraq (ara l-eżempji ta' hawn taht). Il-kontrolluri għandhom iwettqu l-isforzi raġonevoli kollha biex jiżguraw li jiġi ffaċilitat l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* (pereżempju, meta suġġett tad-*data* jibgħat talba għall-aċċess lil impjegat li jkun bil-liv, messaġġ awtomatiku li jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar mezz ta' komunikazzjoni alternattiv għal din it-talba jista' jkun sforz raġonevoli).

54. Għandu jiġi nnotat li l-kontrollur ma huwiex obligat jaġixxi fuq talba li tintbagħat fuq indirizz postali elettroniku (jew postali) aleatorju jew mhux korrett, li ma jiġix ipprovdut direttament mill-kontrollur, jew fuq kwalunkwe mezz ta' komunikazzjoni li b'mod ċar ma jkunx maħsub biex jirċievi talbiet rigward id-drittijiet tas-suġġett tad-*data* jekk il-kontrollur ikun ipprovdha mezz ta' komunikazzjoni xieraq, li jista' jintuża mis-suġġett tad-*data*.
55. Il-kontrollur lanqas ma huwa obligat jaġixxi fuq talba li tintbagħat fuq l-indirizz tal-posta elettronika ta' impjegat tal-kontrollur li jaf ma jkunx involut fl-ipproċessar ta' talbiet li jikkonċernaw id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* (eż. sewwieqa, persunal tat-tindif, eċċ.). Tali talbiet ma għandhomx jitqiesu effettivi, jekk il-kontrollur ikun ipprovdha b'mod ċar lis-suġġett tad-*data* b'mezz ta' komunikazzjoni xieraq. Madankollu, jekk is-suġġett tad-*data* jibgħat talba lill-impjegat tal-kontrollur li jkun ġie assenjat lilu bħala l-persuna ta' kuntatt regolari tiegħu (bħal pereżempju maniġer tal-kont personali f'bank jew konsulent regolari f'operatur tat-telefon ċellulari), tali kuntatt ma għandux jitqies bħala wieħed aleatorju u l-kontrollur għandu jagħmel l-isforzi raġonevoli kollha, biex jittratta tali talba sabiex ikun jista' jiġi dirett mill-ġdid lejn il-punt ta' kuntatt u jingħata risposta fil-limiti ta' żmien previsti mill-GDPR.
56. Madankollu, l-EDPB jirrakkomanda, bħala Prattika Tajba, li l-kontrolluri jintroduċu mekkaniżmi xierqa biex jiffaċilitaw l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*, inklużi sistemi li jibgħatu risposta awtomatika biex jinformaw dwar assenzi tal-persunal u kuntatt alternattiv xieraq u, fejn possibbli, mekkaniżmi biex itejbu l-komunikazzjoni interna bejn l-impjegati fuq talbiet li jirċevuhom il-persuni li ma jkunux kompetenti biex jindirizzaw tali talbiet.

Eżempju 8: Il-kontrollur C jipprovidi, kemm fuq is-sit web tiegħu kif ukoll fl-istqarrija ta' privatezza, żewġ indirizzi tal-posta elettronika - l-indirizz ġenerali tal-posta elettronika tal-kontrollur: CONTACT@C.COM u l-indirizz tal-posta elettronika tal-punt ta' kuntatt tal-protezzjoni tad-*data* tal-kontrollur: QUERIES@C.COM. Barra minn hekk, il-kontrollur C jindika fuq is-sit web tiegħu li sabiex jissottomettu kwalunkwe mistoqsija jew jaġhmlu talba fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, l-individwi għandhom jikkuntattjaw lill-punt ta' kuntatt għall-protezzjoni tad-*data* permezz tal-indirizz tal-posta elettronika pprovdut. Madankollu, is-suġġett tad-*data* jibgħat talba fuq l-indirizz ġenerali tal-posta elettronika tal-kontrollur: CONTACT@C.COM.

F'tali każ, il-kontrollur għandu jagħmel l-isforzi raġonevoli kollha, biex jagħmel is-servizzi tiegħu konxji tat-talba, li tkun saret permezz tal-posta elettronika ġenerali, sabiex tkun tista' tiġi diretta mill-ġdid lejn il-punt ta' kuntatt għall-protezzjoni tad-*data* u tingħata risposta fil-limiti ta' żmien previsti mill-GDPR. Barra minn hekk, il-kontrollur ma huwiex intitolat li jestendi l-perjodu biex jaġhti risposta għal talba, sempliċiment minhabba li s-suġġett tad-*data* jkun bagħat talba fuq l-indirizz ġenerali tal-posta elettronika tal-kontrollur, u mhux l-indirizz tal-punt ta' kuntatt tal-protezzjoni tad-*data* tal-kontrollur.

Eżempju 9: Il-kontrollur Y imexxi network ta' klabbs tal-fitness. Il-kontrollur Y jindika fuq is-sit web tiegħu u fl-istqarrija ta' privatezza għall-klijenti tal-klabb tal-fitness li sabiex jissottomettu kwalunkwe mistoqsija jew biex jaġhmlu talba fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, l-individwi għandhom jikkuntattjaw lill-kontrollur fuq l-indirizz tal-posta elettronika: QUERIES@Y.COM. Madankollu, is-suġġett tad-*data* jibgħat talba fuq indirizz tal-posta elettronika li kien jinsab fil-kamra fejn wieħed

ibiddel, fejn sab avviż li jaqra “Jekk ma tkunx issodisfat bl-indafa tal-kamra, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq: CLEANERS@Y.COM”, li huwa l-indirizz tal-posta elettronika tal-persunal tat-tindif impjegat minn Y. Il-persunal tat-tindif ovvjament ma huwiex involut biex jiġġestixxi kwistjonijiet li jikkoncernaw l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* - il-klijenti tal-klabb tal-fitness. Għalkemm l-indirizz tal-posta elettronika kien disponibbli fil-bini tal-klabb tal-fitness, is-suġġett tad-*data* ma setax jistenna b'mod raġonevoli li dan kien indirizz ta' kuntatt xieraq għal tali talbiet, peress li s-sit web u l-istqarrija ta' privatezza informaw b'mod ċar dwar il-mezz ta' komunikazzjoni li għandu jintuża għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.

57. Id-*data* tal-wasla tat-talba mill-kontrollur tiskatta, bħala regola, il-perjodu ta' xahar biex il-kontrollur jipprovi informazzjoni dwar l-azzjoni meħuda fuq talba, f'konformità mal-Artikolu 12(3) tal-GDPR (fit-taqsimha 5.3 tingħata aktar gwida dwar l-għażla taż-żmien). L-EDPB iqis bħala prattika tajba li l-kontrolluri jikkonfermaw il-wasla tat-talbiet bil-miktub, pereżempju billi jibagħtu posta elettronika (jew informazzjoni bil-posta, jekk applikabbli) lill-persuni li jagħmlu t-talba li jikkonfermaw li t-talbiet tagħhom ġew riċevuti u li l-perjodu ta' xahar jibda minn jum X sa jum Y.

3.2 Identifikazzjoni u awtentikazzjoni

58. Sabiex tiġi żgurata s-sigurtà tal-ipproċessar u jiġi mminimizzat ir-riskju ta' divulgazzjoni mhux awtorizzata tad-*data* personali, il-kontrollur irid ikun jista' jsib liema *data* tirreferi għas-suġġett tad-*data* (identifikazzjoni) u jikkonferma l-identità ta' dik il-persuna (awtentikazzjoni).
59. Jista' jiġi mfakkar li f'sitwazzjonijiet li fihom l-iskop li għalih tiġi pproċessata d-*data* personali ma jkunx jirrikjedi jew ma jkunx għadu jeħtieġ l-identifikazzjoni ta' suġġett tad-*data*, il-kontrollur ma għandux għalfejn iżomm l-identifikazzjoni għall-iskop uniku li jikkonforma mad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*, ukoll fid-dawl tal-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*. Dawn is-sitwazzjonijiet huma ttrattati fl-Artikolu 11(1) tal-GDPR.
60. L-Artikolu 12(2) tal-GDPR jiddikjara li l-kontrollur ma għandux jirrifjuta li jaġixxi fuq talba tas-suġġett tad-*data* biex jeżerċita d-drittijiet tiegħu, sakemm il-kontrollur ma jipproċessax *data* personali għal skop li ma jirrikjedi l-identifikazzjoni tas-suġġett tad-*data* u juri li ma huwiex f'pożizzjoni li jidentifika s-suġġett tad-*data*. F'tali ċirkostanzi, is-suġġett tad-*data* jista', madankollu, jiddeċiedi li jipprovi informazzjoni addizzjonali li tippermetti din l-identifikazzjoni (l-Artikolu 11(2) tal-GDPR)²⁹.
61. Il-kontrollur ma huwiex obligat li jikseb tali informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-suġġett tad-*data* għall-iskop uniku ta' konformità mat-talba tas-suġġett tad-*data*, anki fid-dawl tal-prinċipju ta' minimizzazzjoni tad-*data*. Madankollu, huwa ma għandux jirrifjuta li jieħu l-informazzjoni addizzjonali pprovduta mis-suġġett tad-*data* sabiex jappoġġa l-eżerċitar tad-drittijiet tiegħu (il-Premessa 57 tal-GDPR).

Eżempju 10: C huwa l-kontrollur tad-*data* pproċessata b'rabta mas-sorveljanza bil-vidjo ta' bini. F'konformità mal-Artikolu 11(1) tal-GDPR, il-kontrollur ma huwiex obligat jidentifika l-persuni kollha li ġew irreġistrati b'kamera tas-sigurtà bħala parti mill-monitoraġġ (skop li ma jeħtieġx identifikazzjoni). Il-kontrollur jirċievi talba għal aċċess għad-*data* personali mill-persuna li tiddikjara li għet irreġistrata mis-sorveljanza bil-vidjo tal-kontrollur. L-azzjonijiet tal-kontrollur se jiddependu mill-informazzjoni addizzjonali pprovduta. Jekk il-persuna li tagħmel it-talba tindika jum u ħin partikolari meta l-kameras setgħu rreġistraw l-avveniment inkwistjoni, huwa probabbli li l-kontrollur ikun jista' jipprovi tali *data* (l-Artikolu 11(2) tal-GDPR). Madankollu, jekk il-kontrollur ma jkunx f'pożizzjoni li jidentifika s-suġġett tad-*data* (eż. jekk ikun impossibbli li l-kontrollur ikun ċert li persuna li tkun qed tagħmel it-talba tkun

²⁹ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 13.

fil-fatt is-suġġett tad-*data* jew jekk it-talba tikkonċerna eż. perjodu twil ta' reġistrazzjonijiet u kontrollur ma jkunx jista' jipproċessa tali kwantità kbira ta' *data*), il-kontrollur jista' jirrifjuta li jieħu azzjoni jekk juri li ma huwiex fil-pożizzjoni li jidentifika s-suġġett tad-*data* (l-Artikolu 12(2) tal-GDPR).

Eżempju 11: Kontrollur C jipproċessa *data* personali bl-iskop li jindirizza r-reklamar abbażi tal-imġiba lill-utenti tal-web tiegħu. Id-*data* personali li tingabar għar-reklamar abbażi tal-imġiba normalment tingabar permezz ta' cookies u tkun assoċjata ma' identifikaturi aleatorji psewdonimi. Suġġett tad-*data*, is-Sur X, jeżerċita d-dritt tiegħu ta' aċċess ma' C permezz tas-sit web ta' C. C jista' jidentifika b'mod preċiż lis-Sur X biex juri r-reklamar abbażi tal-imġiba tas-suġġett tad-*data*, billi jorbot it-tagħmir terminali tas-Sur X mal-profil tar-reklamar tiegħu bil-cookies depożitati fit-terminal. C għandu mbagħad ikun jista' jidentifika b'mod preċiż lis-Sur X biex jagħtih aċċess għad-*data* personali tiegħu, peress li tista' tinstab rabta bejn id-*data* pproċessata u s-suġġett tad-*data*. Għalhekk, u filwaqt li jitqiesu l-prinċipji tal-GDPR, l-eżempju ta' hawn fuq ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 11 tal-GDPR. B'mod aktar preċiż, fl-eżempju ta' hawn fuq, l-għanijiet ta' C jeħtieġu l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-*data* filwaqt li l-Artikolu 11 tal-GDPR jindirizza s-sitwazzjoni tal-ipproċessar li ma teħtieġx identifikazzjoni fejn kontrollur ma għandux ikun obbligat jipproċessa *data* addizzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 11(1) tal-GDPR għall-iskop uniku li jkun jista' jikkonforma mal-GDPR. B'konsegwenza ta' dan, f'xi każijiet, ma għandha tintalab l-ebda *data* addizzjonali sabiex jiġu eżerċitati d-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.

Madankollu, jekk is-Sur X jipprova jeżerċita d-dritt ta' aċċess tiegħu bil-posta elettronika jew bil-posta regolari, imbagħad, f'dan il-kuntest, C mhux se jkollu għażla oħra ħlief li jitlob lis-Sur X jipprovdi "informazzjoni addizzjonali" (l-Artikolu 12(6) tal-GDPR) sabiex ikun jista' jidentifika l-profil tar-reklamar assoċjat mas-Sur X. F'dan il-każ, l-informazzjoni addizzjonali se tkun l-identifikatur tal-cookie maħżun fit-tagħmir terminali tas-Sur X.

62. F'każ ta' impossibbiltà murija li jiġi identifikat is-suġġett tad-*data* (l-Artikolu 11 tal-GDPR), il-kontrollur jeħtieġ li jinforma lis-suġġett tad-*data* kif xieraq, jekk possibbli, peress li l-kontrollur għandu jirrispondi għat-talbiet mis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien żejjed u jagħti r-raġunijiet meta ma jkunx biħsiebu jikkonforma ma' tali talbiet. Din l-informazzjoni jeħtieġ li tiġi pprovduta biss "jekk possibbli", peress li l-kontrollur jista' ma jkunx f'pożizzjoni li jinforma lis-suġġetti tad-*data* jekk l-identifikazzjoni tagħhom tkun impossibbli.
63. Kemm meta l-ipproċessar ma jkunx jeħtieġ identifikazzjoni kif ukoll meta jkun jeħtieġ dan, jekk il-kontrollur ikollu dubbi raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tagħmel it-talba, il-kontrollur jista' jitlob li tingħata informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jikkonferma l-identità tas-suġġett tad-*data* (l-Artikolu 12(6) tal-GDPR).
64. Il-GDPR ma jimponi l-ebda rekwizit dwar kif għandu jiġi awtentikat is-suġġett tad-*data*. Madankollu, l-Artikoli 11 u 12 tal-GDPR jindikaw il-kundizzjonijiet biex jiġu eżerċitati d-drittijiet kollha tas-suġġett tad-*data*, inkluż id-dritt ta' aċċess għad-*data* personali.
65. Ta' min ifakkar li, bħala regola, il-kontrollur ma jistax jitlob aktar *data* personali milli huwa meħtieġ biex jippermetti din l-awtentikazzjoni, u l-użu ta' tali informazzjoni għandu jkun strettament limitat biex jissodisfa t-talba tas-suġġetti tad-*data*.
66. Il-proċeduri ta' awtentikazzjoni spiss diġà jkunu jeżistu bejn is-suġġetti tad-*data* u l-kontrolluri. Il-kontrolluri jistgħu jużaw dawn il-proċeduri ta' awtentikazzjoni sabiex jivverifikaw l-identità tas-suġġetti

tad-*data* li jitolbu d-*data* personali tagħhom jew jeżerċitaw id-drittijiet mogħtija mill-GDPR³⁰. Inkella, il-kontrolluri għandhom jimplimentaw proċedura ta' awtentikazzjoni biex jagħmlu dan³¹.

67. F'każijiet fejn il-kontrollur jitlob jew jingħata l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa mis-suġġett tad-*data* biex jikkonferma l-identità tas-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu, kull darba, jivvaluta liema informazzjoni se tippermettilu jikkonferma l-identità tas-suġġett tad-*data* u possibbilment jistaqsi mistoqsijiet addizzjonali lill-persuna li tkun qed tagħmel it-talba jew jitlob lis-suġġett tad-*data* jippreżenta xi elementi ta' identifikazzjoni addizzjonali, jekk dan ikun proporzjonat (ara t-taqsima 3.3).
68. Sabiex is-suġġett tad-*data* jkun jista' jipprova l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi identifikata d-*data* tiegħu, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar in-natura tal-informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tkun tista' ssir l-identifikazzjoni. Tali informazzjoni addizzjonali ma għandhiex tkun aktar mill-informazzjoni inizjalment meħtieġa għall-awtentikazzjoni tas-suġġett tad-*data*. B'mod ġenerali, il-fatt li l-kontrollur jista' jitlob informazzjoni addizzjonali biex jivvaluta l-identità tas-suġġett tad-*data* ma jistax iwassal għal talbiet eċċessivi u għall-ġbir ta' *data* personali li ma hijiex rilevanti jew meħtieġa biex tissaħħaħ ir-rabta bejn id-*data* individwali u d-*data* personali mitluba³².
69. Bħala konsegwenza, meta l-informazzjoni miġbura online tkun marbuta ma' psewdonimi jew ma' identifikaturi uniċi oħra, il-kontrollur jista' jimplimenta proċeduri xierqa li jippermettu lill-persuna li tkun qed tagħmel it-talba, tagħmel talba għall-aċċess għad-*data* u tircievi d-*data* relatata magħhom³³.

Eżempju 12: Is-suġġett tad-*data*, is-Sa X, titlob aċċess għad-*data* tagħha filwaqt li titkellem ma' konsulent ta' linja telefonika għall-għajjuna ta' kumpanija tal-elettriku li magħha kkonkludiet kuntratt. Il-konsulent, li jkollu dubji dwar l-identità tal-persuna li qed tagħmel it-talba, jiġġenera fis-sistema tal-kumpanija kodiċi uniku ta' darba li jintbagħat fuq in-numru tal-mobile tal-utent, ipprova meta gie stabbilit il-kont, bħala parti mis-sistema ta' verifika doppja, liema azzjoni għandha titqies proporzjonata f'dan il-każ.

3.3 Valutazzjoni tal-proporzjonalità rigward l-awtentikazzjoni tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba

70. Kif indikat hawn fuq, jekk il-kontrollur ikollu raġunijiet raġonevoli biex jikkontesta l-identità tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba, huwa jista' jitlob informazzjoni addizzjonali biex jikkonferma l-identità tas-suġġett tad-*data*. Madankollu, il-kontrollur irid fl-istess ħin jiżgura li ma jiġborx aktar *data* personali milli jkun meħtieġ biex jippermetti l-awtentikazzjoni tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba. Għalhekk, il-kontrollur għandu jwettaq valutazzjoni tal-proporzjonalità, li trid tqis it-tip ta' *data* personali li tkun qed tiġi pproċessata (eż. kategoriji speċjali ta' *data* jew le), in-natura tat-talba, il-kuntest li fih tkun qed issir it-talba, kif ukoll kwalunkwe dannu li jista' jirriżulta minn divulgazzjoni mhux xierqa. Meta tiġi vvalutata l-proporzjonalità, għandu jiġi mfakkar li għandu jiġi evitat il-ġbir eċċessiv tad-*data* filwaqt li jiġi żgurat livell adegwat ta' sigurtà tal-ipproċessar.

³⁰ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 14.

³¹ Ara aktar gwida dwar l-awtentikazzjoni fit-taqsima 3.3.

³² Ibid, p. 14.

³³ Ibid, p. 13-14.

71. Il-kontrollur għandu jimplimenta proċedura ta' awtentikazzjoni sabiex ikun ċert mill-identità tal-persuni li jkunu qed jitolbu aċċess għad-*data* tagħhom³⁴, u għandu jiżgura s-sigurtà tal-ipproċessar matul il-proċess kollu tat-trattament ta' talbiet għal aċċess f'konformità mal-Artikolu 32 tal-GDPR, inkluż pereżempju mezz sigur għas-suġġetti tad-*data* biex jipprovdu informazzjoni addizzjonali. Il-metodu li jintuża għall-awtentikazzjoni għandu jkun rilevanti, xieraq, proporzjonat u jirrispetta l-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*. Jekk il-kontrollur jimponi miżuri mmirati lejn l-awtentikazzjoni tas-suġġetti tad-*data* li jkunu ta' piż, jeħtieġ li jiġġustifika dan b'mod adegwat u jiżgura l-konformità mal-prinċipji fundamentali kollha, inklużi l-minimizzazzjoni tad-*data* u l-obbligu li jiġi ffaċilitat l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* (l-Artikolu 12(2) tal-GDPR).
72. F'kuntest online, il-mekkaniżmu ta' awtentikazzjoni jista' jinkludi l-istess kredenzjali, li jintużaw mis-suġġetti tad-*data* biex jidholl fis-servizz online li joffri l-kontrollur (il-Premessa 57 tal-GDPR)³⁵.
73. Fil-prattika, spiss jeżistu proċeduri ta' awtentikazzjoni u l-kontrolluri ma għandhomx bżonn jintroduċu salvagwardji addizzjonali biex jipprevjenu aċċess mhux awtorizzat għas-servizzi. Sabiex l-individwi jkunu jistgħu jaċċessaw id-*data* li tinsab fil-kontijiet tagħhom (bħal kont tal-posta elettronika, kont dwar in-networks soċjali jew il-ħwienet online), il-kontrolluri x'aktarx jitolbu r-registrazzjoni permezz tal-login u l-password tal-utent, li f'tali każijiet għandhom ikunu biżżejjed biex jawtentikaw suġġetti tad-*data*³⁶. Barra minn hekk, is-suġġetti tad-*data* spiss ikunu diġà awtentikati mill-kontrollur qabel ma jidhollu f'kuntratt jew jiġbru l-kunsens tagħhom għall-ipproċessar u, b'rizultat ta' dan, id-*data* personali li tintuża għar-registrazzjoni tal-individwu kkonċernat mill-ipproċessar tista' tintuża wkoll bħala evidenza biex jiġi awtentikat is-suġġetti tad-*data* għal finijiet ta' aċċess³⁷. Konsegwentement, huwa sproporzjonat li tintalab kopja ta' dokument tal-identità fil-każ li s-suġġetti tad-*data* li jagħmel talba jkun diġà awtentikat mill-kontrollur.
74. Għandu jiġi enfasizzat li l-użu ta' kopja ta' dokument tal-identità bħala parti mill-proċess ta' awtentikazzjoni jgħaddi riskju għas-sigurtà tad-*data* personali u jista' jwassal għal ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali, u, bħala tali, għandu jitqies mhux xieraq, sakemm ma jkunx meħtieġ, xieraq, u f'konformità mal-liġi nazzjonali. F'tali każijiet, il-kontrolluri għandu jkollhom sistemi stabbiliti li jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq biex jimmitigaw ir-riskji oġġetivi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* li jirċievi tali *data*. Huwa importanti wkoll li jiġi nnotat li l-awtentikazzjoni permezz ta' karta tal-identità mhux neċessarjament tgħin fil-kuntest online (eż. permezz ta' psewdonimi) jekk il-persuna kkonċernata ma tkunx tista' tikkontribwixxi xi evidenza oħra, eż. karatteristiċi ulterjuri li jaqblu mal-kont tal-utent.
75. Meta jitqies il-fatt li hafna organizzazzjonijiet (eż. lukandi, banek, ħwienet tal-kiri ta' karożzi) jitolbu kopji tal-karta tal-identità tal-klijenti tagħhom, dan ma għandux jitqies b'mod ġenerali bħala mod xieraq ta' awtentikazzjoni. Inkella, il-kontrollur jista' jimplimenta miżura ta' sigurtà malajr u effettiva biex jidentifika suġġetti tad-*data* abbażi tal-awtentikazzjoni li jkun wettaq qabel, eż. permezz tal-posta

³⁴ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 14.

³⁵ Ara aktar gwida dwar il-metodi ta' awtentikazzjoni fil-Linji Gwida 01/2021 tal-EDPB dwar Eżempji rigward Notifika ta' Ksur tad-*Data*, adottati fl-14 ta' Jannar 2021, p. 30-31., u fil-Linji Gwida 02/2021 tal-EDPB dwar l-assistenti virtwali bil-vuċi, il-Verżjoni 2.0, adottati fis-7 ta' Lulju 2021, it-taqsim 3.7.

³⁶ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 14.

³⁷ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 14.

elettronika jew messagg testwali li jkun fih links ta' konferma, mistoqsijiet ta' sigurtà jew kodiċijiet ta' konferma³⁸.

76. Informazzjoni dwar l-ID li ma hijiex meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-suġġett tad-*data*, bħall-aċċess u n-numru tas-serje, in-nazzjonalità, id-daqs, il-kulur tal-għajnejn, ir-ritratt u l-parti li tinqara minn magna, skont valutazzjoni ta' każ b'każ, tista' tiġi editjata jew moħbija mis-suġġett tad-*data* qabel ma jissottomettiha lill-kontrollur, ħlief meta l-leġiżlazzjoni nazzjonali tkun teħtieġ kopja shiħa mhux editjata tal-karta tal-identità (ara l-paragrafu 78 hawn taħt). Ġeneralment, id-*data* tal-ħruġ jew id-*data* ta' skadenza, l-awtorità emittenti u l-isem shiħ li jaqbel mal-kont online huma biżżejjed biex il-kontrollur jivverifika l-identità, dejjem dment li jiġu żgurati l-awtentikità tal-kopja u r-relazzjoni mal-applikant. Informazzjoni addizzjonali bħad-*data* tat-twelid tas-suġġett tad-*data* tista' tkun meħtieġa biss f'każ li jippersisti r-riskju ta' identità żbaljata, jekk il-kontrollur ikun jista' jqabbilha mal-informazzjoni li diġà jkun qed jipproċessa.
77. Sabiex jiġi segwit il-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar l-informazzjoni li ma hijiex meħtieġa u dwar il-possibbiltà li jiġu editjati jew moħbija dawk il-partijiet tad-dokument tal-ID. F'tali każ, jekk is-suġġett tad-*data* ma jkunx jaf kif jew ma jkunx jista' jerga' jeditja tali informazzjoni, hija Prattika tajba għall-kontrollur li jeditjaha malli jirċievi d-dokument, jekk dan ikun possibbli għall-kontrollur, filwaqt li jitqiesu l-mezzi disponibbli għall-kontrollur fiċ-ċirkostanzi partikolari.

Eżempju 13: L-utent, is-Sa Y, ħolqot kont protett b'password fil-ħanut online, u pprovdiet l-indirizz elettroniku u/jew il-username tagħha. Sussegwentement, is-sid tal-kont jitlob lill-kontrollur informazzjoni dwar jekk jipproċessax id-*data* personali tiegħu, u jekk iva, jitlob aċċess għaliha fil-kamp ta' applikazzjoni indikat fl-Artikolu 15. Il-kontrollur jitlob l-ID tal-persuna li qed tkun qed tagħmel it-talba biex jikkonferma l-identità tagħha. L-azzjoni tal-kontrollur f'dan il-każ hija sproporzjonata u twassal għal għir ta' *data* bla bżonn.

Madankollu, sabiex tiġi kkonfermata l-identità tal-persuna li qed tagħmel it-talba filwaqt li jiġi evitat il-għir ta' *data* bla bżonn, il-kontrollur jista' jitlobha twettaq awtentikazzjoni billi tilloggja fil-kont jew jistaqsiha mistoqsijiet ta' sigurtà (mhux intrużivi), li t-twegiba tagħhom għandu jkun jafha biss is-suġġett tad-*data*, jew juża awtentikazzjoni b'diversi fatturi li kienet ikkonfigurata meta s-suġġett tad-*data* jkun irreġistra l-kont tiegħu, jew juża mezzi eżistenti oħra ta' komunikazzjoni magħrufa li jappartjenu għas-suġġett tad-*data*, bħall-indirizz tal-posta elettronika jew numru tat-telefon, sabiex jibgħat password ta' aċċess.

Eżempju 14: Klijent bankarju, is-Sur Y, qed jippjana li jikseb kreditu għall-konsumatur. Għal dan il-għan, is-Sur Y imur f'fergħa bankarja biex jikseb informazzjoni, inkluża d-*data* personali tiegħu, meħtieġa għall-valutazzjoni tal-affidabbiltà kreditizja tiegħu. Sabiex jivverifika l-identità tas-suġġett tad-*data*, il-konsulent jitlob ċertifikazzjoni notarili tal-identità tiegħu biex ikun jista' jipprovdilu l-informazzjoni meħtieġa.

Il-kontrollur ma għandux jirrikjedi konferma notarili tal-identità, sakemm ma jkunx meħtieġ, xieraq u f'konformità mal-liġi nazzjonali (pereżempju, meta persuna temporanjament ma jkollha l-ebda dokument tal-identità u l-prova tal-identità tas-suġġett tad-*data* tkun meħtieġa mil-liġi nazzjonali għall-

³⁸ Ara wkoll ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE li stabbilixxa servizzi differenti li jippermettu identifikazzjoni sigura mill-bogħod.

eżekuzzjoni ta' att legali). Tali Prattika tesponi lill-persuni li jkunu qed jagħmlu t-talba għal kostijiet addizzjonali u timponi piż eċċessiv fuq is-sugġetti tad-*data*, li jxekkel l-eżerċitar tad-dritt tagħhom ta' aċċess.

78. Mingħajr preġudizzju għall-prinċipji ġenerali ta' hawn fuq, f'ċerti ċirkostanzi, l-awtentikazzjoni abbażi ta' ID tista' tkun miżura ġġustifikata u proporzjonata, b'mod partikolari għall-entitajiet li jipproċessaw kategoriji speċjali ta' *data* personali jew li jwettqu pproċessar ta' *data* li jista' jkun ta' riskju għas-sugġett tad-*data* (eż. informazzjoni medika jew dwar is-saħħa). Madankollu, fl-istess ħin, wieħed għandu jżomm f'moħħu li ċerti dispożizzjonijiet nazzjonali jipprevedu restrizzjonijiet fuq l-ipproċessar tad-*data* li tinsab fid-dokumenti pubbliċi, inklużi dokumenti li jikkonfermaw l-identità ta' persuna (anki abbażi tal-Artikolu 87 tal-GDPR). Ir-restrizzjonijiet fuq l-ipproċessar tad-*data* minn dawn id-dokumenti jistgħu jkunu relatati b'mod partikolari mal-iskennjar jew mal-fotokopjar ta' karti tal-identità jew mal-ipproċessar ta' numri uffiċjali ta' identifikazzjoni personali³⁹.
79. Meta jitqies dan ta' hawn fuq, meta tintalab ID (u dan ikun kemm f'konformità mal-liġi nazzjonali kif ukoll iġġustifikat u proporzjonat skont il-GDPR), il-kontrollur irid jimplementa salvagwardji biex jipprevjeni l-ipproċessar illegali tal-ID. Minkejja kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali applikabbli dwar l-awtentikazzjoni tal-ID, dan jista' jinkludi li ma ssirx kopja jew li titħassar kopja ta' ID immedjatament wara l-awtentikazzjoni b'suċċess tal-identità tas-sugġett tad-*data*. Dan għaliex ħżin ulterjuri ta' kopja ta' ID x'aktarx iwassal għal ksur tal-prinċipji tal-limitazzjoni tal-iskop u tal-limitazzjoni tal-ħżin (l-Artikolu 5(1)(b) u (e) tal-GDPR) u, barra minn hekk, tal-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar l-ipproċessar tan-numru ta' identifikazzjoni nazzjonali (l-Artikolu 87 tal-GDPR). L-EDPB jirrakkomanda, bħala Prattika tajba, li l-kontrollur, wara li jivverifika l-karta tal-identità, jagħmel nota, pereżempju, "il-karta tal-identità giet ivverifikata" biex jiġi evitat li jittieħdu kopji jew jinħażnu kopji bla bżonn tal-karti tal-identità.

3.4 Talbiet li jsiru permezz ta' partijiet terzi / prokuraturi

80. Għalkemm id-dritt ta' aċċess huwa ġeneralment eżerċitat mis-sugġetti tad-*data* peress li jappartjeni lilhom, huwa possibbli li parti terza tagħmel talba f'isem is-sugġett tad-*data*. Dan jista' japplika għal, fost l-oħrajn, li wieħed jaġixxi permezz ta' prokuratur jew gwardjani legali f'isem minorenni, kif ukoll li jaġixxi permezz ta' entitajiet oħra permezz ta' portali online. F'xi ċirkostanzi, l-identità tal-persuna awtorizzata li teżerċita d-dritt ta' aċċess kif ukoll l-awtorizzazzjoni biex tagħixxi f'isem is-sugġett tad-*data* jistgħu jeħtieġu verifika, fejn dan ikun xieraq u proporzjonat (ara t-taqsim 3.3 hawn fuq)⁴⁰. Għandu jiġi mfakkar li d-disponibbiltà tad-*data* personali għal xi hadd li ma huwiex intitolat li jaċċessaha tista' twassal għal ksur ta' *data* personali⁴¹.
81. Meta jagħmlu dan, għandhom jitqiesu l-liġijiet nazzjonali li jirregolaw ir-rappreżentanza legali (eż. prokuri), li jistgħu jimponu rekwiżiti speċifiċi biex tintwera l-awtorizzazzjoni ħalli ssir talba f'isem is-sugġett tad-*data*, peress li l-GDPR ma jirregolax din il-kwistjoni. F'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà, kif ukoll mal-prinċipji l-oħra tal-protezzjoni tad-*data*, il-kontrolluri għandhom ikunu jistgħu juru l-eżistenza tal-awtorizzazzjoni rilevanti biex jagħmlu talba f'isem is-sugġett tad-*data*, u biex jirċievu l-informazzjoni mitluba, ħlief jekk il-liġi nazzjonali tkun differenti (eż. il-liġi nazzjonali fiha regoli speċifiċi dwar l-affidabbiltà tal-avukati) li tħalli lill-kontrollur jivverifika l-identità tal-prokuratur (eż. fil-

³⁹ Diversi Stati Membri introduċew tali restrizzjoni fid-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom f'dan ir-rigward billi ddikjaraw, pereżempju, li jsiru kopji tal-karti tal-identità jkun legali biss jekk dan jirriżulta direttament mid-dispożizzjonijiet ta' att legali.

⁴⁰ Rigward il-limiti ta' żmien għall-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess meta l-kontrollur jeħtieġ li jikseb informazzjoni addizzjonali, ara l-paragrafu 157.

⁴¹ L-Artikolu 4(12) tal-GDPR.

każ ta' avukati li jivverifikaw ir-registrazzjoni fir-registri tal-avukati). Għalhekk, huwa rrakkomandat li tingabar dokumentazzjoni xierqa f'dan ir-rigward, fir-rigward tar-regoli ġenerali indikati qabel dwar il-konferma tal-identità ta' persuna fiżika li tagħmel talba u, jekk il-kontrollur ikollu dubji raġonevoli dwar l-identità ta' persuna li tagħxi f'isem is-suġġett tad-*data*, huwa għandu jitlob informazzjoni addizzjonali biex jikkonferma l-identità ta' din il-persuna.

82. Filwaqt li l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess għal *data* personali ta' persuni mejta jwassal għal eżempju ieħor ta' aċċess minn parti terza għajr is-suġġett tad-*data*, il-Premessa 27 tispjega li l-GDPR ma japplikax għad-*data* personali ta' persuni mejta. Għalhekk, il-kwistjoni hija ttrattata bil-liġi nazzjonali u l-Istati Membri jistgħu jipprevedu regoli dwar l-ipproċessar ta' *data* personali ta' persuni mejta. Madankollu, wiehegħ għandu jzomm f'moħħu li d-*data* tista', barra minn hekk, tkun relatata ma' persuni terzi haġġin, eż. fil-kuntest tal-aċċess mitlub għall-korrispondenza ta' persuna mejta. Il-kunfidenzjalità ta' tali *data* xorta trid tibqa' tiġi protetta.

3.4.1 L-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess f'isem it-tfal

83. Il-minorenni jixirqilhom protezzjoni speċifika fir-rigward tad-*data* personali tagħhom, minhabba li dawn jistgħu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi u s-salvagwardji dwar id-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali⁴². Kwalunkwe informazzjoni u komunikazzjoni lil wild minuri, fejn tiġi pproċessata *data* personali ta' wild minuri, għandha tkun b'lingwaġġ ċar u sempliċi sabiex il-wild minuri jkun jista' jifhem faċilment⁴³.
84. It-tfal huma suġġetti tad-*data* fihom infushom u, bħala tali, id-dritt ta' aċċess jappartjeni għall-wild. Skont il-maturità u l-kapaċità tal-wild, il-wild jista' jkollu bżonn ta' parti terza biex tagħxi f'ismu, eż. id-detentur tar-responsabbiltà tal-ġenituri.
85. L-aħjar interessi tal-wild għandhom ikunu kunsiderazzjoni ewlenija fid-deċiżjonijiet kollha li jittieħdu fir-rigward tal-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess fil-kuntest tat-tfal, b'mod partikolari fejn id-dritt ta' aċċess jiġi eżerċitat f'isem il-wild, pereżempju, mid-detentur tal-awtorità tal-ġenituri.
86. Minhabba l-protezzjoni speċjali tad-*data* personali tat-tfal li tinsab fil-GDPR, il-kontrollur għandu jieħu miżuri xierqa biex jevita kwalunkwe divulgazzjoni ta' *data* personali ta' minorenni lil persuna mhux awtorizzata (f'dan ir-rigward ara wkoll it-taqsim 3.4 hawn fuq).
87. Fl-aħħar nett, id-dritt tad-detentur tar-responsabbiltà tal-ġenituri li jaġixxi f'isem il-wild minuri ma għandux jiġi konfuż ma' każijiet, barra mil-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data*, fejn il-legiżlazzjoni nazzjonali tista' tipprovdi d-dritt tad-detentur tar-responsabbiltà tal-ġenituri li jitlob u jirċievi informazzjoni dwar il-wild minuri (eż. il-prestazzjoni tat-tfal fl-iskola).

3.4.2 L-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess permezz ta' portali / mezzi pprovduti minn parti terza

88. Hemm kumpaniji li jipprovdu servizzi li jippermettu lis-suġġetti tad-*data* jaġħmlu talbiet għall-aċċess permezz ta' portal. Is-suġġett tad-*data* jidhori u jikseb aċċess għal portal li permezz tiegħu jista'

⁴² Il-Premessa 38 tal-GDPR. Kif previst fil-programm ta' ħidma tal-EDPB, l-intenzjoni tiegħu hija li jipprovdi gwida dwar id-*data* tat-tfal. Tali dokument huwa mistenni li jipprovdi aktar gwida dwar il-kundizzjonijiet li bihom wild minuri jista' jeżerċita d-dritt tiegħu ta' aċċess, u d-detentur tar-responsabbiltà tal-ġenituri jista' jeżerċita d-dritt ta' aċċess f'isem il-wild minuri.

⁴³ Il-Premessa 58 tal-GDPR. Il-Linji Gwida 05/2020 tal-EDPB dwar il-kunsens skont ir-Regolament 2016/679, it-taqsim 7.

jissottometti pereżempju talba għal aċċess, jitlob rettifika tad-*data* jew tħassir tad-*data* minn kontrolluri differenti. Joħorġu mistoqsijiet differenti mill-użu ta' portali previsti minn parti terza.

89. L-ewwel kwistjoni li l-kontrolluri jeħtieġ li jittrattaw meta jiffaċċjaw dawn iċ-ċirkostanzi hija li jiżguraw li l-parti terza tkun qed taġixxi b'mod legittimu f'isem is-suġġett tad-*data*, peress li huwa meħtieġ li jiġi żgurat li l-ebda *data* ma tiġi divulgata lil partijiet mhux awtorizzati.
90. Barra minn hekk, kontrollur li jirċievi talba li ssir permezz ta' tali portal jeħtieġ, b'mod invarjabbli, li jittratta dik it-talba fil-hin⁴⁴. Madankollu, ma hemm l-ebda obbligu għall-kontrollur li jipprovdi d-*data* skont l-Artikolu 15 tal-GDPR direttament fuq il-portal, jekk il-kontrollur, pereżempju, jistabbilixxi li l-miżuri ta' sigurtà ma humiex biżżejjed jew jitqies xieraq li jintuża mod ieħor għad-divulgazzjoni tad-*data* lis-suġġett tad-*data*. F'tali ċirkostanzi, meta l-kontrollur ikollu proċeduri oħra fis-seħh biex jittratta t-talbiet għall-aċċess b'mod effiċjenti u sigur, il-kontrollur jista' jipprovdi l-informazzjoni mitluba permezz ta' dawn il-proċeduri.

4 L-AMBITU TAD-DRITT TA' AĊĊESS U D-DATA PERSONALI U L-INFORMAZZJONI LI JIRREFERI GĦALIHOM

91. Din it-taqsimha għandha l-għan li titfa' dawl fuq id-definizzjoni ta' *data* personali (4.1) u li tiċċara l-ambitu tal-informazzjoni koperta bid-dritt ta' aċċess b'mod ġenerali (4.2 u 4.3). Ta' min jinnota li l-ambitu tal-kunċett ta' *data* personali u għalhekk, id-differenzjazzjoni bejn *data* personali u *data* oħra, hija parti integrali mill-valutazzjoni mwettqa mill-kontrollur biex jidentifika l-ambitu tad-*data* li s-suġġett tad-*data* huwa intitolat jikseb aċċess għaliha⁴⁵.
92. Bħala kunsiderazzjoni preliminari, għandu jiġi mfakkar li d-dritt ta' aċċess jista' jiġi eżerċitat biss fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali li taqa' fl-ambitu materjali u territorjali tal-GDPR. Għalhekk, *data* personali li ma tiġix ipproċessata b'mezzi awtomatizzati jew li ma tkunx parti minn sistema ta' arkivjar jew ma tkunx maħsuba biex issir parti minnha skont l-Artikolu 2(1) tal-GDPR jew ipproċessata minn persuna fiżika matul attività purament personali jew domestika skont l-Artikolu 2(2) tal-GDPR, ma hijiex koperta bid-dritt ta' aċċess.

4.1 Definizzjoni ta' *data* personali

93. L-Artikolu 15(1) u (3) tal-GDPR jirreferi għal "*data personali*", u "*data personali li tkun qed tiġi pproċessata*", rispettivament. Għalhekk, il-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt ta' aċċess huwa l-ewwel u qabel kollox iddeterminat mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kunċett ta' *data* personali, definit fl-Artikolu 4(1) tal-GDPR⁴⁶. Il-kunċett ta' *data* personali diġà kien is-suġġett ta' diversi dokumenti tal-Grupp ta'

⁴⁴ Rigward il-limiti ta' żmien għall-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess meta l-kontrollur jeħtieġ li jikseb informazzjoni addizzjonali, ara l-paragrafu 157

⁴⁵ F'konformità mal-prinċipju tal-privatezza mid-disinn, tali analiżi hija parti mill-valutazzjoni ta' miżuri u salvagwardji xierqa biex jiġu protetti l-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* u d-drittijiet tas-suġġett tad-*data*, li titwettagħ "*fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu*", eż. it-tnaqqis taż-żmien għar-rispons meta s-suġġetti tad-*data* jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom jista' jkun wieħed mill-metriċi. Għal aktar spjegazzjonijiet, ara l-Linji Gwida 4/2019 dwar l-Artikolu 25 Protezzjoni tad-*Data* mid-Disinn u b'mod Awtomatiku.

⁴⁶ Skont l-Artikolu 4(1) tal-GDPR, "*data personali*" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("*suġġett tad-data*"); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata,

Ħidma tal-Artikolu 29⁴⁷ u għie interpretat mill-QĠUE, inkluż fil-kuntest tad-dritt ta' aċċess skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 95/46/KE.

94. Id-WP29 qies li d-definizzjoni ta' *data* personali fid-Direttiva 95/46/KE "tirrifletti l-intenzjoni tal-legiżlatur Ewropew għal kunċett wiesa' ta' "*data personali*"⁴⁹. Skont il-GDPR, id-definizzjoni għadha tirreferi għal "*kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli*". Minbarra *data* personali bażika bħall-isem u l-indirizz, in-numru tat-telefon eċċ., taht din id-definizzjoni tista' taqa' varjetà wiesgħa bla limitu ta' *data*, inklużi s-sejbiet mediċi, l-istorja tax-xiri, l-indikaturi tal-affidabbiltà kreditizja, il-kontenut ta' komunikazzjoni, eċċ. Fid-dawl tal-kamp ta' applikazzjoni wiesa' tad-definizzjoni ta' *data* personali, valutazzjoni restrittiva ta' dik id-definizzjoni mill-kontrollur twassal għal klassifikazzjoni żbaljata ta' *data* personali⁵⁰ u fl-aħħar mill-aħħar għal ksur tad-dritt ta' aċċess.
95. Fil-Kawżi Magħquda C-141/12 u C-372/12⁵¹, il-QĠUE ddeċidiet li d-dritt ta' aċċess kopra d-*data* personali li tinsab fin-noti interni, jiġifieri l-"*isem, id-data tat-twelid, in-nazzjonalità, is-sess, l-etniċità, ir-religjon u l-lingwa [tal-applikant]*" "*u, "jekk ikun il-każ, [id-data] li tinsab fl-analiżi legali inkluża [fin-nota interna]*", izda mhux l-analiżi legali nnifisha⁵². F'dan il-kuntest, l-analiżi legali ma kinitx, fiha nnifisha, mistennija li tkun is-suġġett ta' verifika tal-akkuratezza tagħha mis-suġġett tad-*data* u lanqas ta' rettifika. Barra minn hekk, l-għoti ta' aċċess għall-analiżi legali ma jissodisfax l-għan li tiġi ggarantita l-privatezza izda l-aċċess għad-dokumenti amministrattivi.
96. F'Nowak⁵³, il-QĠUE għamlet analiżi usa' u sabet li t-twegibiet bil-miktub sottomessi minn kandidat f'eżami professjonali u kwalunkwe kumment ta' eżaminatur fir-rigward ta' daww it-twegibiet jikkostitwixxu *data* personali dwar il-kandidat għall-eżami. B'mod aktar preċiż, tali informazzjoni suġġettiva hija *data* personali "*fil-forma ta' opinjonijiet jew evalwazzjonijiet, bil-kundizzjoni li dawn "jikkonċernaw" lill-persuna inkwistjoni*"⁵⁴ għall-kuntrarju tal-mistoqsijiet ta' eżami, li ma jitqisux bħala *data* personali⁵⁵. Għalhekk, valutazzjoni kuntestwali għandha titfa' daww fuq l-effett jew ir-riżultat li informazzjoni jista' jkollha fuq individwu u b'hekk fuq l-ambitu tad-dritt ta' aċċess.

Eżempju 15: Individwu għandu intervista għal impjieg ma' kumpanija. F'dan il-kuntest, l-applikant għall-impjieg jagħti CV u ittra ta' applikazzjoni. Matul l-intervista, l-uffiċjal tar-riżorsi umani jiehu noti fuq kompjuter biex jiddokumenta l-intervista. Wara, l-applikant għall-impjieg, bħala s-suġġett tad-

direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal identifikatur bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* ta' lokalizzazzjoni, identifikatur online jew għal fattur wiehed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;"

⁴⁷ Il-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29 (id-WP tal-Artikolu 29) huwa l-grupp ta' ħidma Ewropew indipendenti li ttratta kwistjonijiet relatati mal-protezzjoni tal-privatezza u tad-*data* personali sal-25 ta' Mejju 2018 (id-dhul fis-seħh tal-GDPR), il-predeċessur tal-EDPB.

⁴⁸ eż. WP251 rev01 Linji gwida dwar it-teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet individwali u t-tfassil ta' profili għall-finijiet tar-Regolament 2016/679 i.e., p.19; Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 9.

⁴⁹ L-Opinjoni 4/2007 tad-WP29 dwar il-kunċett ta' *data* personali, p. 4.

⁵⁰ bħala informazzjoni mhux relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli.

⁵¹ Il-QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-141/12 u C-372/12, YS vs Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel u Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel vs M u S, 17 ta' Lulju 2014.

⁵² Il-QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-141/12 u C-372/12, YS et, il-punti 38 u 48.

⁵³ Il-QĠUE, C-434/16, Peter Nowak vs Data Protection Commissioner, 20 ta' Diċembru 2017.

⁵⁴ Il-QĠUE, C 434/16, Nowak, il-punti 34-35.

⁵⁵ Il-QĠUE, C-434/16, Nowak, il-punt 58.

data, jitlob access għad-*data* personali relatata miegħu li l-kumpanija, bħala kontrollur, tkun għabret matul il-proċedura ta' reklutaġġ.

Il-kontrollur huwa obbligat jipprovdi lis-suġġett tad-*data* bid-*data* personali kkomunikata b'mod attiv minnu fis-CV u fl-ittra ta' applikazzjoni tiegħu. Barra minn hekk, il-kontrollur jeħtieġ li jipprovdi lis-suġġett tad-*data* bis-sommarju tal-intervista, inklużi l-kummenti suġġettivi dwar l-imġiba tas-suġġett tad-*data* li l-uffiċjal tar-riżorsi umani kiteb matul l-intervista tal-impjieg, soġġett għal kwalunkwe eżenzjoni skont il-liġi nazzjonali u f'konformità mal-Artikolu 23 tal-GDPR.

97. Għalhekk, soġġett għall-fatti speċifiċi tal-każ, meta tiġi vvalutata talba speċifika għall-access, it-tipi ta' *data* li għejjin għandhom, fost l-oħrajn, jiġu pprovduti mill-kontrolluri mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15(4) tal-GDPR:

- Kategoriji speċjali ta' *data* personali skont l-Artikolu 9 tal-GDPR;
- *Data* personali relatata ma' kundanni u reati kriminali skont l-Artikolu 10 tal-GDPR;
- *Data* pprovduta b'mod konxju u attiv mis-suġġett tad-*data* (eż. *data* tal-kontijiet sottomessa permezz ta' formoli, tveġibiet għal kwestjonarju)⁵⁶;
- *Data* osservata jew *data* mhux ipproċessata pprovduta mis-suġġett tad-*data* bis-saħħa tal-użu tas-servizz jew tal-apparat (eż. *data* pproċessata minn oġġetti konnessi, storja tat-tranzazzjonijiet, registri tal-attività bħar-registri tal-access, l-istorja tal-użu tas-sit web, attivitajiet ta' tiftix, *data* dwar il-post, attività ta' kklikkjar, aspetti uniċi tal-imġiba ta' persuna bħall-kitba bl-idejn, l-ittastjar, mod partikolari ta' kif wieħed jimxi jew jittellem)⁵⁷;
- *Data* derivata minn *data* oħra, aktar milli pprovduta direttament mis-suġġett tad-*data* (eż. proporzjon ta' kreditu, klassifikazzjoni bbażata fuq attributi komuni ta' suġġetti tad-*data*, pajjiż ta' residenza dderivat minn kodiċi postali)⁵⁸;
- *Data* inferita minn *data* oħra, aktar milli pprovduta direttament mis-suġġett tad-*data* (eż. biex jassenja punteġġ ta' kreditu jew jikkonforma mar-regoli kontra l-ħasil tal-flus, mar-riżultati algoritmiċi, mar-riżultati ta' valutazzjoni tas-saħħa jew ma' proċess ta' personalizzazzjoni jew ta' rakkomandazzjoni)⁵⁹;
- *Data* psewdonimizzata għall-kuntrarju ta' *data* anonimizzata (ara wkoll it-taqsim 3 ta' dawn il-linji gwida).

Eżempju 16: L-elementi li ntużaw biex tittieħed deċiżjoni dwar, pereżempju, il-promozzjoni tal-impjegati, iż-żieda fil-pagi jew komputu għdid ta' impjieg (eż. l-analiżijiet annwali tal-prestazzjoni, it-talbiet għal taħriġ, ir-rekords dixxiplinari, il-klassifikazzjoni, il-potenzjal tal-karriera) huma *data* personali relatata ma' dak l-impjegat. Għalhekk, tali elementi jistgħu jiġu accessati mis-suġġett tad-*data* fuq talba u b'rispett għall-Artikolu 15(4) tal-GDPR f'każ li d-*data* personali, pereżempju, tkun relatata wkoll ma' individwu ieħor (eż. l-identità jew l-elementi li jiżvelaw l-identità ta' impjegat ieħor li x-xhieda tiegħu dwar il-prestazzjoni professjonali hija inkluża f'analizi annwali tal-prestazzjoni jistgħu jkun soġġetti għal limitazzjonijiet skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR u għalhekk huwa possibbli li ma jkunux jistgħu jiġu kkomunikati lis-suġġett tad-*data* sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-

⁵⁶ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 9.

⁵⁷ L-Opinjoni 4/2007 tad-WP29 dwar il-kunċett ta' *data* personali, p. 8

⁵⁸ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 10-11

⁵⁹ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p.10-11; Il-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29, WP 251 rev.01, 6 ta' Frar 2018, Linji Gwida dwar it-Tehid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet individwali u t-tfassil ta' profili għall-finijiet tar-Regolament 2016/679 - endorsjati mill-EDPB (minn hawn 'il quddiem "il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-Tehid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet individwali u t-tfassil ta' profili - endorsjati mill-EDPB"), p. 9-10.

impjegat imsemmi). Madankollu, id-dispożizzjonijiet nazzjonali tal-ligi tax-xogħol jistgħu japplikaw pereżempju fir-rigward tal-aċċess għall-fajls tal-persunal mill-impjegati jew dispożizzjonijiet nazzjonali oħra bħal dawk li jikkonċernaw is-segretezza professjonali. Fiċ-ċirkostanzi kollha, tali restrizzjonijiet għall-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess tas-sugġett tad-*data* (jew drittijiet oħra) previsti f'ligi nazzjonali jridu jirrispettaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 23 tal-GDPR (ara t-taqsima 6.4).

98. Jistgħu jsiru diversi kunsiderazzjonijiet mil-lista mhux eżawrjenti ta' hawn fuq ta' *data* personali li tista' tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data* fil-kuntest ta' talba għal aċċess. Minn dan ta' hawn fuq, jidher li l-kontrollur ma jistax jagħmel distinzjoni meta jipprovidi aċċess għad-*data* personali bejn dik id-*data* li tinsab f'fajls kartaċċi u dik li tinhażen elettronikament dment li dawn ikunu jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR. Fi kliem ieħor, id-*data* personali li tinsab f'fajls kartaċċi bħala parti minn sistema ta' arkivjar, jew li hija maħsuba biex tiffurma parti minn sistema ta' arkivjar, hija koperta mid-dritt ta' aċċess bl-istess mod bħad-*data* personali li tinhażen f'memorja tal-kompjuter permezz ta', pereżempju, kodiċi binarju jew videotape.
99. Barra minn hekk, bħall-biċċa l-kbira tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*, id-dritt ta' aċċess jinkludi kemm *data* inferita kif ukoll dik derivata, inkluża *data* personali li joħloq fornitur ta' servizz, filwaqt li d-dritt għall-portabbiltà tad-*data* jinkludi biss *data* pprovduta mis-sugġett tad-*data*⁶⁰. Għalhekk, fil-każ ta' talba għal aċċess u għall-kuntrarju ta' talba għall-portabbiltà tad-*data*, is-sugġett tad-*data* ma għandux jingħata biss *data* personali pprovduta lill-kontrollur sabiex jagħmel analiżi jew valutazzjoni sussegwenti ta' din id-*data* iżda anke r-riżultat ta' kwalunkwe tali analiżi jew valutazzjoni sussegwenti.
100. Huwa importanti wkoll li jiġi mfakkar li hemm informazzjoni, bħal *data* anonima⁶¹, li tikkostitwixxi *data* li ma hijiex relatata direttament jew indirettament ma' persuna identifikabbli, u li għalhekk hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR. Pereżempju, il-post tas-server li fuqu tiġi pproċessata d-*data* personali tas-sugġett tad-*data* ma huwiex *data* personali. Id-distinzjoni tista' tkun ta' sfida u l-kontrolluri jistgħu jistaqsu dwar kif għandhom jaqgħu linja ċara bejn id-*data* personali u dik mhux personali b'mod partikolari fil-każ ta' settijiet ta' *data* mħallta. F'tali każ jista' jkun utli li ssir distinzjoni bejn settijiet ta' *data* mħallta li fihom *data* personali u mhux personali jkunu marbuta b'mod inseparabbli u dawk li fihom dan ma jkunx il-każ. *Data* personali u mhux personali tista' tkun marbuta b'mod inseparabbli f'settijiet ta' *data* mħallta u taqa' kompletament taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt ta' aċċess tas-sugġett tad-*data* li miegħu hija relatata d-*data* personali⁶². F'każijiet oħra, id-*data* personali u mhux personali f'settijiet ta' *data* mħallta jaf ma tkunx marbuta b'mod inseparabbli u b'hekk id-*data* personali fis-sett biss issir aċċessibbli għas-sugġett tad-*data*. Pereżempju, kumpanija jista' jkollha bżonn tipprovidi lil sugġett tad-*data* bir-rapporti individwali dwar l-inċidenti tal-IT li tkun ikkawżat, iżda mhux il-bażi tad-*data* tal-għarfien tal-kumpanija dwar il-problemi tal-IT. Madankollu, liema miżuri ta' sigurtà stabbilixxa l-kontrollur ġeneralment ma għandhomx jinftehimu bħala *data* personali, dment li dawn ma jkunx marbuta b'mod inseparabbli ma' *data* personali, u għalhekk ma jkunx koperti bid-dritt ta' aċċess.
101. Qabel ma tiġi konkluża t-taqsima, l-EDPB ifakkar f'dan il-kuntest li l-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali tinkludi t-tipi kollha ta' *data* personali elenkati hawn fuq u li

⁶⁰ Kif iddikjarat qabel fil-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 10 u mtenni fil-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-Teħid awtomatizzat ta' deċizzjonijiet individwali u t-tfassil ta' profili - endorsjati mill-EDPB, p. 17.

⁶¹ Aktar spjegazzjonijiet dwar il-kunċett ta' anonimizzazzjoni jistgħu jinstabu fl-Opinjoni 05/2014 tal-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 dwar it-Tekniki ta' Anonimizzazzjoni, WP216, 10 ta' April 2014, p. 5-19.

⁶² Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, Gwida dwar ir-Regolament dwar qafas għall-fluss liberu tad-*data* mhux personali fl-Unjoni Ewropea, 29.05.2019, COM/2019/250 final.

interpretazzjoni restrittiva tad-definizzjoni tmur kontra d-dispożizzjonijiet tal-GDPR u fl-aħħar mill-aħħar tikser l-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. L-applikazzjoni ta' reġim differenti għall-eżerċitar ta' dritt fir-rigward ta' xi tipi ta' *data* personali, li ma gietx prevista mill-GDPR tista' tiġi introdotta esklużivament bil-liġi, f'konformità mal-Artikolu 23 tal-GDPR (kif spjegat aktar fit-taqsima 6.4). Għalhekk, il-kontrolluri ma jistgħux jillimitaw l-eżerċitar tad-dritt ta' aċċess billi jillimitaw bla bżonn l-ambitu tad-*data* personali.

4.2 Id-*data* personali li jirreferi għaliha d-dritt ta' aċċess

102. Skont l-Artikolu 15(1) tal-GDPR, *“is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur konferma dwar jekk id-*data* personali li tikkonċerna lilu hijiex qiegħda tiġi proċessata jew le, u, fejn dan ikun il-każ, l-aċċess għad-*data* personali u l-informazzjoni li ġejja”* (enfasi miżjuda).
103. Diversi elementi jirriżultaw mill-paragrafu (1) tal-Artikolu 15 tal-GDPR. Il-paragrafu jirreferi *expressis verbis* għal *“data personali li tikkonċerna lilu”*(4.2.1), li *“qiegħda tiġi pproċessata”*(4.2.2) mill-kontrollur:

4.2.1 *“data personali li tikkonċerna lilu”*

104. Id-dritt ta' aċċess jista' jiġi eżerċitat esklużivament fir-rigward ta' *data* personali relatata mas-sugġett tad-*data* li jkun qed jitlob aċċess jew, fejn applikabbli, minn persuna awtorizzata jew minn prokuratur (ara t-taqsima 3.4). Hemm ukoll sitwazzjonijiet li fihom id-*data* ma jkollhiex rabta mal-persuna li tkun qed teżerċita d-dritt ta' aċċess iżda ma' individwu ieħor. Madankollu, is-sugġett tad-*data* huwa intitolat biss għal *data* personali relatata miegħu nnifsu minbarra *data* li tikkonċerna esklużivament lil xi hadd ieħor⁶³.
105. Madankollu, il-klassifikazzjoni tad-*data* bħala *data* personali dwar is-sugġett tad-*data* ma tiddependix mill-fatt li dik id-*data* personali tirrigwarda wkoll lil xi hadd ieħor⁶⁴. Għalhekk huwa possibbli li d-*data* personali tkun relatata ma' aktar minn individwu wieħed fl-istess hin. Dan ma jfissirx awtomatikament li għandu jingħata aċċess għal *data* personali relatata wkoll ma' xi hadd ieħor, peress li l-kontrollur jeħtieġ li jikkonforma mal-Artikolu 15(4) tal-GDPR.
106. Il-kliem *“data personali li tikkonċerna lilu”* ma għandux jiġi interpretat b'mod *“restrittiv wisq”* mill-kontrolluri, kif diġà ddikjara l-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29 fir-rigward tad-dritt għall-portabbiltà tad-*data*⁶⁵. Applikat għad-dritt ta' aċċess, l-EDPB iqis, pereżempju, li r-reġistrazzjonijiet ta'

⁶³ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 9: *“Id-*data* personali biss hija fil-kamp ta' applikazzjoni ta' talba għall-portabbiltà tad-*data*. Għalhekk, kwalunkwe *data* li tkun anonima jew li ma tikkonċernax lis-sugġett tad-*data*, ma tkunx fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha. Madankollu, *data* pseudonima li tista' tkun marbuta b'mod ċar ma' sugġett tad-*data* (eż. billi tipprovdli l-identifikatur rispettiv, ara l-Artikolu 11(2)) taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni.”*

⁶⁴ Il-QGUE, is-Sentenza fil-Kawża C-434/16 Peter Nowak vs Data Protection Commissioner, 2017, il-punt 44.

⁶⁵ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar id-dritt għall-portabbiltà tad-*data* - endorsjati mill-EDPB, p. 9: *F'hafna ċirkostanzi, il-kontrolluri jipproċessaw informazzjoni li fiha d-*data* personali ta' diversi sugġetti tad-*data*. Fejn dan ikun il-każ, il-kontrolluri ma għandhomx jieħdu interpretazzjoni restrittiva żżejjed tas-sentenza “*data personali li tikkonċerna s-sugġett tad-*data*”*. Bħala eżempju, ir-rekords tat-telefon, tal-messaggi interpersonali jew tal-VoIP jistgħu jinkludu (fl-istorja tal-kont tal-abbonat) dettalji ta' partijiet terzi involuti f'telefonati deħlin u herġin. Għalhekk, għalkemm ir-rekords se jkun fihom *data* personali dwar diversi persuni, l-abbonati għandhom ikunu jistgħu*

konverżazzjonijiet telefoniċi (u t-traskrizzjoni tagħhom) bejn is-suġġett tad-*data* li jitlob aċċess u l-kontrollur, jistgħu jaqgħu taħt id-dritt ta' aċċess dment li dawn tal-aħħar ikunu *data* personali⁶⁶. Dment li jkun japplika l-GDPR u li l-ipproċessar ma jkunx kopert mill-eżenzjoni tal-unità domestika skont l-Artikolu 2(2)(c) tal-GDPR, jekk is-suġġett tad-*data* juża r-rekord miksub li jinkludi *data* personali tal-interlokutor għal finijiet oħra billi, pereżempju, jippubblika r-rekord, is-suġġett tad-*data* jsir kontrollur għal dan l-ipproċessar ta' *data* personali relatata mal-persuna l-oħra li l-vuċi tagħha tkun giet irreġistrata. Għalkemm dan ma jeżentax lill-kontrollur mill-obbligi tiegħu tal-protezzjoni tad-*data* meta janalizza kif xieraq jekk jistax jingħata aċċess għar-rekord shi, il-kontrollur huwa mhegġeg jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar il-fatt li f'tali każ jista' jsir kontrollur. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe valutazzjoni ulterjuri skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR spjegata fid-dettall fit-taqsima 6. Bl-istess mod, il-messaġġi li s-suġġetti tad-*data* jkun bagħtu lil oħrajn fil-forma ta' messaġġi interpersonali u jkun hażsru huma stess mill-apparat tagħhom, li jkun għadhom disponibbli għall-fornitur tas-servizz, jistgħu jaqgħu taħt id-dritt ta' aċċess.

107. Minkejja dan, hemm sitwazzjonijiet li fihom ir-rabta bejn id-*data* u diversi individwi tista' tidher li ma tkunx ċara għall-kontrollur, bħal fil-każ ta' serq tal-identità. F'każ ta' serq tal-identità, persuna taġixxi b'mod frawdolenti f'isem persuna oħra. F'dan il-kuntest, huwa importanti li jiġi mfakkar li l-vittma għandha tiġi pprovduta b'informazzjoni dwar id-*data* personali kollha li l-kontrollur jaħżen b'rabta mal-identità tagħha, inkluża dik li tkun ingabret abbażi tal-azzjonijiet ta' min iwettaq il-frodi. Fi kliem ieħor, anki wara li l-kontrollur ikun sar jaf dwar is-serq tal-identità, id-*data* personali li tkun assoċjata mal-identità tal-vittma jew relatata magħha tikkostitwixxi *data* personali tas-suġġett tad-*data*.

Eżempju 17: Individwu juża b'mod frawdolenti l-identità ta' xi hađd ieħor sabiex jilgħab il-poker online. L-awtur iħallas il-każinò online billi juża l-karta ta' kreditu li jkun seraq mill-vittma. Meta l-vittma ssir taf dwar is-serq tal-identità, il-vittma titlob lill-fornitur tal-każinò online biex jipprovdilha aċċess għad-*data* personali tagħha u b'mod aktar speċifiku, għal-logħob online li jkun intlagħab u informazzjoni dwar il-karta ta' kreditu li jkun uża l-awtur.

Hemm rabta bejn id-*data* miġbura u l-vittma peress li ntużat l-identità ta' din tal-aħħar. Wara li tiġi skoperta l-frodi, id-*data* personali msemmija hawn fuq xorta għandha rabta minħabba l-kontenut tagħha (il-karta ta' kreditu tal-vittma hija b'mod ċar dwar il-vittma), l-iskop u l-effett (l-informazzjoni dwar il-logħob online li lagħab l-awtur tista' pereżempju tintuża biex jinħargu fatturi lill-vittma). Għalhekk, il-każinò online għandu jagħti lill-vittma aċċess għad-*data* personali msemmija hawn fuq.

108. Jekk ikun xieraq, jistgħu jintużaw registri ta' rabta interna biex jinżamm rekord dwar l-aċċessi għal fajl u biex jiġi traċċat lura liema azzjonijiet twettqu b'rabta mal-aċċessi għal rekord, bħall-istampar, l-ikkopjar, jew it-tħassir ta' *data* personali. Dawn ir-registrazzjonijiet jistgħu jinkludu l-hin tal-illoggjar, ir-raġuni għall-aċċess għall-fajl kif ukoll informazzjoni li tidentifika l-persuna li kellha aċċess. Il-mistoqsijiet relatati ma' dan is-suġġett qed jiġu diskussi f'kawża li bħalissa hija pendenti quddiem il-QĠUE (C-579/21). L-istabbiliment u s-supervizjoni u r-revizjoni tar-registri tal-konnessjoni jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-kontrollur u jistgħu jiġu vverifikati mill-awtoritajiet supervizorji. Il-kontrollur għandu għalhekk jiżgura li l-persuni li jaġixxu taħt l-awtorità tiegħu li għandhom aċċess għal *data* personali ma jipproċessawx *data* personali ħlief fuq istruzzjonijiet mill-kontrollur, skont l-Artikolu 29

*j kollhom dawn ir-rekords ipprovduti lilhom b'rispons għat-talbiet għall-portabbiltà tad-*data*, minħabba li r-rekords jikkonċernaw (ukoll) is-suġġett tad-*data*. Madankollu, meta tali rekords imbagħad jiġu trażmessi lil kontrollur ġdid, dan il-kontrollur il-ġdid ma għandux jipproċesahom għal xi skop li jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet u l-libertajiet tal-partijiet terzi (ara hawn taħt: it-tielet kundizzjoni)."*

⁶⁶ Ara l-eżempju 34 fit-taqsima 6.2.

tal-GDPR. Jekk il-persuna madankollu tipproċessa *d-data* personali għal finijiet oħra għajr l-issodisfar tal-istruzzjonijiet tal-kontrollur, tista' ssir kontrollur għal dak l-ipproċessar u soġġetta għal proċedimenti dixxiplinari jew kriminali jew sanzjonijiet amministrattivi maħruġa mill-awtoritajiet superviżorji. L-EDPB jinnotta li hija parti mir-responsabbiltà tal-impjegatur skont l-Artikolu 24 tal-GDPR li jagħmel użu minn miżuri xierqa, li jestendu mill-edukazzjoni sa proċeduri dixxiplinari, biex jiżgura li l-ipproċessar ikun konformi mal-GDPR u li ma jseħh l-ebda ksur.

4.2.2 *Data* personali li “qed tiġi pproċessata”

109. Barra minn hekk, l-Artikolu 15(1) tal-GDPR jirreferi għad-*data* personali, li “qed tiġi pproċessata”. Il-punt ta' referenza tal-hin biex tiġi ddeterminata l-firxa ta' *data* personali li taqa' fit-talba għal aċċess diġà gie elaborat fit-taqsim 2.3.3. Madankollu, il-formulazzjoni tissuggerixxi wkoll li d-dritt ta' aċċess ma jagħmilx distinzjoni bejn l-għanijiet tal-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Eżempju 18: Kumpanija pproċessat *data* personali relatata ma' suġġett tad-*data* sabiex tipproċessa l-ordni tax-xiri tiegħu u torganizza l-konsenja bil-baħar fuq l-indirizz tad-dar tas-suġġett tad-*data*. Wara li dawn l-għanijiet inizzjali li għalihom tkun ingabret id-*data* personali ma jibqgħux jeżistu, il-kontrollur iżomm xi *data* personali biss biex jikkonforma mal-obbligi legali tiegħu relatati maż-żamma tar-rekords.

Is-suġġett tad-*data* jitlob aċċess għad-*data* personali relatata miegħu. Sabiex jikkonforma mal-obbligu tiegħu skont l-Artikolu 15(1) tal-GDPR, il-kontrollur jeħtieġ li jipprovdi lis-suġġett tad-*data* d-*data* personali mitluba li tinħażen sabiex jikkonforma mal-obbligi legali tiegħu.

110. Id-*data* personali arkivjata jeħtieġ li tiġi distinta minn *data* ta' back-up li hija *data* personali maħżuna biss għall-fini tar-restawr tad-*data* fil-każ ta' avveniment ta' telf ta' *data*. Ta' min jinnotta li fir-rigward tal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u l-minimizzazzjoni tad-*data*, id-*data* ta' back-up fil-prinċipju hija simili għad-*data* fis-sistema operattiva. Meta jkun hemm differenzi żgħir bejn id-*data* personali fil-back-up u fis-sistema ta' produzzjoni operattiva, dawn ġeneralment ikunu marbuta mal-ġbir ta' *data* addizzjonali mill-aħħar back-up. F'xi każijiet, it-tnaqqis tad-*data* fis-sistema operattiva (eż. tħassir wara li l-perjodu ta' żamma ta' xi *data* jkun intemm jew wara talba għal tħassir) se jiġi ssostitwit biss fid-*data* ta' back-up fil-hin tal-back-up sussegwenti. F'każ li jkun hemm talba għal aċċess fil-mument fejn ikun hemm aktar *data* personali relatata mas-suġġett tad-*data* fil-back up milli fis-sistema operattiva jew *data* personali differenti (li wieħed jista' jinnotta pereżempju permezz ta' registru tat-tħassir fis-sistema ta' produzzjoni operattiva implimentata f'konformità sħiħa mal-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*), il-kontrollur jeħtieġ li jkun trasparenti dwar din is-sitwazzjoni u fejn ikun teknikament fattibbli jipprovdi aċċess kif mitlub mis-suġġett tad-*data*, inkluż għad-*data* personali maħżuna fil-back-up. Pereżempju, bil-għan li jkun trasparenti għas-suġġetti tad-*data* li jeżerċitaw id-dritt tagħhom, registru ta' tħassir fis-sistema ta' produzzjoni operattiva jista' jippermetti lill-kontrollur jara li hemm *data* fil-back-up li ma għadhiex fis-sistema operattiva peress li din tal-aħħar tkun ġiet imħassra reċentement u għadha ma ġietx issostitwita fil-back-up.

4.2.3 L-ambitu ta' talba ġdida għall-aċċess

111. Dak li għad irid jingħad huwa li s-suġġetti tad-*data* huma intitolati li jkollhom aċċess għad-*data* kollha pproċessata relatata magħhom, jew għal partijiet mid-*data*, skont l-ambitu tat-talba (ara wkoll 2.3.1 dwar il-kompletezza tal-informazzjoni u 3.1.1 għall-analiżi tal-kontenut tat-talba). B'konsegwenza ta' dan, meta kontrollur ikun diġà ikkonforma ma' talba għal aċċess fil-passat u sakemm it-talba ma tkunx eċċessiva, il-kontrollur ma jistax jillimita l-ambitu ta' din it-talba l-ġdida. Dan ifisser li fir-rigward ta' kwalunkwe talba għal aċċess ulterjuri tal-istess suġġett tad-*data*, il-kontrollur ma għandux jinforma lis-suġġett tad-*data* biss dwar is-sempliċi bidliet fid-*data* personali pproċessata jew l-ipproċessar innifsu

mill-aħħar talba, sakemm is-suġġett tad-*data* ma jaqbilx b'mod esplicitu ma' dan. Inkella, is-suġġetti tad-*data* jkunu obbligati jikkompilaw id-*data* personali tagħhom ipprovduta sabiex jiġi kkompletat sett shiħ ta' *data* personali rigward l-informazzjoni tagħhom dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.

4.3 Informazzjoni dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-suġġett tad-*data*

112. Minbarra l-aċċess għad-*data* personali nnifisha, il-kontrollur għandu jipprovdi informazzjoni dwar l-ipproċessar u dwar id-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont l-Artikoli 15(1)(a) sa (h) u 15(2) tal-GDPR. Il-biċċa l-kbira tal-informazzjoni dwar daww il-punti speċifiċi diġà hija kkompilata, tal-anqas f'forma ġenerali, fir-rekord tal-kontrollur tal-attivitajiet ta' pproċessar imsemmija fl-Artikolu 30 tal-GDPR u/jew fl-istqarrija ta' privatezza tiegħu mfassla f'konformità mal-Artikoli 12 sa 14 tal-GDPR. Għalhekk, bħala l-ewwel pass, jaf ikun ta' għajnuna li jiġu kkonsultati l-"Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679"⁶⁷ tal-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29, dwar il-kontenut tal-informazzjoni li għandha tingħata skont l-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR.
113. Sabiex jikkonformaw mal-Artikoli 15(1)(a) sa (h) u 15(2), il-kontrolluri jistgħu jużaw b'attenzjoni moduli testwali tal-istqarrija ta' privatezza tagħhom sakemm jiżguraw li dawn ikunu aġġornati u preċiżi fir-rigward tat-talba tas-suġġett tad-*data*. Qabel jew fil-bidu tal-ipproċessar tad-*data*, xi informazzjoni, bħall-identifikazzjoni ta' riċevituri speċifiċi jew id-durata speċifika tal-ipproċessar tad-*data*, spiss ma tkunx għadha tista' tiġi pprovduta. Xi informazzjoni, bħal pereżempju d-dritt li wieħed jilmenta ma' awtorità supervizorja (ara l-Artikolu 15(1)(f)), ma tinbidilx skont il-persuna li tkun qed tagħmel it-talba għall-aċċess. Għalhekk, tista' tiġi kkomunikata f'termini ġenerali kif isir ukoll fl-istqarrija ta' privatezza. Tipi oħra ta' informazzjoni, bħall-informazzjoni dwar ir-riċevituri, dwar il-kategoriji u dwar is-sors tad-*data* jistgħu jvarjaw skont min ikun qed jagħmel it-talba u skont l-ambitu tat-talba. Fil-kuntest ta' talba għal aċċess skont l-Artikolu 15, kwalunkwe informazzjoni dwar l-ipproċessar disponibbli għall-kontrollur tista' għalhekk ikollha tiġi aġġornata u mfassla apposta għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li fil-fatt jitwettqu fir-rigward tas-suġġett tad-*data* li jkun qed jagħmel it-talba. Għalhekk, ir-referenza għall-formulazzjoni tal-istqarrija ta' privatezza tiegħu ma tkunx mod suffiċjenti biex il-kontrollur jagħti l-informazzjoni meħtieġa mill-Artikolu 15(1)(a) sa (h) u (2) sakemm l-informazzjoni "mfassla apposta u aġġornata" ma tkunx l-istess bħall-informazzjoni pprovduta fil-bidu tal-ipproċessar. Meta jispjega liema informazzjoni hija relatata mal-persuna li tagħmel it-talba, il-kontrollur jista', fejn xieraq, jirreferi għal ċerti attivitajiet (bħal "jekk użajt dan is-servizz ...", "jekk tkun għamilt il-ħlas bil-fattura") dment li dan ikun ovvjw għas-suġġetti tad-*data* jekk ikunu kkonċernati. F'dan li ġej, il-grad ta' speċifikazzjoni meħtieġ huwa spjegat fir-rigward tat-tipi individwali ta' informazzjoni.
114. L-informazzjoni dwar l-għanijiet skont l-Artikolu 15(1)(a) jeħtieġ li tkun speċifika fir-rigward tal-iskop(ijiet) preċiż(i) fil-każ reali tas-suġġett tad-*data* li jagħmel it-talba. Ma jkunx biżżejjed li jiġu elenkati l-għanijiet ġenerali tal-kontrollur mingħajr ma jiġi ċċarat liema għan(ijiet) isegwi l-kontrollur fil-każ kurrenti tas-suġġett tad-*data* li jagħmel it-talba. Jekk l-ipproċessar jitwettaq għal diversi skopijiet, il-kontrollur għandu jiċċara liema *data* jew liema kategoriji ta' *data* jiġu pproċessati għal liema skop(ijiet). Għall-kuntrarju tal-Artikolu 13(1)(c) u l-Artikolu 14(1)(c) tal-GDPR, l-informazzjoni dwar l-ipproċessar imsemmi fl-Artikolu 15(1)(a) ma fihix informazzjoni dwar il-bażi legali għall-ipproċessar. Madankollu, peress li xi drittijiet tas-suġġetti tad-*data* jiddependu mill-bażi ġuridika applikabbli, din l-informazzjoni hija importanti għas-suġġetti tad-*data* biex jivverifikaw il-legalità tal-ipproċessar tad-

⁶⁷ Il-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29, WP260 rev.01, 11 ta' April 2018, il-Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679 - endorsjati mill-EDPB (minn hawn 'il quddiem "il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB").

data u biex jiddeterminaw liema drittijiet tas-suġġett tad-*data* huma applikabbli fis-sitwazzjoni speċifika. Għalhekk, sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* f'konformità mal-Artikolu 12(2) tal-GDPR, il-kontrollur huwa rakkomandat li jinforma wkoll lis-suġġett tad-*data* dwar il-bażi legali applikabbli għal kull operazzjoni ta' pproċessar jew li jindika fejn jista' jsib din l-informazzjoni. Fi kwalunkwe każ, il-prinċipju ta' pproċessar trasparenti jirrikjedi li l-informazzjoni dwar il-bażijiet ġuridiċi tal-ipproċessar tkun disponibbli għas-suġġett tad-*data* b'mod aċċessibbli (eż. fi stqarrija ta' privatezza).

115. L-informazzjoni dwar il-kategoriji ta' *data* (l-Artikolu 15(1)(b)) jista' jkollha tiġi mfassla apposta wkoll għas-sitwazzjoni tas-suġġett tad-*data* b'tali mod li l-kategoriji li ma jkunux rilevanti fil-każ ta' min ikun qed jagħmel it-talba għandhom jiġu eliminati.

Eżempju 19: Fil-kuntest tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13/14 tal-GDPR, lukanda tiddikjara li hija tipproċessa għadd ta' kategoriji ta' *data* tal-klijenti (*data* ta' identifikazzjoni, *data* ta' kuntatt, *data* bankarja, u numru ta' karti ta' kreditu eċċ.). Jekk issir talba għal aċċess abbażi tal-Artikolu 15, is-suġġett tad-*data* li jagħmel it-talba jrid, minbarra l-aċċess għad-*data* attwali li tkun qed tiġi pproċessata (komponent 2), f'konformità mal-Artikolu 15(1)(b) jiġi infurmat ukoll bil-kategoriji speċifiċi ta' *data* li jkunu qed jiġu pproċessati fil-każ speċifiku (eż. li ma tinkludix *data* bankarja jew *data* dwar il-karti ta' kreditu fil-każ li l-ħlas isir fi flus kontanti).

116. L-informazzjoni dwar "riċevituri jew kategoriji ta' riċevituri" (l-Artikolu 15(1)(c)) l-ewwel nett għandha tqis id-definizzjoni ta' riċevituri mogħtija fl-Artikolu 4(9) tal-GDPR. Id-definizzjoni tar-riċevituri hija bbażata fuq id-divulgazzjoni ta' *data* personali lil persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor⁶⁸. Mill-Artikolu 4(9) tal-GDPR isegwi li l-awtoritajiet pubbliċi li jaġixxu fil-qafas ta' sħarriġ partikolari soġġett għal dispożizzjonijiet nazzjonali speċifiċi ma għandhomx jitqiesu bħala riċevituri.
117. Fir-rigward tal-mistoqsija, jekk il-kontrollur huwiex liberu li jagħzel bejn informazzjoni dwar ir-riċevituri jew dwar kategoriji ta' riċevituri, għandu jiġi nnotat li "b'differenza mill-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR, li jistabbilixxu obbligu għall-kontrollur (...), l-Artikolu 15 tal-GDPR jipprevedi dritt ġenwin ta' aċċess favur is-suġġett tad-*data*, b'tali mod li din tal-aħħar għandu jkollha l-għażla li tikseb jew l-informazzjoni dwar ir-riċevituri speċifiċi li lilhom għet jew se tiġi kkomunikata d-*data* msemmija, meta dan ikun possibbli, jew l-informazzjoni dwar il-kategoriji ta' riċevituri."⁶⁹ Għandu jiġi mfakkar ukoll, li, kif iddikjarat fil-linji gwida msemmija hawn fuq dwar it-trasparenza⁷⁰, diġà skont l-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR, l-informazzjoni dwar ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri għandha tkun konkreta kemm jista' jkun fir-rigward tal-prinċipji tat-trasparenza u l-gustizzja. Skont l-Artikolu 15, jekk is-suġġett tad-*data* ma jkunx għażel mod ieħor, il-kontrollur huwa obligat li jsemmi r-riċevituri reali, sakemm ma jkunx impossibbli li jiġu identifikati dawk ir-riċevituri jew il-kontrollur juri li t-talbiet tas-suġġett tad-*data* għall-aċċess huma manifestament bla bażi jew eċċessivi skont it-tifsira tal-Artikolu 12(5) tal-GDPR^{71 72}. L-EDPB ifakkar

⁶⁸ Għandu jiġi nnotat ukoll li kontrolluri differenti kif definiti mill-Artikolu 4(7) tal-GDPR jistgħu jeżistu fl-istess kumpanija. F'din il-kostellazzjoni, huwa possibbli li tiġi divulgata *data* minn riċevitur għal ieħor f'kumpanija waħda.

⁶⁹ Il-QĠUE, C-154/21 (Österreichische Post AG), il-punt 36.

⁷⁰ Il-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29, WP260 rev.01, 11 ta' April 2018, Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679 - endorsjati mill-EDPB (minn hawn 'il quddiem "il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB"), p. 37 (Anness)

⁷¹ QĠUE, C-154/21 (Österreichische Post AG)

⁷² Is-sempliċi fatt, li d-*data* għet divulgata lil għadd kbir ta' riċevituri fih innifsu ma jagħmilx it-talba eċċessiva, ara t-taqsim 6, il-paragrafu 188.

f'dan ir-rigward, li l-ħżin ta' informazzjoni relatata mar-riċevituri reali huwa meħtieġ fost l-oħrajn biex ikun jista' jikkonforma mal-obbligi tal-kontrollur skont l-Artikoli 5(2) u 19 tal-GDPR.

Eżempju 20: Fl-istqarrija ta' privatezza tiegħu, impjegatur jagħti informazzjoni dwar liema kategoriji ta' *data* jiġu mgħoddija lil "aġenzija tal-ivvjaġġar" jew "lukandi" f'każ ta' vjaġġi għal skop ta' xogħol, f'konformità mal-Artikolu 13(1)(e) u 14(1)(e) tal-GDPR. Jekk impjegatur jagħmel talba għal aċċess għad-*data* personali wara li jkun saru l-vjaġġi għal skop ta' xogħol, l-impjegatur għandu mbagħad, fir-rigward tar-riċevituri tad-*data* personali skont l-Artikolu 15(1)(c), jindika fit-tweġiba tiegħu l-aġenzija/i tal-ivvjaġġar u l-lukanda/i li jkun rċewew id-*data*. Filwaqt li l-impjegatur irrefera b'mod leġittimu għal kategoriji ta' riċevituri fl-istqarrija ta' privatezza tiegħu skont l-Artikoli 13 u 14, minħabba li f'dan l-istadju, kien għadu mhux possibbli li r-riċevituri jiġu indikati, huwa għandu, sakemm l-impjegatur ma jkunx għażel mod ieħor, jipprovi informazzjoni dwar ir-riċevituri speċifiċi (isem l-aġenzija tal-ivvjaġġar, il-lukandi, eċċ.) meta l-impjegatur ikun qed jagħmel talba għal aċċess.

Meta, b'rispett għall-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq, kontrollur jista' jipprovi biss il-kategoriji ta' riċevituri, l-informazzjoni għandha tkun speċifika kemm jista' jkun billi jiġu indikati t-tip ta' riċevitur (jiġifieri b'referenza għall-attivitajiet li jwettagħ, l-industrija, is-settur u s-sottosettur u l-post tar-riċevituri⁷³).

118. Skont l-Artikolu 15(1)(d), għandha tingħata informazzjoni dwar il-perjodu previst li għalih se tinħażen id-*data* personali, fejn possibbli. Inkella, iridu jiġu pprovduti l-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu. L-informazzjoni mogħtija mill-kontrollur għandha tkun preċiża biżżejjed biex is-sugġett tad-*data* jkun jaf il-perjodu li matulu se tibqa' tinħażen id-*data* relatata mas-sugġett tad-*data*. Jekk ma jkunx possibbli li jiġi speċifikat il-ħin tat-tħassir, għandhom jiġu speċifikati t-tul tal-perjodi ta' ħżin u l-bidu ta' dan il-perjodu jew l-avveniment skattatur (eż. it-terminazzjoni ta' kuntratt, l-iskadenza ta' perjodu ta' garanzija, eċċ.). Is-sempliċi referenza, pereżempju għal "tħassir wara l-iskadenza tal-perjodi statutorji ta' ħżin" ma hijiex biżżejjed. L-indikazzjonijiet dwar il-perjodi ta' ħżin tad-*data* se jkollhom jagħmlu enfasi fuq id-*data* speċifika relatata mas-sugġett tad-*data*. Jekk id-*data* personali tas-sugġett tad-*data* tkun soġġetta għal perjodi ta' tħassir differenti (eż. minħabba li mhux id-*data* kollha tkun soġġetta għal obbligi ta' ħżin legali), il-perjodi ta' tħassir għandhom jiġu ddikjarati fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' pproċessar u l-kategoriji ta' *data* rispettivi.
119. Filwaqt li l-informazzjoni dwar id-dritt li wieħed iressaq ilment ma' awtorità supervizorja (l-Artikolu 15(1)(f)) ma tiddependix miċ-ċirkostanzi speċifiċi, id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* msemija fl-Artikolu 15(1)(e) iwarjaw skont il-bażi ġuridika sottostanti għall-ipproċessar. Fir-rigward tal-obbligu tiegħu li jiffacilita l-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* skont l-Artikolu 12(2) tal-GDPR, ir-rispons mill-kontrollur dwar dawk id-drittijiet għandu jiffassal individwalment għall-każ tas-sugġett tad-*data* u għandu jkun relatat mal-operazzjonijiet ta' pproċessar ikkonċernati. Għandha tiġi evitata informazzjoni dwar id-drittijiet li ma humiex applikabbli għas-sugġett tad-*data* fis-sitwazzjoni speċifika.
120. Skont l-Artikolu 15(1)(g), għandha tiġi pprovduta "kwalunkwe informazzjoni disponibbli" dwar is-sors tad-*data*, fejn id-*data* personali ma tingħabarx mis-sugġett tad-*data*. Il-grad ta' informazzjoni disponibbli jista' jinbidel maż-żmien.

Eżempju 21: L-istqarrija ta' privatezza ta' kumpanija kbira tiddikjara:

"Il-kontrolli tal-kreditu jgħinuna nipprevjenu l-problemi fit-tranżazzjonijiet ta' pagament. Dawn jiggarrantixxu l-protezzjoni tal-kumpanija tagħna kontra r-riskji finanzjarji, li jistgħu jaffettwaw ukoll il-

⁷³ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, p. 37 (Anness)

prezzijiet tal-bejgħ fuq perjodu ta' żmien medju sa twil. Verifika tal-kreditu titwettaq b'mod neċessarju meta nkunu se nittrasportaw bil-baħar il-merkanzija mingħajr ma nircievu l-prezz tax-xiri rispettiv fl-istess hin, eż. fil-każ ta' xiri akkont. Mingħajr ma titwettaq il-verifika tal-kreditu, hija possibbli biss għażla ta' ħlas minn qabel (trasferiment bankarju immedjat, fornitur ta' ħlas online, karta ta' kreditu).

Għall-finijiet tal-verifika tal-kreditu, aħna se nibagħtu ismek, l-indirizz u d-data tat-twelid tiegħek lill-fornituri tas-servizzi li ġejjin, pereżempju: (1) l-Aġenzija tal-Informazzjoni Finanzjarja X (2) il-Fornitur tal-Informazzjoni dwar in-Negozju Y, (3) l-Aġenzija ta' Referenza tal-Kreditu Kummerċjali Z.

Id-*data* tiġi mgħoddija lill-istituzzjonijiet ta' kreditu msemija hawn fuq biss fl-ambitu ta' dak li huwa legalment permissibbli u biss biex tiġi analizzata l-imġiba tal-ħlas tal-passat tiegħek kif ukoll biex jiġu vvalutati r-riskju ta' inadempjenza abbażi ta' proċeduri statistiċi matematiċi li jużaw id-*data* tal-indirizz kif ukoll biex jiġi vverifikat l-indirizz tiegħek (eżami tal-konsenja). Skont ir-riżultat tal-verifika tal-kreditu, jaf ma nkun nistgħu nibqgħu noffrulek metodi ta' ħlas individwali, bħax-xiri ta' fatturi."

Għalhekk, l-istqarrija ta' privatezza fiha informazzjoni ġenerali dwar il-possibbiltà li tinkiseb informazzjoni mill-Uffiċċji tal-Informazzjoni Ekonomika elenkati f'konformità mal-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR. Jekk ma jkunx ċar *ex ante*, liema mill-kumpaniji se jkunu involuti fl-ipproċessar, huwa biżżejjed li fl-istqarrija ta' privatezza jissemew l-ismijiet tal-kumpaniji eligibbli. Fil-kuntest ta' talba bbażata fuq l-Artikolu 15, minbarra l-informazzjoni li nkisbet informazzjoni dwar l-affidabbiltà kreditizja, imbagħad (*ex post*) ikun meħtieġ li jiġi divulgat, liema mill-kumpaniji msemija kienet involuta eżattament. Huwa espress b'mod ċar mill-Artikolu 15(1)(g), li l-informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-*data* tinkludi "kwalunkwe informazzjoni disponibbli rigward is-sors tagħhom" fejn id-*data* personali ma tingabarx mis-suġġett tad-*data*.

121. L-Artikolu 15(1)(h) jipprevedi li kull suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jiġi infurmat, b'mod sinifikattiv, fost l-oħrajn, dwar l-eżistenza u l-logika sottostanti tat-teħid awtomatizzat tad-deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili dwar is-suġġett tad-*data* u dwar is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti li tali pproċessar jista' jkollu⁷⁴. Jekk ikun possibbli, l-informazzjoni skont l-Artikolu 15(1)(h) għandha tkun aktar speċifika fir-rigward tar-raġunament li jwassal għal deċiżjonijiet speċifiċi dwar is-suġġett tad-*data* li jkun talab aċċess.
122. L-informazzjoni dwar it-trasferimenti maħsuba ta' *data* lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-eżistenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni jew salvagwardji xierqa, għandha tingħata skont l-Artikoli 13(1)(f) u 14(1)(f) tal-GDPR. Fil-kuntest ta' talba għal aċċess skont l-Artikolu 15, l-Artikolu 15(2) jirrikjedi informazzjoni dwar is-salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 46 tal-GDPR biss f'każijiet fejn fil-fatt ikun qed isehh it-trasferiment lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali.

5 KIF JISTA' KONTROLLUR JIPPROVDI AĊĊESS?

123. Il-GDPR ma huwiex preskrittiv ħafna dwar kif il-kontrollur għandu jipprovdi aċċess. Id-dritt ta' aċċess jista' jkun faċli u dirett biex jiġi applikat f'xi sitwazzjonijiet, pereżempju meta organizzazzjoni żgħira jkollha informazzjoni limitata dwar is-suġġett tad-*data*. F'sitwazzjonijiet oħra, id-dritt ta' aċċess huwa aktar ikkumplikat minħabba li l-ipproċessar tad-*data* huwa aktar kumpless; fir-rigward tal-għadd ta'

⁷⁴ Ara f'dan ir-rigward il-Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679 (WP 260), il-paragrafu 41, b'referenza għal-Linji Gwida dwar it-teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet individwali u t-tfassil ta' profili għall-finijiet tar-Regolament 2016/679 (WP 251).

suġġetti tad-*data*, il-kategoriji ta' *data* pproċessata kif ukoll il-fluss ta' *data* f'organizzazzjonijiet differenti u bejniethom. Meta jitqiesu d-differenzi fl-ipproċessar tad-*data* personali, il-mod xieraq kif jiġi pprovdut l-aċċess jista' jvarja skont dan.

124. Din it-taqsimha għandha l-għan li tagħti xi gwida u eżempji prattiċi dwar modi differenti għall-kontrolluri biex jikkonformaw ma' talba għal aċċess kif ukoll mat-tifsira tal-Artikolu 12(1) tal-GDPR fir-rigward tad-dritt ta' aċċess. Din it-taqsimha se tagħti wkoll xi gwida dwar x'jitqies bħala forma elettronika komunament użata kif ukoll iż-żmien għall-għoti ta' aċċess skont l-Artikolu 12(3) tal-GDPR.

5.1 Kif jista' l-kontrollur jikseb id-*data* mitluba?

125. Is-suġġetti tad-*data* għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha li l-kontrollur jipproċessa dwarhom. Dan ifisser, pereżempju, li l-kontrollur huwa obbligat ifittex *data* personali fis-sistemi tal-IT u fis-sistemi ta' arkivjar mhux tal-IT kollha tiegħu. Meta jwettagħ tali tiftix, il-kontrollur għandu juża l-informazzjoni disponibbli fl-organizzazzjoni rigward is-suġġett tad-*data* li x'aktarx tirriżulta f'konkordanza fis-sistemi skont kif tiġi strutturata l-informazzjoni⁷⁵. Pereżempju, jekk l-informazzjoni tiġi mqasma f'fajls skont l-isem jew in-numru ta' referenza, it-tfittxija tista' tkun limitata għal dawn il-fatturi. Iżda jekk l-istruttura tad-*data* tkun tiddependi minn fatturi oħra, bħar-relazzjonijiet tal-familja jew it-titli professjonali jew kwalunkwe tip ta' identifikaturi diretti jew indiretti (eż. in-numru tal-klijent, l-isem tal-utent jew l-indirizzi IP), it-tiftix jeħtieġ li jiġi estiż biex jinkludi dawn, sakemm il-kontrollur ikollu wkoll din l-informazzjoni relatata mas-suġġett tad-*data*, jew jiġi pprovdut b'dik l-informazzjoni mis-suġġett tad-*data*. L-istess japplika meta r-rekords dwar persuni terzi x'aktarx li jkun fihom *data* personali dwar is-suġġett tad-*data*. Madankollu, il-kontrollur jista' ma jirrikjedix li s-suġġett tad-*data* jipprovdi aktar informazzjoni milli meħtieġ biex jiġi identifikat is-suġġett tad-*data*. Jekk kontrollur juża proċessur għall-attivitajiet tiegħu ta' pproċessar tad-*data*, it-tfittxija trid tiġi estiża b'mod naturali biex tinkludi wkoll *data* personali pproċessata mill-proċessur.
126. F'konformità mal-Artikolu 25 tal-GDPR dwar il-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku, il-kontrollur (u kwalunkwe proċessur li huwa juża) għandu jkun diġà implimenta funzjonijiet li jippermettu l-konformità mad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*. Dan ifisser, f'dan il-kuntest, li għandu jkun hemm modi xierqa biex tinstab u tinkiseb informazzjoni dwar suġġett tad-*data* meta tiġi ttrattata *talba*. Madankollu, għandu jiġi nnotat li interpretazzjoni eċċessiva f'dan ir-rigward tista' twassal għal funzjonijiet għas-sejba u l-irkupru ta' informazzjoni li fihom infushom joħolqu riskju għall-privatezza tas-suġġetti tad-*data*. Għalhekk huwa importanti li wieħed iżomm f'moħħu li l-proċess biex tinkiseb id-*data* għandu jiffassal ukoll b'mod li jkun faċli għall-protezzjoni tad-*data*, sabiex ma jikkompromettix il-privatezza ta' oħrajn, pereżempju l-impjegati tal-kontrollur.

5.2 Mizuri xierqa għall-għoti ta' aċċess

5.2.1 Teħid ta' "mizuri xierqa"

127. L-Artikolu 12 tal-GDPR jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-għoti ta' aċċess, jiġifieri għall-għoti tal-konferma, id-*data* personali u l-informazzjoni supplimentari skont l-Artikolu 15, u jispeċifika wkoll il-forma, il-mod u l-limitu ta' żmien fir-rigward tad-dritt ta' aċċess. Il-"Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-

⁷⁵ Tali tfittxija għandha naturalment tinkludi wkoll informazzjoni li tinzamm minn proċessur, ara. l-Artikolu 28(3)(e) tal-GDPR.

Regolament 2016/679” tal-Grupp ta’ Hídma tal-Artikolu 29⁷⁶ jipprovdu gwida ulterjuri fir-rigward tal-Artikolu 12, l-aktar fir-rigward tal-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR iżda wkoll fir-rigward tal-Artikolu 15 u dwar it-trasparenza b’mod ġenerali. Għalhekk, dak li huwa definit f’dawk il-linji gwida spiss jista’ japplika bl-istess mod fir-rigward tal-għoti ta’ aċċess skont l-Artikolu 15.

128. L-Artikolu 12(1) tal-GDPR jiddikjara li l-kontrollur għandu jieħu miżuri xierqa biex jipprovdi kwalunkwe komunikazzjoni skont l-Artikolu 15 relatata mal-ipproċessar lis-suġġett tad-*data* f’forma konċiża, trasparenti, li tinftiehem u faċilment aċċessibbli, permezz ta’ lingwaġġ ċar u sempliċi. L-Artikolu 12(2) jipprevedi li l-kontrollur għandu jiffaċilita l-eżerċitar tad-dritt ta’ aċċess tas-suġġett tad-*data*. Ir-rekwiżiti aktar preċiżi f’dan ir-rigward se jkollhom jiġu vvalutati każ b’każ. Meta jiddeċiedu dwar liema miżuri huma xierqa, il-kontrolluri għandhom iqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inkluż, iżda mhux limitati għal, l-ammont ta’ *data* li qed tiġi pproċessata, il-kumplessità tal-ipproċessar tad-*data* tagħhom u l-għarfien li għandhom dwar is-suġġetti tad-*data* tagħhom, pereżempju jekk il-maġġoranza tas-suġġetti tad-*data* humiex tfal, anzjani jew persuni b’diżabilità. Barra minn hekk, f’sitwazzjonijiet fejn il-kontrollur ikun konxju ta’ kwalunkwe ħtieġa partikolari tas-suġġett tad-*data* li jkun qed jagħmel it-talba, pereżempju permezz ta’ informazzjoni addizzjonali fit-talba magħmula, il-kontrollur jeħtieġ li jqis dawn iċ-ċirkostanzi. B’riżultat ta’ dan, il-miżuri xierqa se jvarjaw.
129. Huwa importanti li wieħed iżomm f’moħħu meta jagħmel il-valutazzjoni li t-terminu “xieraq” qatt ma għandu jinftiehem bħala mod kif jiġi limitat l-ambitu tad-*data* koperta mid-dritt ta’ aċċess. It-terminu “xieraq” ma jfissirx li l-isforzi biex tiġi pprovduta l-informazzjoni jistgħu jiġu bbilanċjati, pereżempju, ma’ kwalunkwe interess li s-suġġett tad-*data* jista’ jkollu biex jikseb id-*data* personali. Minflok, il-valutazzjoni għandu jkollha l-għan li tagħżel l-aktar metodu xieraq biex tipprovdi l-informazzjoni kollha koperta minn dan id-dritt, skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi f’kull każ. B’konsegwenza ta’ dan, kontrollur li jipproċessa kwantità kbira ta’ *data* fuq skala kbira jrid jaċċetta li jagħmel sforzi kbar biex jiżgura d-dritt ta’ aċċess għas-suġġetti tad-*data* f’forma konċiża, trasparenti, li tinftiehem u faċilment aċċessibbli, billi juża lingwaġġ sempliċi u ċar.
130. Jeħtieġ li jiġi evitat li s-suġġett tad-*data* jiġi dirett lejn sorsi differenti b’reazzjoni għal talba għal aċċess għad-*data*. Kif iddikjarat qabel fil-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-Trasparenza (fir-rigward tal-kunċett ta’ “provvediment” fl-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR), il-kunċett ta’ “provvediment” jinvolvi li “*is-suġġett tad-*data* ma jridx ikollu jfittex b’mod attiv l-informazzjoni koperta minn dawn l-Artikoli fost informazzjoni oħra, bħat-termini u l-kundizzjonijiet tal-użu ta’ sit web jew applikazzjoni*”⁷⁷. Għalhekk, u fir-rigward tal-prinċipju tat-trasparenza, is-suġġetti tad-*data* jridu jiksibu mill-kontrollur l-informazzjoni u d-*data* personali meħtieġa mill-Artikoli 15(1), 15(2) u 15(3) b’mod li jippermetti aċċess sħiħ għall-informazzjoni mitluba. F’ċirkostanzi speċjali, ma jkunx xieraq jew saħansitra jkun illegali li tiġi kondiviża l-informazzjoni fi ħdan il-kontrollur, pereżempju minħabba n-natura sensittiva tal-informazzjoni (bħall-informazzjoni relatata mal-iżvelar ta’ informazzjoni protetta). F’dawn il-każijiet, jitqies xieraq li l-informazzjoni tinqasam f’diversi twegibiet bħala rispons għat-talba għal aċċess għas-suġġetti tad-*data*. Il-metodu magħżul mill-kontrollur irid fil-fatt jipprovdi lis-suġġett tad-*data* bid-*data* u l-informazzjoni mitluba, u għalhekk ma jkunx xieraq li s-suġġett tad-*data* jiġi riferut biss biex jivverifika d-*data* mitluba maħżuna fuq l-apparat tiegħu stess inkluż, pereżempju, biex jivverifika l-istorja tal-clickstream u l-indirizzi tal-IP fuq it-telefon ċellulari tiegħu.

⁷⁶ Il-Grupp ta’ Hídma tal-Artikolu 29, WP260 rev.01, 11 ta’ April 2018, il-Linji Gwida dwar it-trasparenza skont ir-Regolament 2016/679 - endorsjati mill-EDPB (minn hawn ’il quddiem “il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB”).

⁷⁷ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, paragrafu 33.

131. F'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà, kontrollur irid jiddokumenta l-approċċ tiegħu biex ikun jista' juri kif il-mezzi magħżula biex tiġi pprovduta l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 15 huma xierqa fiċ-ċirkostanzi inkwistjoni.

5.2.2 Mezzi differenti biex jiġi pprovdut aċċess

132. Kif diġà spjegat fit-taqsim 2.2.2 hawn fuq, meta jagħmlu talba għall-aċċess, is-suġġetti tad-*data* huma intitolati li jirċievu kopja tad-*data* tagħhom li tkun qed tiġi pproċessata skont l-Artikolu 15(3) flimkien mal-informazzjoni supplimentari, li titqies bħala l-modalità ewlenija għall-għoti ta' aċċess għad-*data* personali.
133. Madankollu, f'xi ċirkostanzi, jista' jkun xieraq li l-kontrollur jipprovdi aċċess permezz ta' modi oħra minbarra li jipprovdi kopja. Tali modalitajiet mhux permanenti ta' aċċess għad-*data* jistgħu jkunu, pereżempju: informazzjoni orali, spezzjoni ta' fajls, aċċess fuq il-post jew mill-bogħod mingħajr il-possibbiltà li jitnizzlu. Dawn il-modalitajiet jistgħu jkunu modi xierqa biex jingħata aċċess, pereżempju, f'każijiet fejn ikun fl-interess tas-suġġett tad-*data* jew is-suġġett tad-*data* jitlob dan. L-aċċess fuq il-post jista' jkun xieraq ukoll, bħala miżura inizjali, meta kontrollur jittratta kwantità kbira ta' *data* mhux diġitalizzata biex jippermetti li s-suġġett tad-*data* jsir konxju ta' liema *data* personali tkun qed tiġi pproċessata u biex ikun jista' jieħu deċiżjoni infurmata dwar liema *data* personali huwa jixtieq li tiġi pprovduta permezz ta' kopja. Modi ta' aċċess mhux permanenti jistgħu jkunu suffiċjenti u adegwati f'ċerti sitwazzjonijiet; pereżempju, dan jista' jissodisfa l-htieġa tas-suġġetti tad-*data* li jivverifikaw li d-*data* pproċessata mill-kontrollur hija korretta billi jagħti lis-suġġetti tad-*data* opportunità li jaraw id-*data* oriġinali. Kontrollur ma huwiex obligat jipprovdi l-informazzjoni permezz ta' modi oħra għajr li jipprovdi kopja iżda għandu jieħu approċċ raġonevoli meta jqis tali talba. L-għoti ta' aċċess permezz ta' modi oħra għajr l-għoti ta' kopja ma jipprekludix lis-suġġetti tad-*data* mid-dritt li jkollhom ukoll kopja, sakemm ma jagħzlux li ma jagħmlux dan.
134. Il-kontrollur jista' jagħzel, skont is-sitwazzjoni inkwistjoni, li jipprovdi l-kopja tad-*data* li tkun qed tiġi pproċessata, flimkien mal-informazzjoni supplimentari, b'modi differenti, eż. bil-posta elettronika, bil-posta fiżika jew bl-użu ta' għodda self-service. Fejn is-suġġett tad-*data* jagħmel it-talba b'mezzi elettronici, u sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor mis-suġġett tad-*data*, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'forma elettronika komunament użata kif iddikjarat fl-Artikolu 15(3). Fi kwalunkwe każ, il-kontrollur għandu jqis miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa, inkluż kriptagg adegwat meta jipprovdi informazzjoni permezz ta' għodod tal-posta elettronika jew ta' self-service online.
135. Fis-sitwazzjoni, fejn il-kontrollur ikun qed jipproċessa *data* personali dwar il-persuna li tagħmel it-talba fuq skala żgħira biss, il-kopja tad-*data* personali u l-informazzjoni supplimentari jistgħu u għandhom jiġu pprovduti permezz ta' proċedura sempliċi.

Eżempju 22: Hanut tal-kotba lokali jzomm rekord tal-isem u tal-indirizzi tal-klijenti tiegħu li jkunu ordnaw konsenja fid-dar. Klijent iżur il-hanut tal-kotba u jagħmel talba għal aċċess. F'din is-sitwazzjoni jkun biżżejjed li tiġi stampata d-*data* personali dwar il-klijent direttament mis-sistema tan-negozju, filwaqt li tiġi pprovduta wkoll l-informazzjoni supplimentari fl-Artikolu 15(1) u (2).

Eżempju 23: Donatur ta' kull xahar lil organizzazzjoni tal-karità jagħmel talba għal aċċess permezz ta' posta elettronika. L-organizzazzjoni tal-karità għandha informazzjoni dwar id-donazzjonijiet li jkunu saru f'dawn l-aħħar 12-il xahar, kif ukoll l-ismijiet u l-indirizzi tal-posta elettronika tad-donaturi. Il-kontrollur jista' jipprovdi l-kopja tad-*data* personali u l-informazzjoni supplimentari billi jwieġeb għall-posta elettronika, dment li jiġu applikati s-salvagwardji kollha meħtieġa, filwaqt li titqies pereżempju n-natura tad-*data*.

136. Anke l-kontrolluri li jipproċessaw kwantità kbira ta' *data* jistgħu jagħzlu li jibbażaw fuq rutini manwali għall-ġestjoni tat-talbiet għall-aċċess. Jekk il-kontrollur jipproċessa d-*data* f'diversi dipartimenti differenti, il-kontrollur jeħtieġ li jiġbor id-*data* personali minn kull dipartiment biex ikun jista' jwieġeb għat-talba tas-suġġett tad-*data*.

Eżempju 24: Amministratur jinħatar mill-kontrollur biex jittratta l-kwistjonijiet prattiċi rigward it-talbiet għall-aċċess. Meta jirċievi talba, l-amministratur jibgħat talba permezz ta' posta elettronika lid-dipartimenti differenti tal-organizzazzjoni li titlobhom jiġbru *data* personali dwar is-suġġett tad-*data*. Ir-rappreżentanti ta' kull dipartiment jagħtu lill-amministratur id-*data* personali pproċessata mid-dipartiment tagħhom. L-amministratur imbagħad jibgħat id-*data* personali kollha lis-suġġett tad-*data* flimkien mal-informazzjoni supplimentari meħtieġa, pereżempju u meta jkun xieraq, permezz ta' posta elettronika.

137. Għalkemm il-proċessi manwali għall-ġestjoni tat-talbiet għall-aċċess jistgħu jitqiesu bħala xierqa, xi kontrolluri jistgħu jibbenefikaw mill-użu ta' proċessi awtomatizzati biex jittrattaw it-talbiet tas-suġġetti tad-*data*. Dan jista', pereżempju, ikun il-każ għall-kontrolluri li jirċievu għadd kbir ta' talbiet. Mod wieħed kif tiġi pprovduta l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 huwa billi s-suġġett tad-*data* jiġi pprovdut b'għodod self-service. Dan jista' jiffacilita l-ġestjoni effiċjenti u f'waqtha tat-talbiet ta' aċċess tas-suġġetti tad-*data* u se jippermetti wkoll lill-kontrollur jinkludi l-mekkaniżmu ta' verifika fl-għodda self-service.

Eżempju 25: Servizz tal-media soċjali għandu stabbilit proċess awtomatizzat għall-ġestjoni tat-talbiet għall-aċċess li jippermetti lis-suġġett tad-*data* jaċċessa d-*data* personali tiegħu mill-kont tal-utent tiegħu. Sabiex jirkupraw id-*data* personali, l-utenti tal-media soċjali jistgħu jagħzlu l-għażla "Niżżel id-*data* personali tiegħek" meta jkun l-logged fil-kont tal-utent tagħhom. Din l-għażla ta' self-service tippermetti lill-utenti jniżżlu fajl li jkun fih id-*data* personali tagħhom direttament mill-kont tal-utent fuq il-kompjuter tagħhom stess.

138. L-użu ta' għodod self-service qatt ma għandu jillimita l-ambitu tad-*data* personali riċevuta. Jekk ma jkunx possibbli li tingħata l-informazzjoni kollha skont l-Artikolu 15 permezz tal-għodda ta' self-service, l-informazzjoni li jifdal jeħtieġ li tiġi pprovduta b'mod differenti. Il-kontrollur jista' fil-fatt jinkoraġġixxi lis-suġġett tad-*data* juża għodda self-service li l-kontrollur ikun stabbilixxa biex jittratta t-talbiet għal aċċess. Madankollu, ta' min jinnota li l-kontrollur irid jittratta wkoll talbiet għall-aċċess li ma jintbagħtux permezz tal-mezz ta' komunikazzjoni stabbilit⁷⁸.

5.2.3 Għoti tal-aċċess "f'forma konċiża, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi"

139. Skont l-Artikolu 12(1) tal-GDPR, il-kontrollur għandu jiehu miżuri xierqa biex jipprovdi aċċess skont l-Artikolu 15 f'forma konċiża, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi.
140. Ir-rekwiżit li l-għoti ta' aċċess għas-suġġett tad-*data* għandu jsir f'forma konċiża u trasparenti jfisser, li l-kontrolluri għandhom jipprezentaw l-informazzjoni b'mod effiċjenti u fil-qosor sabiex tintfiehmed faċilment mis-suġġett tad-*data*, speċjalment jekk ikun wild. Il-kontrollur jeħtieġ li jqis il-kwantità u l-kumplessità tad-*data* meta jagħzel il-mezzi biex jipprovdi aċċess skont l-Artikolu 15.

⁷⁸ Ara t-taqsim 3.1.2.

Eżempju 26: Fornitur tal-media soċjali jipproċessa kwantità kbira ta' informazzjoni dwar suġġetti tad-*data*. Parti kbira minn din id-*data* personali hija informazzjoni li tinsab f'mijiet ta' paġni ta' fajls ta' registrazzjoni fejn jiġu rreġistrati l-attivitàjiet tas-suġġetti tad-*data* fuq is-sit web. Jekk is-suġġetti tad-*data* jitolbu aċċess għad-*data* personali tagħhom, id-*data* personali f'dawn il-fajls ta' reġistru hija tabilhaqq koperta bid-dritt ta' aċċess. Għalhekk, id-dritt ta' aċċess jista' jiġi ssodisfat formalment li kieku dawn il-mijiet ta' paġni ta' fajls ta' reġistru kellhom jiġu pprovduti lis-suġġetti tad-*data*. Madankollu, mingħajr miżuri meħuda biex jiffaċilitaw il-fehim tal-informazzjoni fil-fajls tar-reġistru, id-dritt ta' aċċess tas-suġġetti tad-*data* jista' ma jiġix issodisfat fil-prattika, minħabba li l-ebda għarfien ma jista' jinkiseb faċilment mill-fajls tar-reġistru, u għalhekk ma jissodisfax ir-rekwiżit tal-Artikolu 12(1) tal-GDPR. Għalhekk, il-kontrollur irid joqgħod attent ħafna meta jagħzel il-mod kif l-informazzjoni u d-*data* personali jiġu pprezentati lis-suġġetti tad-*data*.

141. Fiċ-ċirkostanzi fl-eżempju ta' hawn fuq, l-użu ta' approċċ b'livelli differenti, simili għall-approċċ b'livelli differenti rakkomandat fil-Linji Gwida dwar it-trasparenza fir-rigward tal-istqarrijiet tal-privatezza⁷⁹, jista' jkun miżura xierqa biex jiġi ssodisfati ż-żewġ rekwiżiti fl-Artikoli 15 u 12(1) tal-GDPR. Dan se jiġi żviluppat ulterjorment fit-taqsimha 5.2.4. hawn taht. Ir-rekwiżit li l-informazzjoni tkun "tinftehem" ifisser li għandha tinftehem mill-udjenza maħsuba⁸⁰, filwaqt li wieħed għandu jzomm f'moħħu kwalunkwe ħtieġa partikolari li s-suġġetti tad-*data* jista' jkollu li jkun jaf biha l-kontrollur⁸¹. Peress li d-dritt ta' aċċess spiss jippermetti l-eżerċitar ta' drittijiet oħra tas-suġġetti tad-*data*, huwa kruċjali li l-informazzjoni pprovduta tkun tista' tinftehem u tkun ċara. Dan għaliex is-suġġetti tad-*data* se jkunu jistgħu jikkunsidraw biss jekk jinvokawx id-dritt tagħhom għal, pereżempju, rettifika skont l-Artikolu 16 tal-GDPR ladarba jkunu jafu liema *data* personali tkun qed tiġi pproċessata, għal liema finijiet eċċ. B'riżultat ta' dan, il-kontrollur jista' jkollu bżonn jipprovi lis-suġġetti tad-*data* informazzjoni addizzjonali li tispjega d-*data* pprovduta. Għandu jiġi enfasizzat li l-kumplessità tal-ipproċessar tad-*data* tobbliga lill-kontrollur jipprovi l-mezzi biex id-*data* tinftehem u ma tistax tintuża bħala argument biex jiġi limitat l-aċċess għad-*data* kollha. Bl-istess mod, l-obbligu tal-kontrollur li jipprovi d-*data* b'mod konċiż ma jistax jintuża bħala argument biex jiġi limitat l-aċċess għad-*data* kollha.

Eżempju 27: Sit web tal-kummerċ elettroniku jiġbor *data* dwar l-oġġetti li jkunu raw in-nies jew li jkunu inxtraw fuq is-sit web tiegħu għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni. Parti minn din id-*data* se tikkonsisti f'*data* f'format mhux ipproċessat⁸², li ma tkunx ġiet analizzata u li tista' ma tkunx sinifikattiva direttament għall-qarrej (kodiċijiet, storja tal-attività eċċ.). Tali *data* relatata mal-attivitàjiet tas-suġġetti tad-*data* hija koperta wkoll bid-dritt ta' aċċess u għandha, bħala konsegwenza, tiġi pprovduta lis-suġġetti tad-*data* bi twegiba għal talba għal aċċess. Meta tiġi pprovduta *data* f'format mhux ipproċessat huwa importanti li l-kontrollur jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li s-suġġetti tad-*data* jifhem id-*data*, pereżempju, billi jipprovi dokument ta' spjegazzjoni li jbidel il-format mhux ipproċessat f'forma faċli għall-utent. Barra minn hekk, tali dokument jista' jispjega l-abbrevjazzjonijiet u l-akronimi l-oħra pereżempju "A" tfisser li x-xiri ġie interrott u "B" tfisser li x-xiri twettaq b'suċċess.

⁷⁹ Il-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, paragrafu 35.

⁸⁰ L-intelliġibbiltà hija marbuta mill-qrib mar-rekwiżit li jintuża lingwaġġ sempliċi u ċar (Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, il-paragrafu 9). Dak li jingħad dwar lingwa sempliċi u ċara fil-paragrafu 12-16 fir-rigward tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 13 u 14 tal-GDPR, japplika wkoll għall-komunikazzjoni skont l-Artikolu 15.

⁸¹ Ara l-paragrafu 128.

⁸² Il-format mhux ipproċessat fl-eżempju għandu jinftehem bħala *data* mhux analizzata sottostanti għal ipproċessar, u mhux l-aktar livell baxx ta' *data* mhux ipproċessata li tista' tinqara biss mill-magni (bħal "bits").

142. L-element “aċċessibbli faċilment” ifisser li l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 għandha tiġi ppreżentata b’mod li jkun faċli biex is-sugġett tad-*data* jaċċessaha. Dan japplika pereżempju, għat-tqassim, għall-intestaturi xierqa u għat-tqassim f’paragrafi. L-informazzjoni għandha dejjem tiġi pprovduta b’lingwa sempliċi u li tintfieh. Kontrollur li joffri servizz f’pajjiż għandu joffri wkoll tveġibiet bil-lingwa li tintfieh mis-sugġetti tad-*data* f’dak il-pajjiż. L-użu ta’ ikoni standardizzati huwa mhegġeġ ukoll meta jiffaċilita l-intelligibilità u l-aċċessibilità tal-informazzjoni. Meta t-talba għall-informazzjoni tkun relatata ma’ sugġetti tad-*data* li jkunu neqsin mid-dawl jew ma’ sugġetti oħra tad-*data* li jista’ jkollhom diffikultà biex jaċċessaw jew jifhmu l-informazzjoni, il-kontrollur huwa mistenni li jieħu miżuri maħsuba biex jiffaċilitaw il-fehim tal-informazzjoni pprovduta, inkluża informazzjoni orali, meta tkun adegwata⁸³. Il-kontrollur għandu jagħti attenzjoni speċjali biex jiżgura li l-anzjani, it-tfal, il-persuni neqsin mid-dawl jew il-persuni b’diżabilità konjittiva jew b’diżabilità oħra jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom, pereżempju, billi jipprovdni b’mod proattiv elementi aċċessibbli faċilment biex jiffaċilita l-eżerċitar ta’ dawn id-drittijiet.

5.2.4 Kwantità kbira ta’ informazzjoni teħtieġ rekwiżiti speċifiċi dwar kif għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni

143. Irrispettivament mill-mezzi li jintużaw biex jiġi pprovdut aċċess, jista’ jkun hemm tensjoni bejn l-ammont ta’ informazzjoni li l-kontrollur jeħtieġ li jipprovdni lis-sugġetti tad-*data* u r-rekwiżit li jrid ikun konċiż. Mod wieħed ta’ kif jinkisbu dawn it-tnejn, kif ukoll eżempju ta’ miżura xierqa għal ċerti kontrolluri, meta tkun se tiġi pprovduta kwantità kbira ta’ *data*, huwa li jintuża approċċ b’livelli differenti. Dan l-approċċ jista’ jiffaċilita l-fehim tas-sugġetti tad-*data* dwar id-*data*. Madankollu, għandu jiġi enfasizzat li dan l-approċċ jista’ jintuża biss f’ċerti ċirkostanzi u jeħtieġ li jitwettaq b’mod li ma jillimitax id-dritt ta’ aċċess, kif spjegat hawn taħt. Barra minn hekk, l-użu ta’ approċċ b’livelli differenti ma għandux joħloq piż żejjed għas-sugġett tad-*data*. Għalhekk, ikun l-aħjar meta l-aċċess jiġi pprovdut f’kuntest online. Approċċ b’livelli differenti huwa biss mod kif tiġi ppreżentata l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 b’mod li huwa konformi wkoll mar-rekwiżiti fl-Artikolu 12(1) tal-GDPR u ma għandux jiġi konfuż mal-possibbiltà li l-kontrolluri jitolbu li s-sugġett tad-*data* jispeċifika l-attivitajiet ta’ informazzjoni jew l-ipproċessar li magħhom hija relatata t-talba, kif stipulat fil-Premessa 63 tal-GDPR⁸⁴.
144. Approċċ b’livelli differenti fir-rigward tad-dritt ta’ aċċess ifisser li kontrollur, f’ċerti ċirkostanzi, jista’ jipprovdni d-*data* personali u l-informazzjoni supplimentari meħtieġa skont l-Artikolu 15 f’livelli differenti. L-ewwel livell għandu jinkludi informazzjoni dwar l-ipproċessar u d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* skont l-Artikoli 15(1)(a)-(h) u 15(2) kif ukoll l-ewwel parti tad-*data* personali pproċessata. Fit-tieni livell, għandha tiġi pprovduta aktar *data* personali.
145. Meta jiddeċiedi dwar liema informazzjoni għandha tingħata fil-livelli differenti, il-kontrollur għandu jqis liema informazzjoni hija meqjusa mis-sugġett tad-*data* bħala l-aktar rilevanti b’mod ġenerali. F’konformità mal-prinċipju tal-ġustizzja, l-ewwel livell għandu jkun fih ukoll informazzjoni dwar l-ipproċessar li għandu l-akbar impatt fuq is-sugġett tad-*data*⁸⁵. Il-kontrolluri jeħtieġ li jkunu jistgħu juru r-responsabbiltà fir-rigward tar-raġunament tagħhom ta’ dan ta’ hawn fuq.

Eżempju 28: Kontrollur janalizza settijiet ta’ big *data* biex iqiegħed lill-klijenti f’segmenti differenti skont l-imġiba online tagħhom. F’din is-sitwazzjoni, jista’ jiġi preżunt li l-informazzjoni li hija l-aktar

⁸³ Ara l-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, paragrafu 21.

⁸⁴ Ara wkoll it-taqsim 2.3.1.

⁸⁵ Ara l-Linji Gwida tad-WP29 dwar it-trasparenza - endorsjati mill-EDPB, paragrafu 36.

importanti li jiksbu s-sugġetti tad-*data* hija l-informazzjoni dwar liema segment ikunu tqiegħdu fih. B'riżultat ta' dan, din l-informazzjoni għandha tiġi inkluża fl-ewwel livell. Id-*data* f'format mhux ipproċessat⁸⁶ li tkun għadha ma gietx analizzata jew ipproċessata aktar, bħall-attività tal-utent fuq sit web, hija wkoll *data* personali koperta bid-dritt ta' aċċess, madankollu, f'xi każijiet jista' jkun biżżejjed li din l-informazzjoni tiġi pprovduta f'livell ieħor.

146. Sabiex l-użu ta' approċċ f'livelli differenti jitqies bħala miżura xierqa, jeħtieġ li s-sugġett tad-*data* jiġi infurmat mill-bidu li l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 hija strutturata f'livelli differenti u pprovduta b'deskrizzjoni ta' liema *data* u informazzjoni personali se jkunu inklużi fil-livelli differenti. B'dan il-mod se jkun aktar faċli għas-sugġett tad-*data* li jiddeċiedi dwar liema livell jrid jaċċessa. Id-deskrizzjoni għandha tirrifletti b'mod ogġettiv il-kategoriji kollha ta' *data* personali li fil-fatt jiġu pproċessati mill-kontrollur. Jeħtieġ ukoll li jkun ċar kif is-sugġett tad-*data* jista' jikseb aċċess għal-livelli differenti. L-aċċess għal-livelli differenti ma għandu jnvolvi l-ebda sforz sproporzjonat għas-sugġett tad-*data* u ma għandux ikun kundizzjonali fuq il-formulazzjoni ta' talba għal *data* għas-sugġett tad-*data*. Dan ifisser li s-sugġetti tad-*data* jrid ikollhom il-possibbiltà li jagħzlu jekk għandhomx jaċċessaw il-livelli kollha f'daqqa jew jekk għandhomx jaċċessaw wieħed jew tnejn mil-livelli, jekk ikunu ssodisfati b'dan.

Eżempju 29: Sugġett tad-*data* jagħmel talba għall-aċċess għal servizz ta' strimjar bil-vidjo. It-talba ssir permezz ta' għażla li tkun disponibbli meta s-sugġetti tad-*data* jkunu lloggjaw fil-kont tagħhom. Is-sugġett tad-*data* huwa pprezentat b'żewġ għażliet li jidhru bħala buttuni fuq il-paġna web. L-ewwel għażla hija li titniżzel il-parti 1 tad-*data* personali u l-informazzjoni supplimentari. Dan jinkludi, pereżempju, l-istorja riċenti tal-istrimjar, l-informazzjoni dwar il-kontijiet u l-informazzjoni dwar il-pagamenti. It-tieni għażla hija li titniżzel il-parti 2 tad-*data* personali li tinkludi fajls ta' registru tekniku dwar l-attivitajiet tas-sugġetti tad-*data* u informazzjoni storika dwar il-kont. F'dan il-każ, il-kontrollur għamilha possibbli għas-sugġetti tad-*data* li jeżerċitaw id-dritt tagħhom b'mod li ma johloqx piż żejjed għas-sugġett tad-*data*.

Varjazzjoni 1: F'każijiet fejn is-sugġett tad-*data* jagħzel biss il-buttuna biex inizzel il-parti 1 tad-*data* personali, il-kontrollur huwa obbligat biss li jipprovdi l-parti 1 tad-*data*.

Varjazzjoni 2: F'każijiet fejn is-sugġett tad-*data* jagħzel il-buttuni kemm għall-parti 1 kif ukoll għall-parti 2 tad-*data*, il-kontrollur ma jistax jikkomunika biss il-parti 1 tad-*data* u jitlob konferma għal qabel il-komunikazzjoni tal-parti 2 tad-*data*. Minflok, iż-żewġ partijiet tad-*data* jridu jiġu pprovduti lis-sugġett tad-*data*, kif jirriżulta mit-talba li tkun saret.

147. L-użu ta' approċċ b'livelli differenti mhux se jitqies xieraq għall-kontrolluri kollha jew fis-sitwazzjonijiet kollha. Dan għandu jintuża biss meta jkun diffiċli biex is-sugġett tad-*data* jifhem l-informazzjoni jekk tingħata fl-intier tagħha. Fi kliem ieħor, il-kontrollur jeħtieġ li jkun jista' juri li l-użu ta' approċċ b'livelli differenti jzid il-valur għas-sugġett tad-*data* billi jgħinu jifhem l-informazzjoni pprovduta. Approċċ b'livelli differenti għalhekk jitqies xieraq biss meta kontrollur jipproċessa kwantità kbira ta' *data* personali dwar is-sugġett tad-*data* li jagħmel talba u fejn ikun hemm diffikultajiet evidenti għas-sugġett tad-*data* biex jifhem l-informazzjoni li kieku kellha tiġi pprovduta kollha f'daqqa. Il-fatt li jkunu meħtieġa sforzi u riżorsi kbar mill-kontrollur biex jipprovdi l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 fih innifsu ma huwiex argument għall-użu ta' approċċ b'livelli differenti.

⁸⁶ Ara n-nota 82 f'qiegħ il-paġna.

5.2.5 Format

148. Skont l-Artikolu 12(1) tal-GDPR, l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 għandha tingħata bil-miktub jew b'mezzi oħra inkluż, fejn xieraq, b'mezzi elettronici. Fir-rigward tal-aċċess għad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata, l-Artikolu 15(3) jiddikjara li fejn is-sugġett tad-*data* jagħmel it-talba b'mezzi elettronici, u sakemm ma jkunx mitlub mod ieħor mis-sugġett tad-*data*, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'forma elettronika komunament użata. Il-GDPR ma jispeċifikax x'inhi forma elettronika komunament użata. Għalhekk hemm diversi formati konċepibbli li jistgħu jintużaw. Dak li jitqies bħala forma elettronika komunament użata jvarja wkoll maż-żmien.
149. Dak li jista' jitqies bħala forma elettronika komunament użata għandu jkun ibbażat fuq valutazzjoni oggettiva u mhux fuq liema format juża l-kontrollur fl-operazzjonijiet tiegħu ta' kuljum. Sabiex jiġi ddeterminat liema format għandu jitqies bħala format komunament użat fis-sitwazzjoni inkwistjoni, il-kontrollur ikollu jivvaluta jekk hemmx formati speċifiċi użati b'mod ġenerali fiż-żona ta' operazzjoni tal-kontrollur jew fil-kuntest partikolari. Meta ma jkun hemm l-ebda format bħal dan użat b'mod ġenerali, il-formati miftuħa stabbiliti fi standard internazzjonali, bħall-ISO, għandhom, b'mod ġenerali, jitqiesu bħala formati elettronici komunament użati. Madankollu, l-EDPB ma jeskludix il-possibbiltà li formati oħra jistgħu jitqiesu wkoll bħala komunament użati skont it-tifsira tal-Artikolu 15(3). Meta jivvaluta jekk format huwiex format elektroniku komunament użat, l-EDPB iqis li huwa ta' importanza kemm l-individwu jista' jaċċessa faċilment l-informazzjoni pprovduta fil-format kurrenti. F'dan ir-rigward għandu jiġi nnotat liema informazzjoni l-kontrollur ikun ipprova li s-sugġett tad-*data* dwar kif għandu jaċċessa fajl li jkun gie pprovdut f'format speċifiku, bħal liema programmi jew software jistgħu jintużaw, biex il-format isir aktar aċċessibbli għas-sugġett tad-*data*. Madankollu, is-sugġett tad-*data* ma għandux ikun obbligat jixtri software sabiex jikseb aċċess għall-informazzjoni.
150. Meta jiddeċiedi dwar il-format li bih għandha tiġi pprovduta l-kopja tad-*data* personali u l-informazzjoni skont l-Artikolu 15, il-kontrollur jeħtieġ li jzomm f'moħħu li l-format irid jippermetti li l-informazzjoni tiġi ppreżentata b'mod li jkun kemm jista' jinftehem kif ukoll faċilment aċċessibbli. Huwa importanti li s-sugġett tad-*data* jingħata informazzjoni f'forma inkorporata u permanenti (test, elektroniku). Peress li l-informazzjoni għandha tippersisti maż-żmien, l-informazzjoni bil-miktub, inkluż b'mezzi elettronici, hija, fil-prinċipju, preferibbli fuq forom oħra. Il-kopja tad-*data* personali tista', fejn xieraq, tinħażen fuq apparat ta' ħażna elektronika bħal CD jew USB.
151. Għandu jiġi nnotat li sabiex kontrollur ikun jista' jqis li s-sugġetti tad-*data* jkunu ngħataw kopja tad-*data* personali, ma huwiex biżżejjed li jkun ipprovdilhom aċċess għad-*data* personali tagħhom. Sabiex jiġi ssodisfat ir-rekwiżit li tiġi pprovduta kopja tad-*data* personali u f'każ li d-*data* tiġi pprovduta b'mod elektroniku/diġitali, is-sugġetti tad-*data* għandhom ikunu jistgħu jniżżlu d-*data* tagħhom f'forma elettronika komunament użata.
152. Hija r-responsabbiltà tal-kontrollur li jiddeċiedi dwar il-forma xierqa li biha se tiġi pprovduta d-*data* personali. Il-kontrollur jista', għalkemm mhux neċessarjament ikun obbligat jagħmel dan, jipprovi d-dokumenti li jkun fihom *data* personali dwar is-sugġetti tad-*data* li jagħmlu t-talba, fil-forma originali tagħhom. Il-kontrollur jista', pereżempju, fuq bażi ta' każ b'każ, jipprovi aċċess għal kopja tal-mezz bħala tali, minħabba l-ħtieġa ta' trasparenza (pereżempju, biex jivverifika l-akkuratezza tad-*data* miżmuma mill-kontrollur fil-każ ta' talba għal aċċess għall-fajl mediku jew registrazzjoni awdjo li t-traskrizzjoni tagħha tkun qed tiġi kkontestata). Madankollu, il-QĠUE, fl-interpretazzjoni tagħha tad-dritt ta' aċċess skont id-Direttiva 95/46/KE, iddikjarat li "biex [*id- dritt ta' aċċess*] ikun issodisfat, huwa suffiċjenti li l-applikant ikun fil-pussess ta' deskrizzjoni shiħa ta' din id-*data* kollha f'forma li tkun tinftiehem, jiġifieri f'forma li tippermetti lil dan l-applikant li jsir jaf b'din id-*data* u li jivverifika li din hija eżatta u pproċessata b'mod konformi ma' din id-direttiva, sabiex huwa jkun jista', jekk ikun il-każ,

jeżerċita d-drittijiet mogħtija lilu”⁸⁷. Għall-kuntrarju tad-Direttiva, il-GDPR fih b’mod espliċitu obbligu li s-suġġett tad-*data* jingħata kopja tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata. Madankollu, dan ma jfissirx li s-suġġett tad-*data* dejjem għandu d-dritt li jikseb kopja tad-dokumenti li jkun fihom id-*data* personali, iżda kopja mhux mibdula tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata f’dawn id-dokumenti.⁸⁸ Tali kopja tad-*data* personali tista’ tiġi pprovduta permezz ta’ kompilazzjoni li jkun fiha d-*data* personali kollha koperta bid-dritt ta’ aċċess sakemm il-kompilazzjoni tagħmilha possibbli li s-suġġett tad-*data* jsir konxju u jivverifika l-legalità tal-ipproċessar. Għalhekk, ma hemm l-ebda kunflitt bejn il-formulazzjoni tal-GDPR u s-sentenza tal-QĠUE dwar din il-kwistjoni. Is-sommarju bil-kliem fid-deċiżjoni ma għandux jiġi interpretat hażin bħala li jfisser li l-kompilazzjoni ma tinkludix id-*data* kollha koperta bid-dritt ta’ aċċess, iżda hija biss mod kif tiġi pprezentata dik id-*data* kollha mingħajr ma jingħata aċċess għad-dokumenti sottostanti li fihom id-*data* personali. Peress li l-kompilazzjoni jeħtieġ li jkun fiha kopja tad-*data* personali, għandu jiġi enfasizzat li din ma tistax issir b’manjiera li b’xi mod timmodifika jew tbiddel il-kontenut tal-informazzjoni.

Eżempju 30: Suġġett tad-*data* ilu assigurat ma’ kumpanija tal-assigurazzjoni għal ħafna snin. Seħħew diversi incidenti assigurati. F’kull każ kien hemm xi korrispondenza bil-miktub permezz tal-posta elettronika bejn is-suġġett tad-*data* u l-kumpanija tal-assigurazzjoni. Peress li s-suġġett tad-*data* kellu jipprovdi informazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi speċifiċi ta’ kull incident, il-korrispondenza tinvolveja ħafna informazzjoni personali dwar is-suġġett tad-*data* (delizzji, persuni li jgħixu fl-istess akkomodazzjoni miegħu, drawwiet ta’ kuljum eċċ.). F’xi każijiet kien hemm nuqqas ta’ qbil dwar l-obbligu tal-kumpanija tal-assigurazzjoni li tikkumpensa lis-suġġett tad-*data* u dan ikkawża ammont kbir ta’ komunikazzjoni. Din il-korrispondenza kollha tinħażen mill-kumpanija tal-assigurazzjoni. Is-suġġett tad-*data* jagħmel talba għall-aċċess. F’din is-sitwazzjoni, il-kontrollur mhux neċessarjament għandu jipprovdi l-posta elettronika fil-forma oriġinali tagħha billi jibgħatha lis-suġġett tad-*data*. Minflok, il-kontrollur jista’ jagħzel li jiġbor il-korrispondenza tal-posta elettronika li jkun fiha d-*data* personali tas-suġġett tad-*data* f’fajl li jiġi pprovdut lis-suġġett tad-*data*.

153. Minkejja l-forma li biha l-kontrollur jipprovdi d-*data* personali, eż. billi jipprovdi d-dokumenti reali li jkun fihom id-*data* personali jew kompilazzjoni tad-*data* personali, l-informazzjoni għandha tikkonforma mar-rekwiżiti ta’ trasparenza stabbiliti fl-Artikolu 12 tal-GDPR. Li ssir xi tip ta’ kompilazzjoni u/jew estrazzjoni tad-*data* b’mod li jagħmel l-informazzjoni faċli biex tintfiehmet tista’, f’xi każijiet, tkun mod kif wieħed jikkonforma ma’ dawn ir-rekwiżiti. F’każijiet oħra, l-informazzjoni tintfiehmet aħjar billi tiġi pprovduta kopja tad-dokument reali li jkun fih id-*data* personali. Għalhekk, liema forma hija l-aktar xierqa trid tiġi deċiża fuq bażi ta’ każ b’każ.
154. F’dan il-kuntest, huwa importanti li wieħed jiftakar li hemm distinzjoni bejn id-dritt li jinkiseb aċċess skont l-Artikolu 15 tal-GDPR u d-dritt li wieħed jirċievi kopja tad-dokumenti amministrattivi regolati skont il-liġi nazzjonali, b’dan tal-aħħar ikun dritt li wieħed jirċievi kopja tad-dokument reali. Dan ma jfissirx li d-dritt ta’ aċċess skont l-Artikolu 15 tal-GDPR jeskludi l-possibbiltà li tiġi riċevuta kopja tad-dokument/tal-mezz li fuqu tidher id-*data* personali.
155. F’xi każijiet, id-*data* personali nnifisha tistabbilixxi r-rekwiżiti f’liema format għandha tiġi pprovduta d-*data* personali. Pereżempju, meta d-*data* personali tikkostitwixxi informazzjoni miktuba bl-idejn mis-suġġett tad-*data*, is-suġġett tad-*data* jaf ikollu jingħata fotokopja ta’ dik l-informazzjoni bil-miktub, peress li l-kalligrafija fiha nnifisha hija *data* personali. Dan jista’ jkun il-każ speċjalment meta l-

⁸⁷ Il-QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-141/12 u 372/12, YS et, il-punt 60.

⁸⁸ Kwistjonijiet relatati ma’ dan is-suġġett qed jiġu diskussi f’kawżi li bħalissa huma pendenti quddiem il-QĠUE (C-487/21 u C-307/21).

kalligrafija tkun xi ħaġa li hija importanti għall-ipproċessar, eż. analiżi tal-iskrittura. L-istess japplika b'mod ġenerali għar-reġistrazzjonijiet tal-awdjo minħabba li l-vuċi tas-suġġett tad-*data* nnifsu hija *data* personali. F'xi każijiet, madankollu, l-aċċess jista' jingħata billi tiġi pprovduta traskrizzjoni tal-konverżazzjoni, pereżempju, jekk ikun hemm qbil dwarha bejn is-suġġett tad-*data* u l-kontrollur.

156. Għandu jiġi nnotat li d-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti tal-format huma differenti fir-rigward tad-dritt ta' aċċess u d-dritt tal-portabbiltà tad-*data*. Filwaqt li d-dritt tal-portabbiltà tad-*data* skont l-Artikolu 20 tal-GDPR jirrikjedi li l-informazzjoni tiġi pprovduta f'format li jista' jinqara minn magna, id-dritt għall-informazzjoni skont l-Artikolu 15 ma jirrikjedix dan. Għalhekk, il-formati li jitqiesu li ma humiex xierqa meta tiġi rrispettata talba għall-portabbiltà tad-*data*, pereżempju fajls pdf, xorta jistgħu jkunu xierqa meta tiġi rrispettata talba għal aċċess.

5.3 It-twaqqit għall-għoti tal-aċċess

157. L-Artikolu 12(3) tal-GDPR jirrikjedi li l-kontrollur jipprovdi informazzjoni lis-suġġett tad-*data* dwar l-azzjoni meħuda fir-rigward ta' talba skont l-Artikolu 15 mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba. Din l-iskadenza tista' tiġi estiża b'massimu ta' xahrejn filwaqt li jitqiesu l-kumplessità u l-għadd tat-talbiet, dment li s-suġġett tad-*data* jkun gie infurmat bir-raġunijiet għal tali dewmien fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba. Dan l-obbligu li s-suġġett tad-*data* jiġi infurmat dwar l-estensjoni u r-raġunijiet għal dan ma għandux jiġi konfuż mal-informazzjoni li għandha tingħata mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahar meta l-kontrollur ma jihux azzjoni fuq it-talba, kif spjegat fid-dettall fl-Artikolu 12(4) tal-GDPR.
158. Il-kontrollur għandu jirreagixxi u, bħala regola ġenerali, jipprovdi l-informazzjoni skont l-Artikolu 15 mingħajr dewmien żejjed, li jfisser li l-informazzjoni għandha tingħata mill-aktar fis possibbli. Dan ifisser li, jekk ikun possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni mitluba f'ammont ta' żmien iqsar minn xahar, il-kontrollur għandu jagħmel dan. L-EDPB iqis ukoll li ż-żmien biex tingħata risposta għat-talba f'xi sitwazzjonijiet irid jiġi adattat għall-perjodu tal-ħżin sabiex ikun jista' jiġi pprovdut aċċess⁸⁹.
159. Il-limitu ta' żmien jibda meta l-kontrollur ikun irċieva talba skont l-Artikolu 15, jiġifieri meta t-talba tasal għand il-kontrollur permezz ta' wieħed mill-mezzi uffiċjali tiegħu⁹⁰. Ma huwiex meħtieġ li l-kontrollur fil-fatt ikun konxju mit-talba. Madankollu, meta l-kontrollur jeħtieġ li jikkomunika mas-suġġett tad-*data* minħabba l-inċertezza rigward l-identità tal-persuna li tagħmel it-talba jista' jkun hemm sospensjoni fil-ħin sakemm il-kontrollur ikun kiseb l-informazzjoni meħtieġa mis-suġġett tad-*data*, dment li l-kontrollur ikun talab informazzjoni addizzjonali mingħajr dewmien żejjed. L-istess japplika għal meta kontrollur ikun talab lil suġġett tad-*data* jispeċifika l-operazzjonijiet ta' pproċessar li magħhom tkun relatata t-talba, meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Premessa 63⁹¹.

Eżempju 31: Wara li jirċievi t-talba, kontrollur jirreagixxi minnufih u jitlob l-informazzjoni li jeħtieġ biex jikkonferma l-identità tal-persuna li tkun qed tagħmel it-talba. Din tal-aħħar tirrispondi biss diversi jiem wara u l-informazzjoni li s-suġġett tad-*data* jibgħat biex tiġi vverifikata l-identità ma tidhirx suffiċjenti u tirrikjedi li l-kontrollur jitlob kjarifiki. F'din is-sitwazzjoni se jkun hemm sospensjoni fil-ħin sakemm il-kontrollur ikun kiseb biżżejjed informazzjoni biex jivverifika l-identità tas-suġġett tad-*data*.

⁸⁹ Ara t-taqsima 2.3.3

⁹⁰ F'xi Stati Membri hemm liġi nazzjonali li tiddetermina meta messaggġ għandu jitqies bħala riċevut, filwaqt li jitqiesu tmiem il-ġimgħa u l-vaganzi nazzjonali.

⁹¹ Ara wkoll it-taqsima 2.3.1.

160. Il-perjodu ta' żmien biex tingħata risposta għal talba għal aċċess jeħtieġ li jiġi kkalkolat f'konformità mar-Regolament Nru 1182/71⁹².

Eżempju 32: Organizzazzjoni tircievi talba fil-5 ta' Marzu. Il-limitu ta' żmien jibda mill-istess jum. Dan jagħti lill-organizzazzjoni żmien sa mhux aktar tard mill-5 ta' April, u inkluża din id-data, biex tikkonforma mat-talba.

Eżempju 33: Jekk l-organizzazzjoni tircievi talba fil-31 ta' Awwissu, u peress li x-xahar ta' wara huwa iqsar u ma hemm l-ebda data korrispondenti, id-data għar-risponshija mhux aktar tard mill-aħħar jum tax-xahar ta' wara, u għalhekk, it-30 ta' Settembru.

161. Jekk l-aħħar jum ta' dan il-perjodu ta' żmien jaqa' fi tmiem il-gimgha jew f'vaganza pubblika, il-kontrollur għandu sal-jum tax-xogħol li jmiss biex jagħti risposta.
162. F'ċerti ċirkostanzi, il-kontrollur jista' jestendi ż-żmien biex jagħti risposta għal talba ta' aċċess b'xahrejn oħra jekk ikun meħtieġ, meta titqies il-kumplessità u l-għadd tat-talbiet. Għandu jiġi enfasizzat li din il-possibbiltà hija eżenzjoni mir-regola ġenerali u ma għandhiex tintuża żzejjed. Jekk il-kontrolluri spiss isibu ruħhom mgiegħla jestendu l-limitu ta' żmien, din tista' tkun indikazzjoni tal-ħtieġa li jkomplu jiżviluppaw il-proċeduri ġenerali tagħhom biex jittrattaw it-talbiet.
163. Dak li jikkostitwixxi talba kumplessa jvarja skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' kull każ. Xi wħud mill-fatturi li jistgħu jitqiesu rilevanti huma pereżempju:
- l-ammont ta' *data* pproċessata mill-kontrollur,
 - kif tinħażen l-informazzjoni, speċjalment meta jkun diffiċli li tiġi rkuprata l-informazzjoni, pereżempju meta d-*data* tiġi pproċessata minn unitajiet differenti tal-organizzazzjoni,
 - il-ħtieġa li l-informazzjoni tiġi editjata meta tapplika eżenzjoni, pereżempju informazzjoni dwar suġġetti oħra tad-*data* jew li tikkostitwixxi sigrieti kummerċjali, u
 - meta l-informazzjoni tkun teħtieġ aktar ħidma sabiex tkun tista' tinftiehem.
164. Is-sempliċi fatt li l-konformità mat-talba tkun teħtieġ sforz kbir ma jagħmilx talba kumplessa. Bl-istess mod, il-fatt li kumpanija kbira tircievi għadd kbir ta' talbiet ma jwassalx awtomatikament għal estensjoni tal-limitu ta' żmien. Madankollu, meta kontrollur jircievi temporanjament ammont kbir ta' talbiet, pereżempju minħabba pubbliċità straordinarja rigward l-attivitajiet tiegħu, dan jista' jitqies bħala raġuni legittima biex jittawwal iż-żmien tar-risposta. Madankollu, kontrollur, speċjalment wieħed li jimmaniġġa kwantità kbira ta' *data*, għandu jkollu proċeduri u mekkaniżmi stabbiliti sabiex ikun jista' jittratta talbiet fil-limitu ta' żmien f'ċirkostanzi normali.

6 LIMITI U RESTRIZZJONIJIET FUQ ID-DRITT TAL-AĊĊESS

6.1 Kummenti ġenerali

165. Id-dritt ta' aċċess huwa soġġett għal-limiti li jirriżultaw mill-Artikolu 15(4) tal-GDPR (drittijiet u libertajiet ta' oħrajn) u mill-Artikolu 12(5) tal-GDPR (talbiet manifestament bla bażi jew eċċessivi). Barra minn hekk, il-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tista' tillimita d-dritt ta' aċċess skont l-Artikolu

⁹² Ir-Regolament (KEE, EURATOM) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien.

23 tal-GDPR. Id-derogi dwar l-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet xjentifiċi, storiċi ta' riċerka jew ta' statistika jew għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku jistgħu jkunu bbażati fuq l-Artikolu 89(2) u fuq l-Artikolu 89(3) tal-GDPR kif xieraq u d-derogi għall-ipproċessar imwettqa għal finijiet ġurnalistiċi jew għall-iskop ta' espressjoni akkademika, artistika jew litterarja jistgħu jkunu bbażati fuq l-Artikolu 85(2) tal-GDPR.

166. Huwa importanti li jiġi nnotat li, minbarra l-limiti, id-derogi u r-restrizzjonijiet possibbli msemija hawn fuq, il-GDPR ma jippermetti l-ebda eżenzjoni jew deroga ulterjuri għad-dritt ta' aċċess. Dan ifisser, *fost l-oħrajn*, li d-dritt ta' aċċess huwa mingħajr ebda riżerva ġenerali għall-proporzjonalità fir-rigward tal-isforzi li l-kontrollur irid jieħu biex jikkonforma mat-talba tas-sugġetti tad-*data* skont l-Artikolu 15 tal-GDPR⁹³. Barra minn hekk, ma huwiex permess li jiġi limitat jew ristrett id-dritt ta' aċċess f'kuntratt bejn il-kontrollur u s-sugġett tad-*data*.
167. Skont il-Premessa 63, id-dritt ta' aċċess jingħata lis-sugġetti tad-*data* sabiex ikunu konxji tal-legalità tal-ipproċessar u biex jivverifikawha. Id-dritt ta' aċċess jippermetti, *fost l-oħrajn*, li s-sugġett tad-*data* jikseb, skont iċ-ċirkostanzi, ir-rettifika, it-tħassir jew l-imblukkar ta' *data* personali⁹⁴. Madankollu, is-sugġetti tad-*data* ma humiex obbligati jagħtu raġunijiet jew jiġġustifikaw it-talba tagħhom. Sakemm ir-rekwiżiti tal-Artikolu 15 tal-GDPR jiġu ssodisfati, l-għanijiet wara t-talba għandhom jitqiesu bħala irrilevanti⁹⁵.

6.2 L-Artikolu 15(4) tal-GDPR

168. Skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR, id-dritt li tinkiseb kopja ma għandux jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn. Spjegazzjonijiet dwar din il-limitazzjoni jingħataw fil-ħames u fis-sitt sentenzi tal-Premessa 63. Dak id-dritt ma għandux jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet jew il-libertajiet ta' persuni oħrajn, inklużi s-sigrieti kummerċjali jew il-proprjetà intellettuali u b'mod partikolari d-dritt tal-awtur li jipproteġi s-software.

Madankollu, ir-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet ma għandhomx jikkostitwixxu rifjut li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha lis-sugġett tad-*data*. Meta jiġi interpretat l-Artikolu 15(4) tal-GDPR, trid tiittiehed kawtela speċjali biex ma jiġux estiżi b'mod mhux iġġustifikat ir-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 23 tal-GDPR, li huma permessi biss f'kundizzjonijiet stretti.

169. L-Artikolu 15(4) tal-GDPR japplika għad-dritt li tinkiseb kopja tad-*data*, li hija l-modalità ewlenija kif jingħata aċċess għad-*data* pproċessata (it-tieni komponent tad-dritt ta' aċċess). Huwa applikabbli wkoll, u għandhom jitqiesu d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, jekk l-aċċess għad-*data* personali jingħata b'mod eċċezzjonali b'mezzi oħra għajr kopja. Pereżempju, ma hemm l-ebda differenza ġġustifikata jekk is-sigrieti kummerċjali humiex affettwati billi tiġi pprovduta kopja jew billi jingħata aċċess fuq il-post lis-sugġett tad-*data*. L-Artikolu 15(4) tal-GDPR ma huwiex applikabbli għall-informazzjoni addizzjonali dwar l-ipproċessar kif iddikjarat fl-Artikolu 15(1) lit. a.-h. tal-GDPR.

⁹³ Meta l-kontrollur jipproċessa kwantità kbira ta' informazzjoni rigward is-sugġett tad-*data*, kif imsemmi fil-premessa 63 tal-GDPR, il-kontrollur jista' jitlob lis-sugġett tad-*data* jispeċifika l-informazzjoni jew l-attivitajiet ta' pproċessar li magħhom tkun relatata t-talba. Ara wkoll it-taqsim 2.3.1.

⁹⁴ Il-QĠUE, il-Każijiet Magħquda C-141/12 u C-372/12 YS et.

⁹⁵ Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe liġi nazzjonali applikabbli li tikkonforma mar-rekwiżiti ppreżentati mill-Artikolu 23 tal-GDPR, ara l-Kapitolu 6.4.

170. Skont il-Premessa 63, drittijiet u libertajiet kunfligġenti jinkludu sigrieti kummerċjali jew proprjetà intellettuali u b'mod partikolari d-dritt tal-awtur li jipproteġi s-software. Dawn id-drittijiet u l-libertajiet imsemmija b'mod esplicitu għandhom jitqiesu biss bħala eżempji, peress li, fil-prinċipju, kwalunkwe dritt jew libertà bbażata fuq il-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tista' titqies li tinvoka l-limitazzjoni tal-Artikolu 15(4) tal-GDPR⁹⁶. Għalhekk, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali (l-Artikolu 8 tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali) jista' jitqies ukoll bħala dritt affettwat f'termini tal-Artikolu 15(4) tal-GDPR. Fir-rigward tad-dritt li tinkiseb kopja, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* ta' oħrajn huwa każ tipiku fejn il-limitazzjoni jeħtieġ li tiġi vvalutata. Barra minn hekk, għandu jitqies id-dritt għall-kunfidenzjalità tal-korrispondenza, pereżempju fir-rigward tal-korrispondenza elettronika privata fil-kuntest tal-impjeggi⁹⁷. Huwa importanti li jiġi nnotat li mhux kull interess jirriżulta fi "drittijiet u libertajiet" skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR. Pereżempju, l-interessi ekonomiċi ta' kumpanija li ma tiddivulgax *data* personali ma jilħqux il-limitu għar-rikors għall-eżenzjoni fl-Artikolu 15(4) sakemm ma jkunx hemm sigrieti kummerċjali, proprjetà intellettuali jew drittijiet protetti oħra affettwati.
171. "Oħrajn" tfisser kwalunkwe persuna jew entità oħra minbarra s-suġġett tad-*data* li tkun qed teżercita d-dritt ta' aċċess tagħha. B'hekk, jistgħu jiġu kkunsidrati d-drittijiet u l-libertajiet tal-kontrollur jew tal-proċessur (il-jżomm is-sigrieti kummerċjali u l-proprjetà intellettuali kunfidenzjali pereżempju). Li kieku l-leġiżlatur tal-UE ried jeskludi d-drittijiet u l-libertajiet tal-kontrolluri jew tal-proċessuri, kien juża t-terminu "parti terza", li huwa definit fl-Artikolu 4(10) tal-GDPR.
172. It-tfassib ġenerali li d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn jistgħu jiġu affettwati mill-konformità mat-talba għall-aċċess, ma huwiex biżżejjed biex jiġi invokat l-Artikolu 15(4) tal-GDPR. Il-kontrollur irid jkun jista' juri li fis-sitwazzjoni konkreta, id-drittijiet jew il-libertajiet ta' oħrajn, fil-fatt, ikunu affettwati.

Eżempju 34: L-uffiċċju tal-benessri taż-żgħażaġħ ħa hsieb persuna li issa hija adulta għal għadd ta' snin fil-passat. Il-fajls korrispondenti jistgħu possibbilment jinkludu informazzjoni sensitiva dwar persuni oħra (ġenituri, ħaddiema soċjali, minorenni oħra). Madankollu, talba għal informazzjoni mis-suġġett tad-*data* ġeneralment ma tistax tiġi miċhuda għal din ir-raġuni b'referenza għall-Artikolu 15(4) tal-GDPR. Minflok, id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn iridu jiġu eżaminati fid-dettall u murija mill-uffiċċju tal-benessri taż-żgħażaġħ bħala l-kontrollur. Skont l-interessi inkwistjoni u l-piż relattiv tagħhom, l-għoti ta' tali informazzjoni speċifika jista' jiġi miċhud (eż. billi jiġu editjati l-ismijiet).

173. Fir-rigward tal-Premessa 4 tal-GDPR u r-raġuni wara l-Artikolu 52(1) tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali ma huwiex dritt assolut⁹⁸. Għalhekk, l-eżercitar tad-dritt ta' aċċess għandu jkun ibbilanċjat ma' drittijiet fundamentali oħra f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Meta l-valutazzjoni tal-Artikolu 15(4) tal-GDPR turi li l-konformità mat-talba għandha effetti avversi (negattivi) fuq id-drittijiet u l-libertajiet tal-parteciċpanti l-oħrajn (pass 1), l-interessi tal-parteciċpanti kollha jeħtieġ li jiġu ponderati filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ u b'mod partikolari l-probabbiltà u s-severità tar-riskji preżenti fil-komunikazzjoni tad-*data*. Il-kontrollur għandu jipprova jirrikonċilja d-drittijiet kunfligġenti (pass 2), pereżempju permezz tal-implimentazzjoni ta' miżuri xierqa li jimmitigaw ir-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn. Kif enfasizzat fil-Premessa 63, il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn bis-saħħa tal-Artikolu

⁹⁶ Il-piż jew il-priorità tad-drittijiet u l-libertajiet kunfligġenti ma hijiex kwistjoni tad-definizzjoni tat-termini "drittijiet u libertajiet". Madankollu, l-ibbilanċjar ta' tali interessi huwa parti mit-tieni pass tal-valutazzjoni, dwar jekk huwiex applikabbli l-Artikolu 15(4). Ara l-paragrafu 173 hawn taht.

⁹⁷ Il-QEDB, *Bărbulescu vs ir-Rumanija*, Nru 61496/08, il-punt 80, il-5 ta' Settembru 2017.

⁹⁸ Ara, pereżempju, ukoll il-QĠUE, il-Kawżi *Magħquda C-92/09 u C-93/09, Volker und Markus Schecke GbR u Hartmut Eifert vs Land Hessen* [GC], id-9 ta' Novembru 2010, il-punt 48.

15(4) tal-GDPR ma għandhiex tirriżulta f'rifjut li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha lis-suġġett tad-*data*. Dan ifisser, pereżempju, fejn tapplika l-limitazzjoni, li l-informazzjoni li tikkonċerna persuni oħrajn għandha ssir illeġibbli sa fejn ikun possibbli minflok ma jiġi rrifjutat li tingħata kopja tad-*data* personali. Madankollu, jekk ikun impossibbli li tinstab soluzzjoni għar-rikonċiljazzjoni tad-drittijiet rilevanti, il-kontrollur għandu jiddeċiedi fil-pass li jmiss dwar liema drittijiet u libertajiet kunfliġġenti jipprevalu (pass 3).

Eżempju 35: Bejjiegħ bl-imnut joffri lill-klijenti tiegħu l-possibbiltà li jordnaw prodotti permezz ta' hotline operat mis-servizz tal-klijenti tiegħu. Sabiex jagħti prova tat-tranżazzjonijiet kummerċjali, il-bejjiegħ bl-imnut jaħžen reġistrazzjoni tat-telefonati, f'konformità mar-rekwiżiti stretti tal-leġiżlazzjoni applikabbli. Klijent irid jirċievi kopja tal-konverżazzjoni li kellu ma' aġent tas-servizz tal-klijent. Fl-ewwel pass, il-bejjiegħ bl-imnut janalizza t-talba u jirrealizza li r-reġistrazzjoni fiha *data* personali li tirrigwarda wkoll lil xi hadd ieħor, jiġifieri lill-aġent tas-servizz tal-klijent. Fit-tieni pass, sabiex jivvaluta jekk il-forniment tal-kopja jaffettwax id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, il-bejjiegħ bl-imnut għandu jibbilanċja l-interessi kunfliġġenti, speċjalment billi jqis il-probabbiltà u s-severità tar-riskji possibbli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-aġent tas-servizz tal-konsumatur, li huma preżenti fil-komunikazzjoni tar-reġistrazzjoni lill-klijent. Il-bejjiegħ bl-imnut jikkonkludi li hemm *data* personali limitata ħafna relatata mal-aġent tas-servizz tal-klijent fir-reġistrazzjoni, il-vuċi tiegħu biss. Il-bejjiegħ bl-imnut/il-kontrollur isib li l-aġent ma jkunx faċilment identifikabbli. Barra minn hekk, il-kontenut tad-diskussjoni huwa ta' natura professjonali u s-suġġett tad-*data* kien l-interlokutor. Abbażi taċ-ċirkostanzi msemmija hawn fuq, il-kontrollur jikkonkludi b'mod oġġettiv li d-dritt ta' aċċess ma jaffettwax ħażin id-drittijiet u l-libertajiet tal-aġent tas-servizz tal-konsumatur u għalhekk, il-kontrollur jista' jipprovdi lis-suġġett tad-*data* bir-reġistrazzjoni sħiħa, inklużi bil-partijiet tar-reġistrazzjoni bil-vuċi li huma relatati mal-aġent tas-servizz tal-klijent.

Eżempju 36: Klijenta ta' ħanut ta' provvista medika trid li jkollha aċċess għar-riżultati tal-kejl rigward saqajha abbażi tal-Artikolu 15 tal-GDPR. Il-maħžen tal-provvista medika kien kejjel is-saqajn tas-suġġett tad-*data* sabiex jiddisinja kalzetti ta' kompressjoni mediċi individwali. Jidher li l-ħanut tal-provvista medika kellu ħafna esperjenza u kien stabbilixxa teknika speċjali biex ikejjel b'mod akkurat. Wara l-kejl fil-ħanut tal-provvista medika, il-klijenta trid tuża r-riżultati tal-kejl biex tixtri peduni orħos xi mkien ieħor (billi tordnahom f'ħanut online). Il-ħanut tal-provvista medika jirrifjuta parzjalment l-aċċess għad-*data* abbażi tal-Artikolu 15(4) tal-GDPR filwaqt li jsostni li minħabba t-teknika ta' kejl speċjali u akkurati tagħhom, ir-riżultati kienu protetti bħala sigriet kummerċjali. Jekk u sa fejn il-kontrollur ikun jista' juri li:

- l-għoti ta' informazzjoni lis-suġġett tad-*data* dwar ir-riżultati tal-kejl ma huwiex possibbli mingħajr ma jiġi żvelat kif ittiegħed il-kejl u
- l-informazzjoni dwar kif ittiegħed il-kejl inkluż, jekk rilevanti, id-determinazzjoni eżatta tal-punti tal-kejl huma sigriet kummerċjali

huwa jista' japplika l-Artikolu 15(4) tal-GDPR.

Il-kontrollur xorta jkollu jipprovdi l-akbar ammont possibbli ta' informazzjoni dwar ir-riżultati tal-kejl li ma tiżvelax is-sigriet kummerċjali tiegħu, anki jekk dan ikun jimplika l-isforz biex jiġu riveduti u editajti r-riżultati.

Eżempju 37: UTENT TAL-LOGĦOB X huwa rreġistrat bħala utent fuq il-pjattaforma tal-logħob tal-azzard tal-PJATTAFORMA Y. Darba fost l-oħrajn, l-UTENT TAL-LOGĦOB X jiġi nnotifikat li l-kont online

tiegħu gie ristrett. Peress li ma għadux jista' jilloggja, l-UTENT TAL-LOGĦOB X jitlob lill-kontrollur biex jaċċessa d-*data* personali kollha relatata miegħu. Barra minn hekk, l-UTENT TAL-LOGĦOB X jeħtiegħ aċċess għar-raġunijiet għar-restrizzjoni tal-kont. Il-PJATTAFORMA Y, il-kontrollur tal-pjattaforma tal-logħob tal-azzard online li lilha tkun giet ipprezentata t-talba, fit-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali tiegħu disponibbli fuq is-sit web tiegħu, jinforma lill-utenti li kwalunkwe tip ta' qerq (prinċipalment permezz ta' software ta' parti terza) se jinvolvi projbizzjoni temporali jew permanenti mill-pjattaforma tiegħu. Il-PJATTAFORMA Y tinforma wkoll lill-utenti fl-istqarrija ta' privatezza tagħha dwar l-ipproċessar tad-*data* personali għall-fini li jiġi identifikat qerq tal-logħob, f'konformità mar-rekwiziti stabbiliti fil-GDPR tal-Artikolu 13.

Malli tirċievi t-talba għal aċċess tal-UTENT TAL-LOGĦOB X, il-PJATTAFORMA Y għandha tipprovdi lill-UTENT TAL-LOGĦOB X b'kopja tad-*data* personali pproċessata dwar l-UTENT TAL-LOGĦOB X. Fir-rigward tar-raġuni għar-restrizzjoni tal-kont, il-PJATTAFORMA Y għandha tikkonferma li l-UTENT TAL-LOGĦOB X iddeċieda li jirrestringi l-aċċess tal-UTENT TAL-LOGĦOB X għal-logħob online minhabba li sar att ta' qerq tal-logħob tal-azzard wieħed jew ripetut bi ksur tat-termini ġenerali tal-użu. Minbarra l-informazzjoni pprovduta dwar l-ipproċessar għall-fini ta' detezzjoni ta' qerq tal-logħob tal-azzard, il-PJATTAFORMA Y għandha tagħti aċċess lill-UTENT TAL-LOGĦOB X għall-informazzjoni li tkun hażnet dwar l-atti ta' qerq tal-logħob tal-azzar min-naħa tal-UTENT TAL-LOGĦOB X li wasslu għar-restrizzjoni. B'mod partikolari, il-PJATTAFORMA Y għandha tipprovdi lill-UTENT tal-LOGĦOB X bl-informazzjoni li wasslet għar-restrizzjoni tal-kont (eż . ħarsa ġenerali lejn ir-reġistru, data u ħin tal-qerq, detezzjoni ta' software ta' parti terza,...) sabiex is-sugġett tad-*data* (*jiġifieri* l-UTENT TAL-LOGĦOB X) jivverifika li l-ipproċessar tad-*data* kien akkurat.

Madankollu, skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR u l-Premessa 63 tal-GDPR, il-PJATTAFORMA Y ma hijiex marbuta li tiżvela xi parti mill-operazzjoni teknika tas-software kontra l-qerq anki jekk din l-informazzjoni tkun relatata mal-UTENT TAL-LOGĦOB X, sakemm din tkun tista' titqies b'ħala sigrieti kummerċjali. L-ibbilanċjar meħtiegħ tal-interessi skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR se jkollu r-risultat li s-sigrieti kummerċjali tal-PJATTAFORMA Y jipprekludu d-divulgazzjoni ta' din id-*data* personali minhabba li l-għarfien dwar l-operat tekniku tas-software kontra l-qerq jista' jippermetti wkoll lill-utent jevita l-qerq futur jew l-identifikazzjoni tal-frodi⁹⁹.

174. Jekk il-kontrolluri jirrifjutaw li jaġixxu fuq talba għad-dritt ta' aċċess kompletament jew parzjalment skont l-Artikolu 15(4) tal-GDPR, huma għandhom jinfurmaw lis-sugġett tad-*data* bir-raġunijiet mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahar (l-Artikolu 12(4) tal-GDPR). In-nota ta' spjegazzjoni għandha tirreferi għaċ-ċirkostanzi konkreti sabiex is-sugġetti tad-*data* jkunu jistgħu jivvalutaw jekk iridux jieħdu azzjoni kontra r-rifjut. Din trid tinkludi informazzjoni dwar il-possibbiltà li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja (l-Artikolu 77 tal-GDPR) u li jinkiseb rimedju ġudizzjarju (l-Artikolu 79 tal-GDPR).

6.3 L-Artikolu 12(5) tal-GDPR

175. L-Artikolu 12(5) tal-GDPR jippermetti lill-kontrolluri jwarrbu t-talbiet għad-dritt ta' aċċess li huma manifestament bla bażi jew eċċessivi. Dawn il-kunċetti għandhom jiġu interpretati b'mod ristrett,

⁹⁹ Il-firxa tal-informazzjoni pprovduta lill-individwi se tiddependi ħafna fuq il-kuntest, filwaqt li jitqiesu n-natura tal-kontrollur u n-natura tal-ksur tat-termini tas-servizz. F'xi każijiet, jista' jkun possibbli biss li l-kontrollur jipprovdi informazzjoni bażika b'risposta għal talba għal aċċess li għaliha japplika l-Artikolu 15(4).

peress li l-principji tat-trasparenza u tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* mingħajr kost ma għandhomx jiġu mminati.

176. Il-kontrolluri jridu jkunu jistgħu juru lill-individwu għaliex iqisu li t-talba hija manifestament bla bażi jew eċċessiva u, jekk jintalbu, jispjegaw ir-raġunijiet lill-awtorità superviżorja kompetenti. Kull talba għandha titqies fuq bażi ta' każ b'każ fil-kuntest li fih issir sabiex jiġi deċiż jekk hijiex manifestament bla bażi jew eċċessiva.

6.3.1 Xi tfisser manifestament bla bażi?

177. Talba għad-dritt ta' aċċess tkun manifestament bla bażi, jekk ir-rekwiżiti tal-GDPR tal-Artikolu 15 ikunu ssodisfati b'mod ċar u ovvju meta jiġi applikat approċċ ogġettiv. Madankollu, kif spjegat speċjalment fit-taqsimha 3 hawn fuq, hemm biss ftit prerekwiżiti għal talbiet għad-dritt ta' aċċess. Għalhekk, l-EDPB jenfasizza li hemm biss ambitu limitat ħafna biex wiehed jibbaża fuq l-alternattiva "manifestament bla bażi" tal-Artikolu 12(5) tal-GDPR f'termini ta' talbiet għad-dritt ta' aċċess.
178. Barra minn hekk, huwa importanti li jiġi mfakkar li qabel ma tiġi invokata r-restrizzjoni, il-kontrolluri jridu janalizzaw bir-reqqa l-kontenut u l-ambitu tat-talba. Pereżempju, talba ma għandhiex titqies bħala manifestament bla bażi jekk it-talba tkun relatata mal-ipproċessar ta' *data* personali mhux soġġetta għall-GDPR (f'dan il-każ, it-talba ma għandha tiġi ttrattata bl-ebda mod bħala talba skont l-Artikolu 15).
179. Każijiet oħra li fihom l-applikabbiltà tal-Artikolu 12(5) tal-GDPR hija dubjuża huma talbiet relatati ma' attivitajiet ta' informazzjoni jew ta' pproċessar li huma b'mod ċar u ovvju mhux soġġetti għall-attivitajiet ta' pproċessar tal-kontrollur.

Eżempju 38: Sugġett tad-*data* jindirizza talba lil awtorità municipli dwar *data* li tiġi pproċessata minn awtorità tal-Istat. Minflok ma tiddikjara li t-talba hija manifestament bla bażi, ikun aktar xieraq kif ukoll aktar faċli għall-awtorità indirizzata biex tikkonferma li din id-*data* ma hijiex qed tiġi pproċessata mill-awtorità (l-ewwel komponent tal-GDPR tal-Artikolu 15: "jekk" id-*data* personali hijiex qed tiġi pproċessata)¹⁰⁰.

180. Kontrollur ma għandux jippreżumi li talba tkun manifestament bla bażi minħabba li qabel, is-sugġett tad-*data* jkun issottometta talbiet li jkunu manifestament bla bażi jew eċċessivi jew jekk tkun tinkludi lingwaġġ mhux ogġettiv jew mhux xieraq.

6.3.2 Xi jfisser eċċessivi?

181. Ma hemm l-ebda definizzjoni tat-terminu "eċċessivi" fil-GDPR. Minn naħa waħda, il-formulazzjoni "b'mod partikolari minħabba n-natura ripetittiva tagħhom" fl-Artikolu 12(5) tal-GDPR tippermetti l-konkluzjoni li x-xenarju ewlieni għall-applikazzjoni ta' din il-parti fir-rigward tal-Artikolu 15 tal-GDPR huwa marbut mal-kwantità ta' talbiet li jagħmel is-sugġett tad-*data* għad-dritt ta' aċċess. Min-naħa l-oħra, il-formulazzjoni msemmija hawn fuq turi li raġunijiet oħra li jistgħu jikkawżaw l-eċċessività ma humiex esklużi *a priori*.
182. Ċertament, skont l-Artikolu 15(3) tal-GDPR dwar id-dritt li tinkiseb kopja, sugġett tad-*data* jista' jissottometti aktar minn talba waħda lil kontrollur¹⁰¹. Fil-każ ta' talbiet li jistgħu potenzjalment jitqiesu

¹⁰⁰ Mistoqsija differenti hija jekk l-awtorità li lilha tkun giet indirizzata t-talba għall-aċċess hijiex intitolata li tibgħat it-talba lill-awtorità kompetenti tal-Istat.

¹⁰¹ Skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 15(3), il-kontrollur jista' jitlob tariffa raġonevoli għal kopji ulterjuri mitluba.

bħala eċċessivi, il-valutazzjoni tal-“eċċessività” tiddependi mill-analiżi li jkun wettaq il-kontrollur u mill-ispeċifikitajiet tas-settur li fih jopera.

183. Fil-każ ta’ talbiet sussegwenti, għandu jiġi vvalutat jekk il-limitu ta’ intervalli raġonevoli (ara l-Premessa 63) ikunx inqabeż jew le. Il-kontrolluri jridu jqisu b’attenzjoni ċ-ċirkostanzi partikolari ta’ kull każ.
184. Pereżempju, fil-każ ta’ networks soċjali, bidla fis-sett tad-*data* se tkun mistennija f’intervalli iqsar minn dawk fil-każ ta’ registri tal-art jew registri ċentrali tal-kumpaniji. Fil-każ ta’ soċji fin-negozju, għandha titqies il-frekwenza tal-kuntatti mal-klijent. Għaldaqstant, l-“intervalli raġonevoli” li fihom is-sugġetti tad-*data* jistgħu jerġgħu jeżerċitaw id-dritt ta’ aċċess tagħhom huma differenti wkoll. Aktar ma jseħħu bidliet fil-bażi tad-*data* tal-kontrollur, aktar spiss is-sugġetti tad-*data* jistgħu jithallew jitolbu aċċess għad-*data* personali tagħhom mingħajr ma jkunu eċċessivi. Min-naħa l-oħra, it-tieni talba mill-istess sugġett tad-*data* tista’ titqies ripetittiva f’ċerti ċirkostanzi.
185. Meta jiddeciedu jekk ikunx għadda intervall raġonevoli, il-kontrolluri għandhom jikkunsidraw dan li ġej fid-dawl tal-aspettattivi raġonevoli tas-sugġett tad-*data*:
- kemm-il darba tinbidel id-*data* – l-informazzjoni x’aktarx li ma nbidlitx bejn it-talbiet? Jekk gabra ta’ *data* tkun ovvjament mhux soġġetta għal ipproċessar għajr il-ħżin u s-sugġett tad-*data* jkun konxju ta’ dan, eż. minħabba talba preċedenti għad-dritt ta’ aċċess, din tista’ tkun indikazzjoni ta’ talba eċċessiva;
 - in-natura tad-*data* – din tista’ tinkludi jekk hijiex partikolarment sensittiva;
 - l-għanijiet tal-ipproċessar – dawn jistgħu jinkludu jekk l-ipproċessar huwiex probabbli li jikkawża detriment (dannu) lil min jagħmel it-talba jekk jiġi divulgat;
 - jekk it-talbiet sussegwenti jirrigwardawx l-istess tip ta’ informazzjoni jew attivitajiet ta’ pproċessar jew attivitajiet differenti¹⁰².

Eżempju 39 (mastrudaxxa): Sugġett tad-*data* jippreżenta talbiet għall-aċċess kull xahrejn lill-mastrudaxxa li jkun immanifattura mejda għalih. Il-mastrudaxxa wieġeb kompletament l-ewwel talba. Meta jkun qed jiġi deċiż jekk ikunx għadda intervall raġonevoli, wieħed għandu jqis li l-mastrudaxxa jipproċessa u jiġbor *data* personali xi kultant biss (l-ewwel punt hawn fuq) u mhux bħala parti mill-attività ewlenija tiegħu u huwa saħansitra inqas probabbli li l-mastrudaxxa jipprovdi ta’ spiss servizzi lill-istess sugġett tad-*data*. Fil-fatt, fil-każ, il-mastrudaxxa ma pprovdix aktar minn servizz wieħed lis-sugġett tad-*data*, u b’hekk ma kienx probabbli li seħħew bidliet fis-sett tad-*data* dwar is-sugġett tad-*data*. B’mod partikolari minħabba n-natura u l-ammont tad-*data* personali pproċessata, ir-riskji relatati mal-ipproċessar jistgħu jitqiesu bħala baxxi (it-tieni punt hawn fuq), bħall-iskop tal-ipproċessar (l-għanijiet tal-fatturar u l-konformità mal-obbligu li jinżammu r-rekords) x’aktarx li ma jikkawżax detriment għas-sugġett tad-*data* (it-tielet punt hawn fuq). Barra minn hekk, it-talba tikkonċerna l-istess informazzjoni bħall-aħħar talba (ir-raba’ punt hawn fuq). Tali talbiet jistgħu bħala konsegwenza jitqiesu bħala eċċessivi minħabba r-ripetittività tagħhom.

Eżempju 40 (pjattaforma tal-media soċjali): Pjattaforma tal-media soċjali li n-negozju ewleni tagħha huwa l-ġbir u/jew l-ipproċessar ta’ *data* personali tas-sugġett tad-*data* twettaq attivitajiet ta’ pproċessar kumplessi u kontinwi fuq skala kbira. Sugġett tad-*data* li juża s-servizzi tal-pjattaforma

¹⁰² Jekk it-talba sussegwenti tikkonċerna l-istess tip ta’ informazzjoni fl-ambitu u fiż-żmien, din ma hijiex kwistjoni ta’ eċċessività iżda kwistjoni ta’ talba għal kopja addizzjonali, ara t-taqsima 2.2.2.2.

jippreżenta talbiet għall-aċċess **kull tliet xhur**. F'dan il-każ, huwa probabbli li jkun hemm bidliet frekwenti fid-*data* personali relatata mas-sugġett tad-*data* (l-ewwel punt hawn fuq), il-firxa wiesgħa ta' *data* miġbura tinkludi *data* personali sensittiva inferita (it-tieni punt hawn fuq) ipproċessata bil-għan li jintwerewa kontenut u membri tan-network rilevanti lis-sugġett tad-*data* (it-tielet punt). It-talbiet għall-aċċess kull 3 xhur jistgħu - f'dawn iċ-ċirkostanzi - fil-prinċipju ma jittqisux bħala eċċessivi minhabba r-ripetittività.

Eżempju 41 (aġenziji ta' kreditu): Bhal fil-każ tan-networks soċjali, ma jistax jiġi eskluż li l-modifiki tad-*data* rilevanti miżmuma mill-aġenziji ta' kreditu se jsejtnu f'intervalli li jkun qas minn dawk f'oqsma oħra (l-ewwel punt hawn fuq). Dan jirriżulta minn diversi fatturi li s-sugġett tad-*data*, bħala persuna minn barra, normalment ma jkunx konxju tagħhom minhabba l-komplessità tal-mudell tan-negozju. It-tweġiba għall-mistoqsija dwar liema tipi ta' *data* ngabru għal kalkolu tal-valur tal-punteġġ mill-kontrollur u li bhalissa huma inkluzi fil-kalkolu tista' għalhekk tiġi pprovduta biss mill-aġenzija ta' kreditu nnifisha. Barra minn hekk, l-ipproċessar tad-*data* permezz ta' aġenziji ta' kreditu u l-valur tal-punteġġ li jirriżulta jista' jkollhom konsegwenzi estensivi għas-sugġett tad-*data* fir-rigward ta' tranżazzjonijiet legali maħsuba, bhall-konkluzjoni ta' kuntratti ta' xiri, kiri jew lokazzjoni (it-tielet punt hawn fuq).

Ma huwiex possibbli li jiġi ddeterminat b'mod ġenerali kwalunkwe intervall speċifiku li fih is-sottomissjoni ta' talba għal aċċess ulterjuri tista' titqies eċċessiva skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 12(5) tal-GDPR. Pjuttost hija meħtieġa kunsiderazzjoni komplessiva taċ-ċirkostanzi tal-każ individwali. Madankollu, minhabba l-importanza tal-ipproċessar tad-*data* għar-realtà tal-ħajja ta' kuljum tas-sugġetti tad-*data*, jista' jiġi preżunt li **intervall ta' sena** bejn l-informazzjoni pprovduta mingħajr ħlas fi kwalunkwe każ ikun kbir wisq biex it-talba titqies bħala eċċessiva. Jekk talba tiġi sottomessa f'intervall qasir li jkun, il-fattur deċiżiv għandu jkun jekk is-sugġett tad-*data* għandux raġuni biex jassumi li l-informazzjoni jew l-ipproċessar inbidel mill-aħħar talba. Pereżempju, jekk is-sugġett tad-*data* jkun wettaq tranżazzjoni finanzjarja, bħat-teħid ta' self, is-sugġett tad-*data* għandu jkun intitolat jitolb aċċess għall-informazzjoni dwar il-kreditu anki jekk tali talba tkun giet sottomessa u tkun ingħatat risposta f'tit qabel.

186. Meta jkun possibbli li l-informazzjoni tiġi pprovduta faċilment b'mezzi elettronici jew b'aċċess mill-bogħod għal sistema sikura, li jfisser li l-konformità ma' tali talbiet fil-fatt ma tagħmilx pressjoni fuq il-kontrollur, ma huwiex probabbli li talbiet sussegwenti jistgħu jittqiesu bħala eċċessivi.
187. Jekk talba tkun tikkoinċidenti ma' talba preċedenti, it-talba sovrapposta tista' ġeneralment titqies bħala eċċessiva, jekk u sakemm tkopri eżattament l-istess attivitajiet ta' informazzjoni jew ta' pproċessar u t-talba preċedenti tkun għadha ma gietx osservata mill-kontrollur mingħajr ma tilhaq l-istat ta' "dewmien bla bżonn" (ara l-Artikolu 12(3) tal-GDPR). Fil-prattika, bħala konsegwenza, iż-żewġ talbiet jistgħu jiġu kkombinati.
188. Il-fatt li biex jipprovidi l-informazzjoni jew il-kopja lis-sugġett tad-*data*, il-kontrollur ikollu jiddedika ammont kbir ta' żmien u sforz ma jistax, waħdu, jagħmel talba eċċessiva¹⁰³. Għadd kbir ta' attivitajiet ta' pproċessar tipikament jimplikaw sforzi akbar meta jikkonformaw mat-talbiet għall-aċċess. Madankollu, kif iddikjarat hawn fuq, f'ċerti ċirkostanzi t-talbiet jistgħu jittqiesu bħala eċċessivi minhabba raġunijiet oħra għajr il-karattru ripetittiv tagħhom. Fil-fehma tal-EDPB, dan jinkludi b'mod partikolari każijiet ta' dipendenza b'mod abbużiv fuq l-Artikolu 15 tal-GDPR, li jfisser każijiet li fihom is-

¹⁰³ L-ebda test tal-proporzjonalità, ara l-paragrafu 166 ta' hawn fuq.

sugġetti tad-*data* jagħmlu użu eċċessiv mid-dritt ta' aċċess bl-uniku intenzjoni li jikkawżaw dannu jew ħsara lill-kontrollur.

189. F'dan l-isfond, talba ma għandhiex titqies bħala eċċessiva abbażi tal-fatt li:

- ma tingħata l-ebda raġuni mis-sugġett tad-*data* għat-talba jew il-kontrollur jikkunsidra t-talba bħala mingħajr sinifikat;
- is-sugġett tad-*data* juża lingwaġġ mhux xieraq jew ħażin;
- is-sugġett tad-*data* għandu l-ħsieb li juża d-*data* biex jippreżenta aktar pretensjonijiet kontra l-kontrollur¹⁰⁴.

190. Min-naħa l-oħra, talba tista' tinstab eċċessiva, pereżempju, jekk:

- individwu jagħmel talba, iżda fl-istess ħin joffri li jirtiraha għal xi forma ta' benefiċċju mill-kontrollur jew
- it-talba hija maħsuba b'mod malizzjuż u qed tintuża biex il-kontrollur jew l-impjegati tiegħu jiġu ffastidjati bl-ebda skop ieħor għajr li tikkawża tfixkil, pereżempju abbażi tal-fatt li:
 - l-individwu ddikjara b'mod esplicitu, fit-talba nnifisha jew f'komunikazzjonijiet oħra, li għandu l-ħsieb li jikkawża tfixkil u xejn aktar; jew
 - l-individwu jibgħat sistematikament talbiet differenti lil kontrollur bħala parti minn kampanja, eż. darba fil-gimġha, bl-intenzjoni u bl-effett li jikkawża tfixkil¹⁰⁵.

6.3.3 Konsegwenzi

191. F'każ ta' talba manifestament bla bażi jew eċċessiva għad-dritt ta' aċċess, il-kontrolluri jistgħu, skont l-Artikolu 12(5) tal-GDPR, jew jitolbu tariffa raġonevoli (waqt li jqiesu l-kostijiet amministrattivi biex tiġi pprovduta informazzjoni jew komunikazzjoni jew billi tittieħed l-azzjoni mitluba) jew jirrifjutaw li jikkonformaw mat-talba.

192. L-EDPB jirrimarka li l-kontrolluri – minn naħa waħda – ma humiex generalment obbligati li jitolbu tariffa raġonevoli qabel ma jirrifjutaw li jaġixxu fuq talba. Min-naħa l-oħra, lanqas ma huma kompletament liberi li jagħzlu bejn iż-żewġ alternattivi. Fil-fatt, il-kontrolluri għandhom jieħdu deċiżjoni adegwata skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ. Billi bilkemm huwa possibbli li l-impożizzjoni ta' tariffa raġonevoli tkun miżura xierqa f'każ ta' talbiet manifestament bla bażi, għal talbiet eċċessivi – f'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza – ta' spiss ikun aktar xieraq li tariffa tiġi imposta bħala kumpens għall-kostijiet amministrattivi ikkawżati mit-talbiet ripetittivi.

193. Il-kontrolluri jridu jkunu jistgħu juru l-karattru manifestament bla bażi jew eċċessiv ta' talba (l-Artikolu 12(5) it-tielet sentenza tal-GDPR). Għalhekk, huwa rrakkomandat li tiġi żgurata dokumentazzjoni xierqa tal-fatti sottostanti. F'konformità mal-Artikolu 12(4) tal-GDPR, jekk il-kontrolluri jirrifjutaw li jaġixxu

¹⁰⁴ Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe liġi nazzjonali applikabbli li tikkonforma mar-rekwiżiti ppreżentati mill-Artikolu 23 tal-GDPR, ara l-Kapitolu 6.4.

¹⁰⁵ "It-trażmissjoni sistematika bħala parti minn kampanja" tfisser li t-talbiet li jistgħu faċilment jiġu kkombinati f'waħda jinqas b'mod artifiċjali mhux biss fi ftit partijiet iżda f'ħafna biċċiet uniċi mis-sugġett tad-*data* bl-intenzjoni ovvja li jikkawża tfixkil.

fuq talba għal aċċess b'mod sħiħ jew parzjali, huma jridu jinfurmaw lis-sugġett tad-*data* mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahar minn meta jirċievu t-talba

- bir-raġunijiet għal dan,
- bid-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja,
- bil-possibbiltà li jinkiseb rimedju għodizzjarju.

194. Qabel ma jimponu tariffa raġonevoli bbażata fuq l-Artikolu 12(5) tal-GDPR, il-kontrolluri għandhom jipprovdu indikazzjoni tal-pjan tagħhom li jagħmlu dan lis-sugġetti tad-*data*. Dawn tal-aħħar għandhom ikunu jistgħu jiddeċiedu jekk humiex se jirtiraw it-talba biex jievitaw li jintalbu l-ħlas.

195. Rifjut mhux ġustifikat ta' talbiet tad-dritt ta' aċċess jista' jitqies bħala ksur tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* skont l-Artikoli 12 sa 22 tal-GDPR u għalhekk jista' jkun soġġett għall-eżerċitar ta' setgħat korrettivi mill-awtoritajiet superviżorji kompetenti, inklużi multi amministrattivi bbażati fuq l-Artikolu 83(5)(b) tal-GDPR. Jekk is-sugġetti tad-*data* jqisu li hemm ksur tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* tagħhom, huma għandhom id-dritt li jipprezentaw ilment ibbażat fuq l-Artikolu 77 tal-GDPR.

6.4 Restrizzjonijiet possibbli fil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri abbażi tal-Artikolu 23 tal-GDPR u d-derogi

196. L-ambitu tal-obbligi u d-drittijiet previsti fl-Artikolu 15 tal-GDPR jista' jiġi ristrett permezz ta' miżuri leġiżlattivi fil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri¹⁰⁶.

197. Il-kontrolluri, li jipplanaw li jibbażaw fuq restrizzjoni bbażata fuq il-liġi nazzjonali jridu jivverifikaw bir-reqqa r-rekwiżiti tad-dispożizzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali rispettiva. Barra minn hekk, huwa importanti li wiehded jinnotta li r-restrizzjonijiet tad-dritt ta' aċċess fil-liġi tal-Istati Membri (jew tal-Unjoni) li huma bbażati fuq l-Artikolu 23 tal-GDPR iridu jissodisfaw strettament il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-dispożizzjoni. L-EDPB ħareġ il-Linji Gwida 10/2020 dwar ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-GDPR bi spjegazzjonijiet ulterjuri dwar dan. F'termini tad-dritt ta' aċċess, l-EDPB ifakkar li l-kontrolluri għandhom ineħħu r-restrizzjonijiet malli ċ-ċirkostanzi li jiġġustifikawhom ma jibqgħux japplikaw¹⁰⁷.

198. Il-miżuri leġiżlattivi li huma relatati mar-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-GDPR jistgħu jipprevedu wkoll li l-eżerċitar ta' dritt jiġi ttardjat fiż-żmien, li dritt jiġi eżerċitat parzjalment jew ċirkoskritt għal ċerti kategoriji ta' *data* jew li dritt ikun jista' jiġi eżerċitat indirettament permezz ta' awtorità superviżorja indipendenti¹⁰⁸.

¹⁰⁶ Ara pereżempju t-taqsimiet 32 sa 37 tal-Att Federali Ġermaniż dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (BDSG), it-taqsimiet 16 u 17 tal-Att Norveġiż dwar id-*Data* Personali u l-Kapitolu 5 tal-Att Żvediż dwar il-Protezzjoni tad-*Data*.

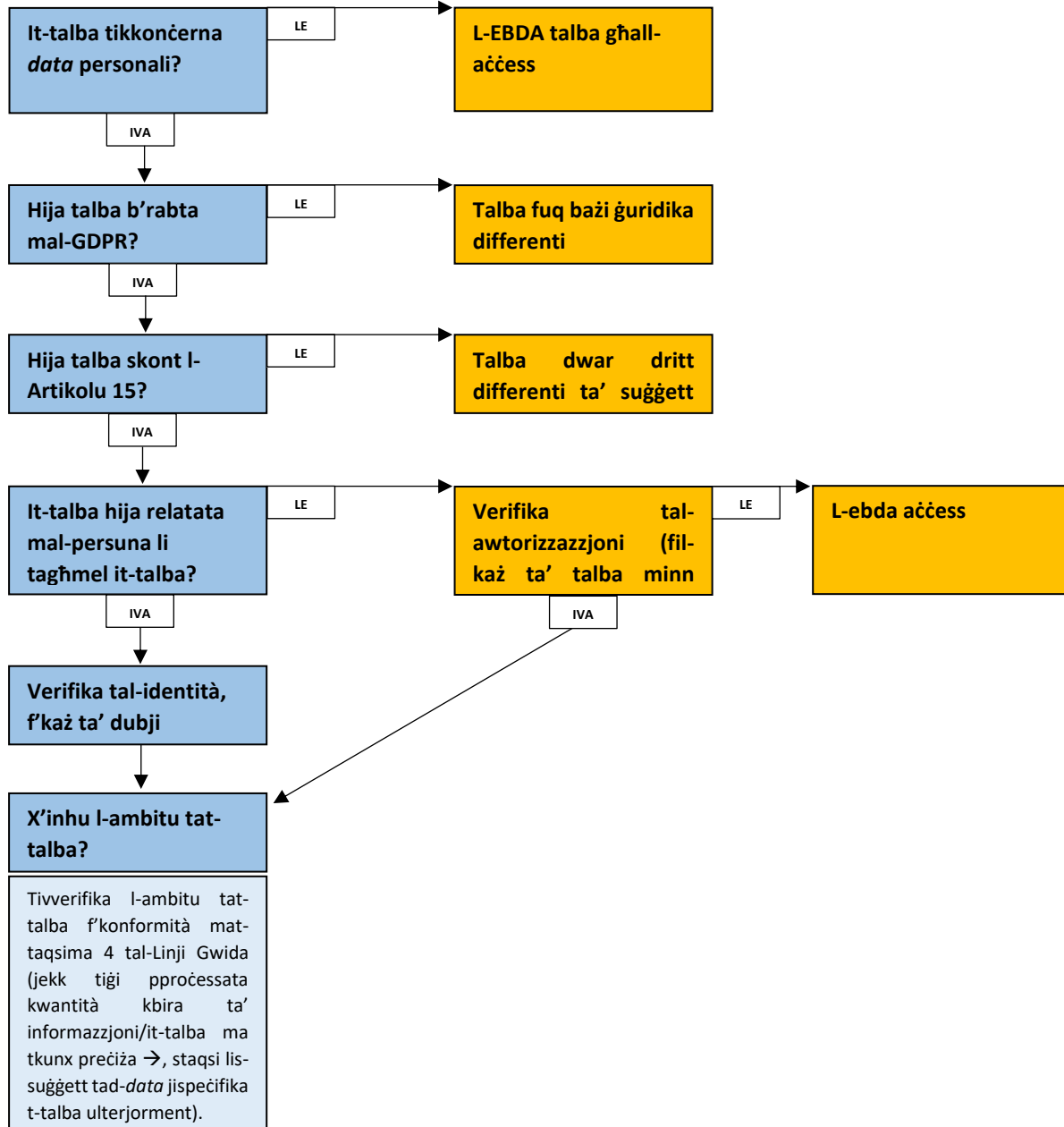
¹⁰⁷ Il-paragrafu 76 tal-Linji Gwida 10/2020 dwar ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-GDPR, il-Verżjoni 2.0, adottati fit-13 ta' Ottubru 2021.

¹⁰⁸ Il-paragrafu 12 tal-Linji Gwida 10/2020 dwar ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-GDPR, il-Verżjoni 2.0, adottati fit-13 ta' Ottubru 2021. It-Taqsimi 34(3) tal-att Federali Ġermaniż dwar il-protezzjoni tad-*data* tiddikjara, pereżempju, li jekk awtorità pubblika ma tipprovdix informazzjoni lil sugġett tad-*data* li jikkonforma ma' talba għad-dritt ta' aċċess minhabba ċerti restrizzjonijiet, tali informazzjoni għandha tiġi pprovduta lill-awtorità superviżorja federali fuq talba tas-sugġett tad-*data*, sakemm l-awtorità federali suprema responsabbli (tal-awtorità li kienet soġġetta għat-talba) ma tiddeterminax fil-każ individwali li dan ikun ta' periklu għas-sigurtà tal-

Federazzjoni jew ta' Land. Il-Kodiċi Taljan tal-Protezzjoni tad-*Data* jipprevedi aċċess indirett (permezz tal-awtorità) f'każ li l-aċċess jista' jkollu impatt b'konsegwenzi negattivi fuq għadd ta' interessi (eż. Interess li l-ħasil tal-flus jiġi kkuntrastat) ara l-Artikolu 2-L tal-Kodiċi Taljan tal-Protezzjoni tad-*Data*.

ANNEX – DIJAGRAMMA SEKWENZJALI

Pass 1: Kif għandha tiġi interpretata u vvalutata t-talba?



Pass 2: Kif għandek twieġeb it-talba (1)?

3 komponenti ewlenin tad-dritt ta' aċċess (struttura tal-Artikolu 15)		
Konferma dwar jekk id- <i>data</i> personali hijiex qed tiġi pproċessata jew le	L-aċċess għal <i>data</i> personali	Informazzjoni addizzjonali dwar l-għanijiet, ir-riċevituri eċċ. (l-Artikolu 15(1)(a) – h)

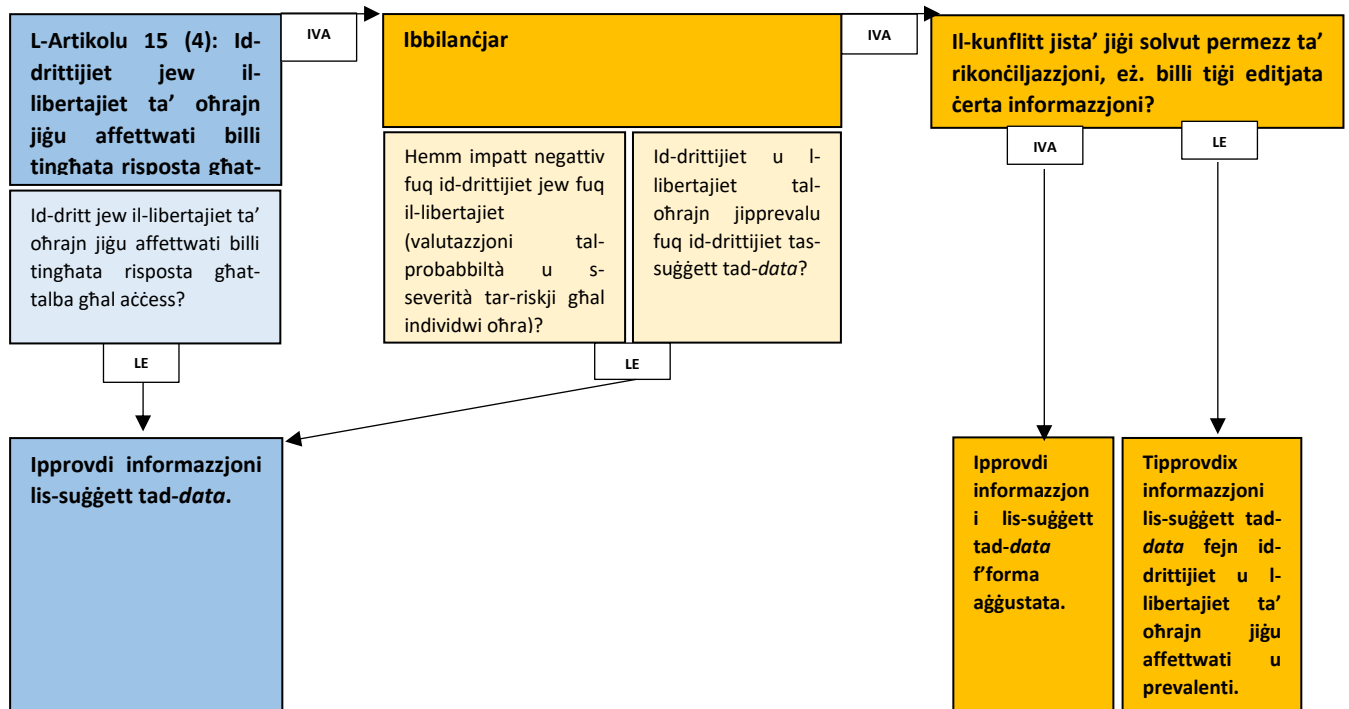
Pass 2: Kif għandek twieġeb it-talba (2)?

Ftu miżuri xierqa			
L-Artikolu 12(1): konċiżi, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli		L-Artikolu 12(2): iffaċilita l-eżerċitar tad-dritt tal-aċċess	
Aghżel bejn mezzi differenti	Ipprovdi kopja, jekk ma jkunx miftiehem mod ieħor (l-Artikolu 15(3))	Uża approċċ f'livelli differenti jekk ikun xieraq (l-aktar rilevanti fil-kuntest online)	Żmien – mingħajr dewmien żejjed, fi kwalunkwe każ fi żmien xahar (estensjoni b'xahrejn oħra f'każijiet eċċezzjonali) (l-Artikolu 12(3))

Pass 2: Kif għandek twieġeb it-talba (3)?

Kif jista' l-kontrollur jirkupra d- <i>data</i> kollha dwar is-suġġett tad- <i>data</i> ?			
Iddefinixxi l-kriterji tat-tiftix – abbażi ta' dak li pprovda s-suġġett tad- <i>data</i> , informazzjoni oħra li l-kontrollur iżomm dwar is-suġġett tad- <i>data</i> u l-fatturi li fuqhom hija strutturata d- <i>data</i> (eż. in-numru tal-klijent, l-indirizzi tal-PI, it-titlu professjonali, ir-relazzjonijiet familjari eċċ.).	Identifika kwalunkwe funzjoni teknika li tista' tkun disponibbli biex tiġi rkuprata d- <i>data</i> .	Fittex fis-sistemi rilevanti kollha ta' arkivjar tal-IT jew mhux tal-IT.	Ikkompila, ikseb jew inkella iġbor <i>data</i> relatata mas-suġġett tad- <i>data</i> b'mod li jirrifletti bis-sħiħ l-ipproċessar, jiġifieri li jinkludi d- <i>data</i> personali kollha dwar is-suġġett tad- <i>data</i> , u jippermetti li s-suġġett tad- <i>data</i> jkun konxju u jivverifika l-legalità tal-ipproċessar. L-irkupru tal-informazzjoni jista' jsir każ, każ jew, fejn rilevanti, permezz ta' għodda ta' privatezza mid-disinn implimentata digà mill-kontrollur.

Pass 3: Il-verifiki tal-limiti u r-restrizzjonijiet (1)



Pass 3: Il-verifiki tal-limiti u r-restrizzjonijiet (2)

